

# BYA A A H!!

NO WEBSITE  
NO MIRC  
NO E-MAIL

HERE'S THE 4TH VOLUME OF THE MANGA: FULL METAL PANIC  
FOR THE FANS BY A FAN.

REMEMBER, IF YOU LIKE IT, GO BUY IT!

PAGES HAVE BEEN CROPPED TO GET RID OF THE GUTTER,  
BUT IT'S STILL VISIBLE,

AS I REALLY DON'T CARE TOO MUCH ABOUT THE QUALITY.

SCANNED > CROPPED > CLEANED > SAVED.

ALSO I'VE DONE A QUICK JOB ON ANY DOUBLE PAGE SPREADS,  
JUST TO MAKE IT EASIER TO READ.

IF YOU DON'T LIKE MY ATTEMPT, GO BUY IT FOR  
YOURSELVES AND ENJOY YOUR OWN VERSION..

ANYHOW ENJOY!

NEXT UP: MORE FMP

NOTE: I'M GETTING A BIT PISSED,

LOOKING AT THESE BOOKS, SO I'M GONNA FINISH

THIS SERIES FIRST. THEN START ON GETBACKERS.

I'VE DECIDED TO FINISH ALL RUNNING PROJECTS 1ST,  
THEN START SOME NEW ONES.

TILL NEXT TIME, ENJOY!

# RU



# FULL METAL PANIC!

## 04



AUTHOR **Shouji GATOU** ILLUSTRATOR **Retsu TATEO**

04 FULL METAL PANIC!

AUTHOR **SHOUJI GATOU**  
ILLUSTRATOR **RETSU TATEO**



Graphic Novel/Manga  
Action/Comedy  
USA \$9.99  
MFP/004

**Gung-ho aggressor Sosuke** AND HIS NOW LOVESICK CHARGE, **KANAME**, ARE BACK AND THIS TIME SOSUKE MUST DO MORE THAN PROTECT HER FROM TERRORISTS!

A NEW LOVE INTEREST FOR KANAME SPARKS JEALOUSY (DISGUISED AS SKEPTICISM) IN SOSUKE, BUT LITTLE DOES SOSUKE KNOW, KANAME'S ENDURING FEELINGS FOR HIM ARE GROWING AND BECOMING HARDER TO IGNORE. WHEN SHE'S FINALLY READY TO FACE SOSUKE AND FESS UP, SHE RECEIVES QUITE A SHOCK. SOSUKE'S APARTMENT SUDDENLY BECOMES A BATTLEGROUND, AND IT'S UP TO THIS WAR-CRAZED MITHRIL AGENT TO PROTECT KANAME FROM THE KNIFE-WIELDING TERRORISTS WHO WISH TO KIDNAP HER!

WILL SOSUKE BE THE HERO ONCE AGAIN? THE GUNS ARE RAISED AND CONFESSIONS ARE PUT ON HOLD IN THE THRILLING FOURTH INSTALLMENT OF **Full Metal Panic!**

Shouji Gatou & Retsu Tateo Present

## Full Metal Panic! Vol. 04



[www.adv-manga.com](http://www.adv-manga.com)

**BYAAAH  
SCANS**





# KANAME CHIDORI

SPECIAL PIN-UP





# FULL Metal PANIC!

04



AUTHOR







**Shouji**

ILLUSTRATOR

**GATOU Retsu TATEO**



# F U L L M E T A L P A N I C ! CONTENTS

<b>MISSION: 21</b> 	So many memories! Sosuke, completely defeated?! (Part 1) . . . . .	3
<b>MISSION: 22</b> 	So many memories! Sosuke, completely defeated?! (Part 2) . . . . .	23
<b>MISSION: 23</b> 	Surprise! Who are you?! . . . . .	45
<b>MISSION: 24</b> 	Nothing to counter the captain's tears?! . . . . .	71
<b>MISSION: 25</b> 	Sosuke's decision . . . . .	93
<b>MISSION: 26</b> 	Sosuke, please be safe! . . . . .	123





# FULL METAL PANIC!

## 04

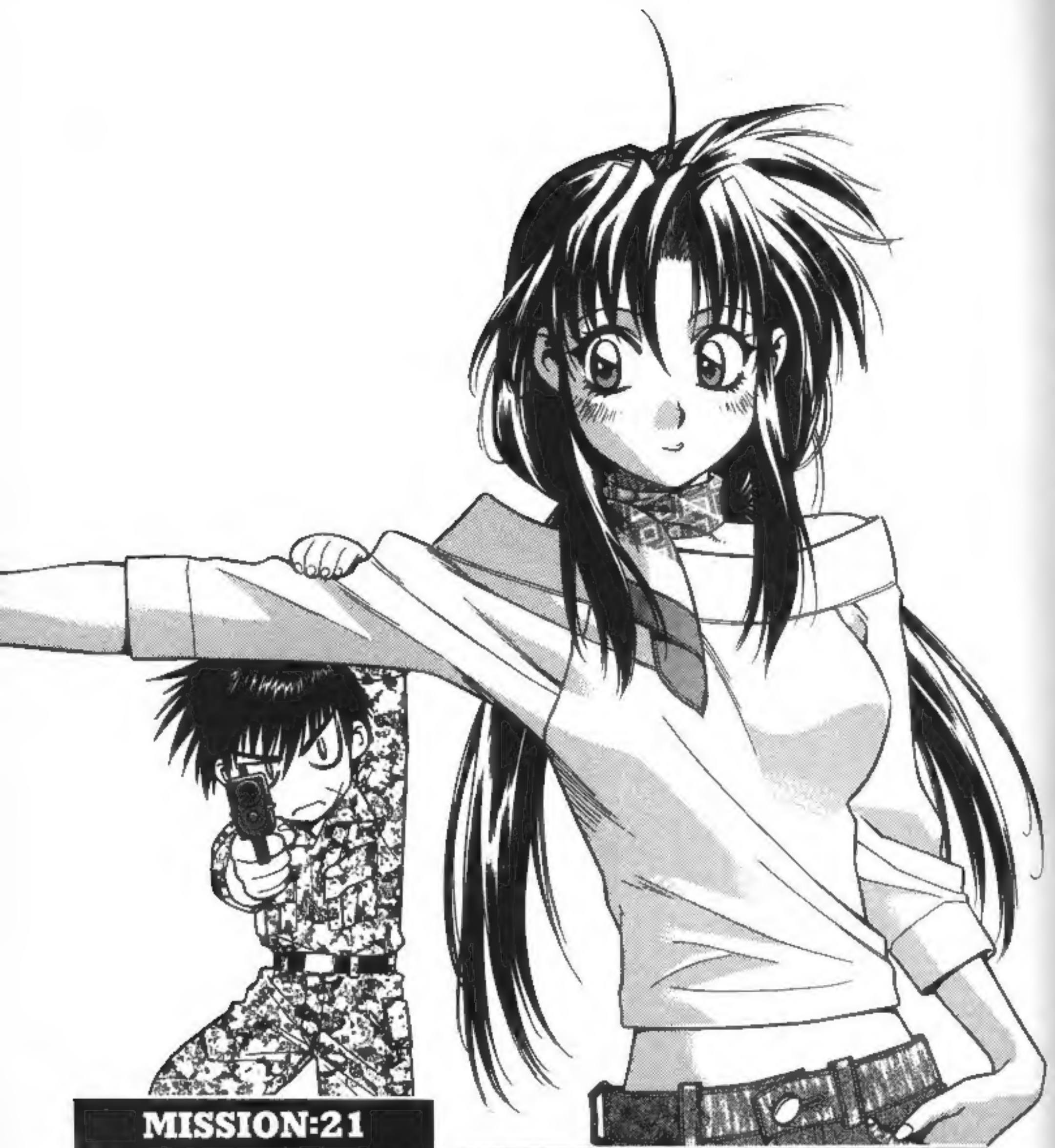
Original Author **SHOUJI GATOU**

Art **RETSU TATEO**

Character Creation **SHIKIDOUJI**

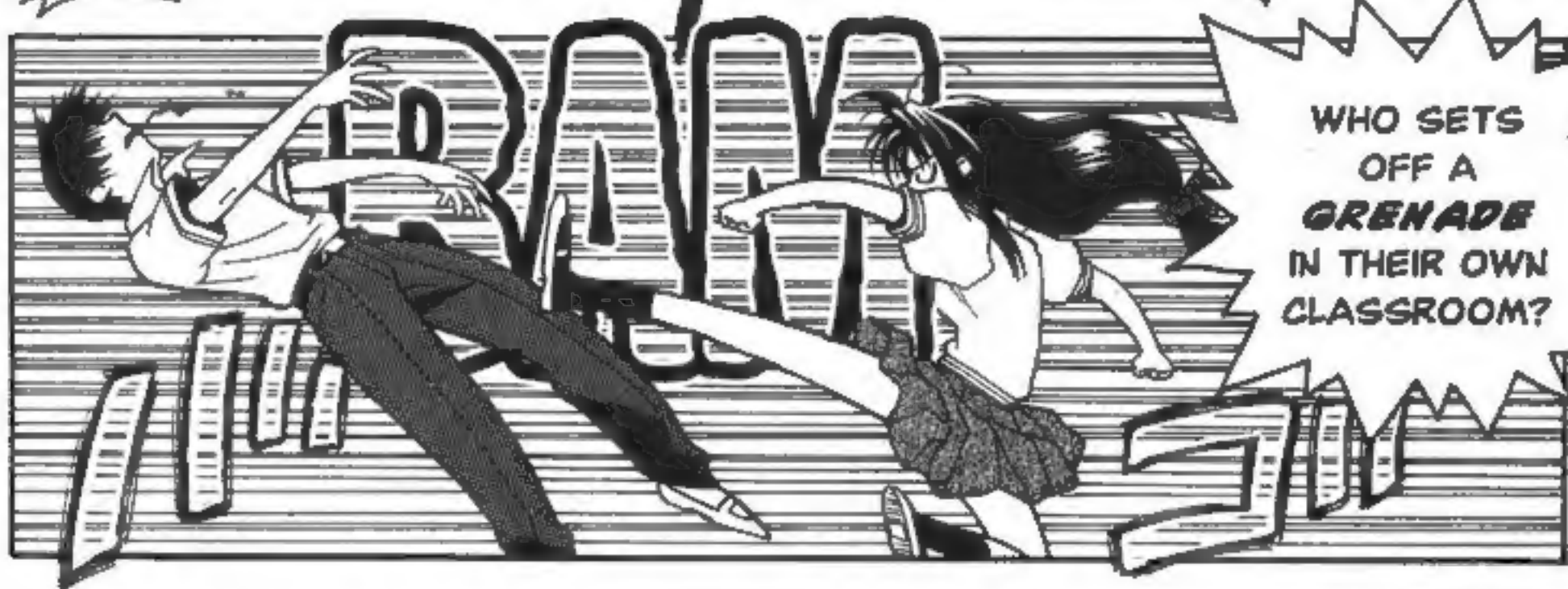






**MISSION:21**

**So many memories! Sosuke, completely defeated?! (Part 1)**



I WAS TOLD TO "QUIET THE CLASS DOWN."





EVEN THE  
TEACHER'S  
OUT COLD!  
**NOW** WHAT'RE  
WE SUPPOSED  
TO DO?



BUT AT  
LEAST HE'S  
GETTING  
A **LITTLE**  
BETTER.

AND HE  
ALWAYS  
LISTENS  
TO YOU,  
RIGHT?

AND  
SOMEHOW  
I ENDED UP  
BEING THE  
ONE WHO  
HAS TO KEEP  
HIM IN LINE.



HE HAS  
**NO CLUE**  
HOW TO  
FIT IN.

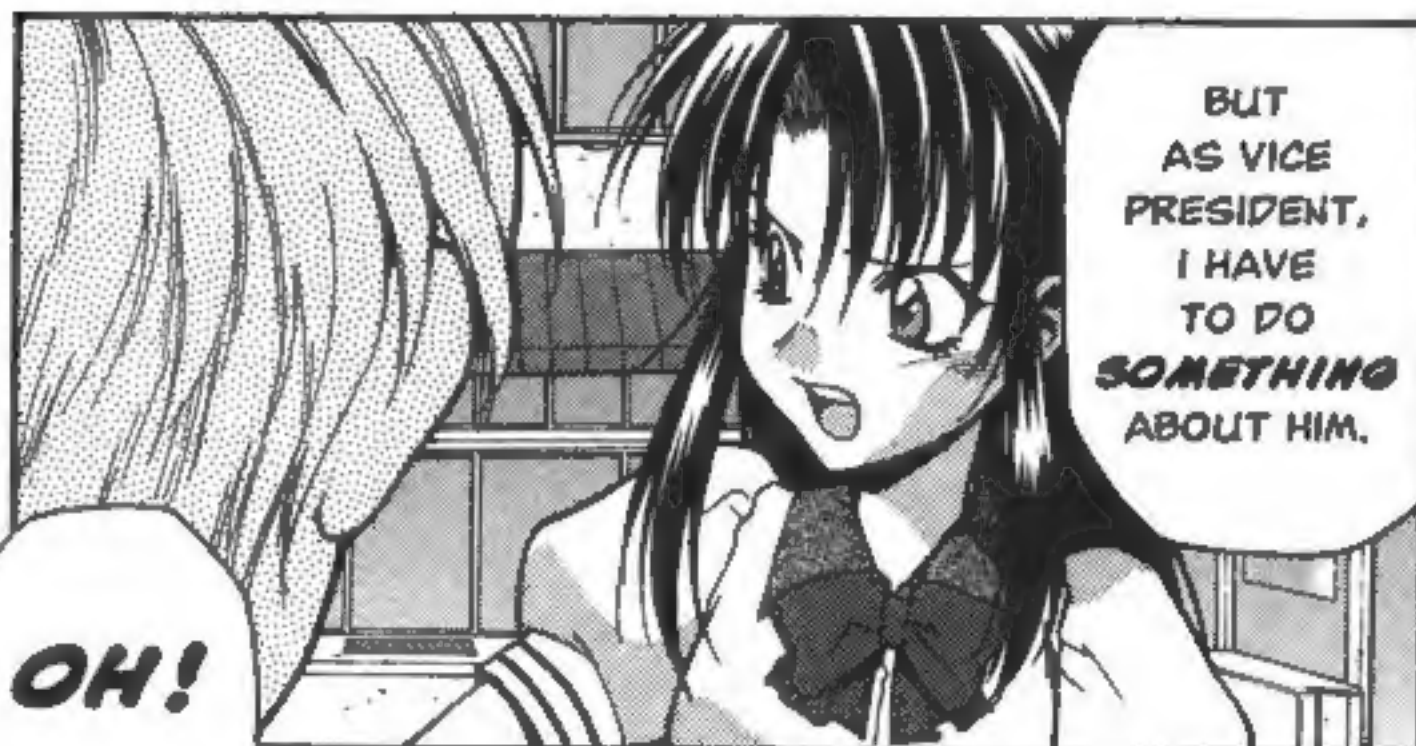


IF I HAD MY  
WAY, I'D JUST  
IGNORE HIM! I  
WISH I COULD  
FORGET  
ABOUT HIM  
FOR THE REST  
OF MY LIFE!

NOW  
LOOK  
HERE!

I THINK  
YOU  
MAKE A  
GOOD  
PAIR.

IT'S  
ALMOST  
LIKE YOU  
TWO NEED  
EACH  
OTHER.



BUT  
AS VICE  
PRESIDENT,  
I HAVE  
TO DO  
**SOMETHING**  
ABOUT HIM.

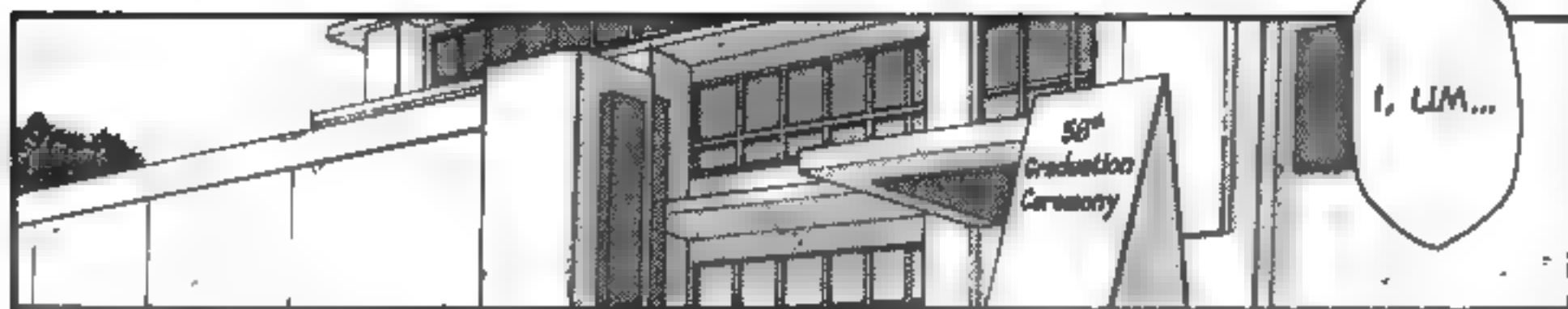
**OH!**











I, UM...

A LOT OF  
OTHER PEOPLE  
WANTED TO  
SEE YOU.  
I DIDN'T WANT  
TO GET IN  
THE WAY.

There's  
so much I  
want to say  
to him . .

OH, I'M  
SORRY.

What  
should I  
do?

I HAVEN'T  
SEEN YOU  
SINCE THE  
CEREMONY  
ENDED.  
I WAS  
A LITTLE  
WORRIED.

I  
THOUGHT  
I'D FIND  
YOU  
HERE.



YEAH?

UMM...

FWA.

WOULD  
YOU  
MIND...

And I won't  
be able to see  
him again  
after  
graduation...

NOT AT  
ALL! NOW,  
DON'T BE  
SHY---  
WHAT DID  
YOU WANT  
TO TELL  
ME?





**K-CHK**

TAKING  
A  
PICTURE  
WITH  
ME?

I just  
couldn't  
say what I  
REALLY  
wanted to.



He's gotten  
taller

Y...YEAH.

SO,  
YOU'RE  
GOING  
TO  
JINDAI?

I'M  
SURPRISED  
TO SEE  
YOU  
HERE.

HUH?  
UMM...

SAY, IF  
YOU'RE NOT  
BUSY,  
MAYBE WE  
COULD GET  
A CUP OF  
COFFEE OR...

KANA.











CAN'T  
YOU  
**COOL IT**  
A LITTLE?

SOSUKE...



strange.



It's  
really...









I SEE.

NOT  
REALLY...

HUH?



HM?

TOKIWA.  
I NEED  
TO TALK  
TO YOU.



DO  
YOU  
KNOW  
WHY?

CHIDORI  
HAS BEEN  
ACTING  
STRANGELY  
FOR THE  
PAST  
THREE  
DAYS.

WHAT'S  
UP?



OH,  
PLEASE!

OR HER  
FAMILY'S  
BEEN TAKEN  
HOSTAGE AND  
SHE'S BEING  
FORCED TO  
SELL DRUGS...

FOR  
EXAMPLE,  
IF SHE'S  
BEING  
THREATENED,

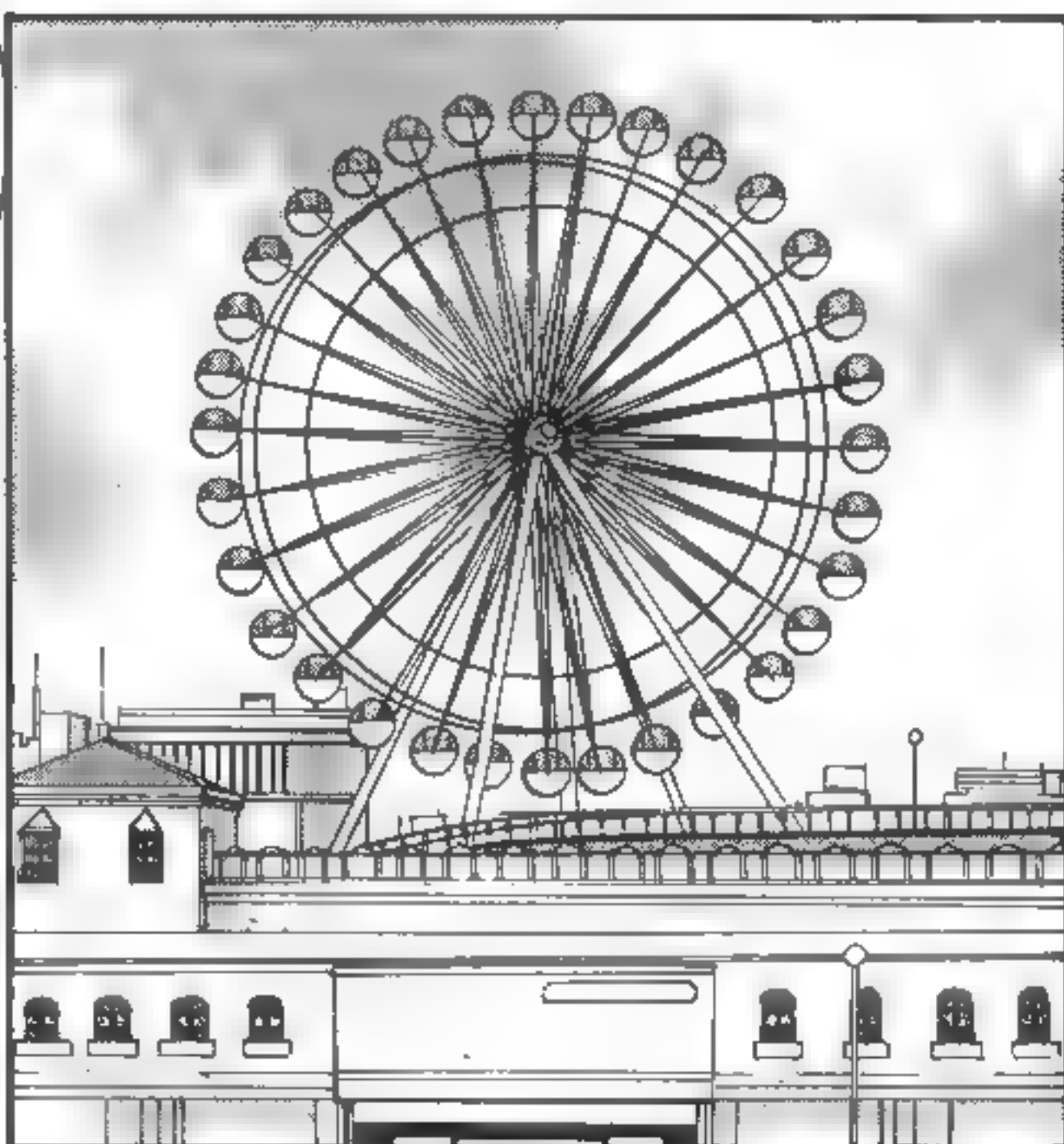
TELL  
ME IF  
YOU  
FIND  
OUT  
ANYTHING.



I HOPE  
THERE'S  
NOTHING  
WRONG, BUT  
SOMETHING  
DOESN'T  
FEEL RIGHT.

I'M  
WORRIED.









I said  
yes right  
away

CAN I  
SEE  
YOU  
AGAIN?



RIGHT?

SO  
TODAY  
IT'S *MY*  
TURN TO  
TAKE  
*YOU*  
OUT.

Why? It's not like I  
don't WANT to see  
him, or that I'm doing  
something wrong...



But ever since  
then, I've been  
confused, and I  
haven't felt right.



DID  
YOU  
SEE  
THAT?

UH-  
HUH.




OH.

SURE!

ALRIGHT  
THEN, YOU  
READY TO  
TAKE A  
BREAK  
FROM  
STUDYING?





WHICH  
CAN ONLY  
MEAN...

IT LOOKS  
LIKE HE  
GOES TO A  
DIFFERENT  
HIGH  
SCHOOL.

I SEE...

THAT'S THE  
GUY KANA WENT  
OUT WITH WHEN  
SHE WAS IN  
JUNIOR HIGH.

HE'S GETTING  
CLOSE TO  
CHIDORI SO  
HE CAN STEAL  
INFORMATION  
FROM OUR  
SCHOOL.



SUCH AS DATA  
ON SECRET  
FUNDS AND THE  
WEAKNESSES  
OF THE  
FACULTY.

THERE IS  
A LARGE  
AMOUNT OF  
SENSITIVE  
INFORMATION  
ON OUR  
SCHOOL.

WE  
JUST GO  
TO A  
REGULAR  
HIGH  
SCHOOL!

JEEZ,  
SAGARA.  
WHAT  
MAKES  
YOU  
THINK  
*THAT?*



WHOA!

SOSUKE!



IN ANY CASE,  
I'D BETTER  
FINISH HIM  
BEFORE  
ANYTHING  
GETS OUT  
TO THE  
PUBLIC.

FACULTY...  
LIKE  
HAYASHIMIZU?

KCHAK





JUST CALM  
DOWN, AND  
BE A BIT  
MORE  
**RATIONAL,**  
ALRIGHT?

DO YOU  
WANT  
KANA TO  
HATE  
YOU  
**FOR**  
**REAL?**

YOU CAN'T  
DO THAT!

WELL...



I SUPPOSE WE CAN  
JUST KEEP THEM  
UNDER OBSERVATION  
FOR NOW.

IT'S  
PHEW











FWAAAAA

HEY YOU!  
WHADDYA  
THINK YER  
DOIN' ALL  
HANGIN'  
OVER EACH  
OTHER?

IN THE  
MIDDLE  
OF THE  
AFTER-  
NOON?!

GO ON  
BACK  
HOME  
AND  
STUDY,  
**NOW!**

PROTECT  
HER, OF  
COURSE.

THAT'S  
MY JOB.

THOSE'RE  
YAKUZA.  
WHAT  
SHOULD  
WE DO?

UH-  
OH.

I NEED  
SOME-  
THING  
ELSE...

BUT I'LL  
BE TOO  
CONSPICUOUS  
IN THIS OUTFIT.

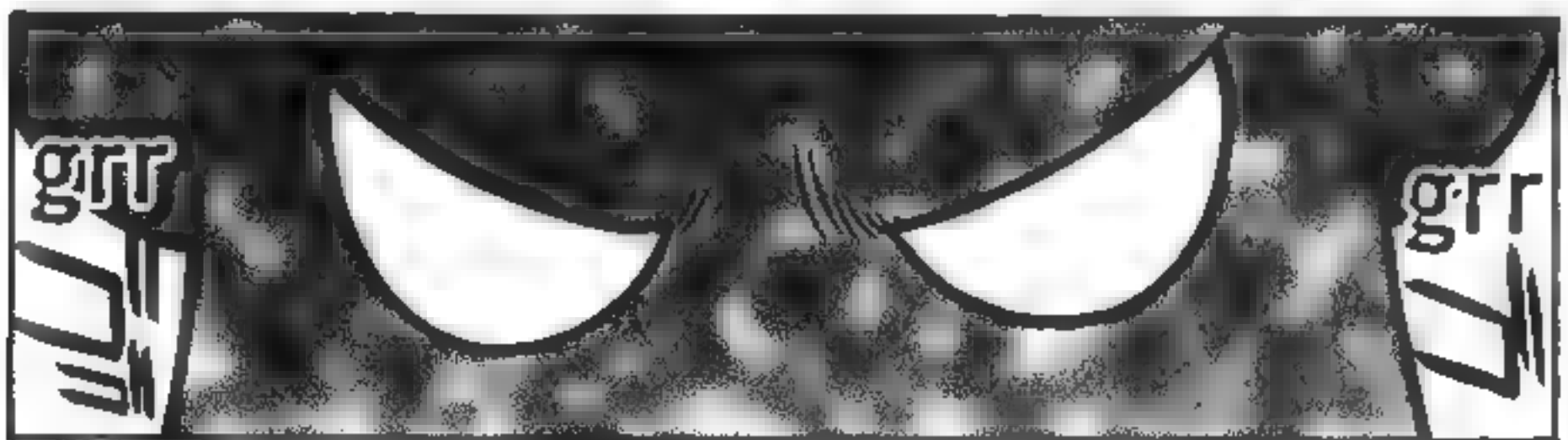
SAGARA...  
THAT'S SO  
BEAUTIFUL.

NO  
MATTER  
**WHO**  
SHE'S  
FRIENDS  
WITH.















MISSION:22

So many memories!

Sosuke, completely defeated?! (Part 2)

thwompa

poof  
ぽく

poof  
ぽく





**MISSION:22**

**So many memories! Sosuke, completely defeated?! (Part 2)**





Fumo!



Fumoffu!!

Fumoffu  
Fumofumoffu!

POINT

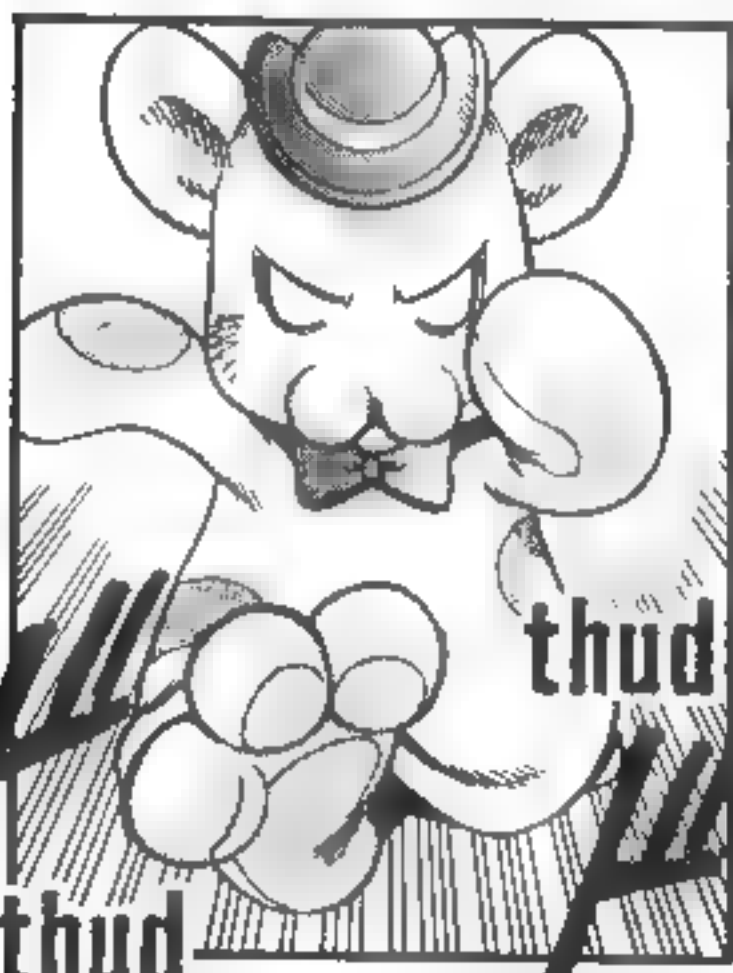
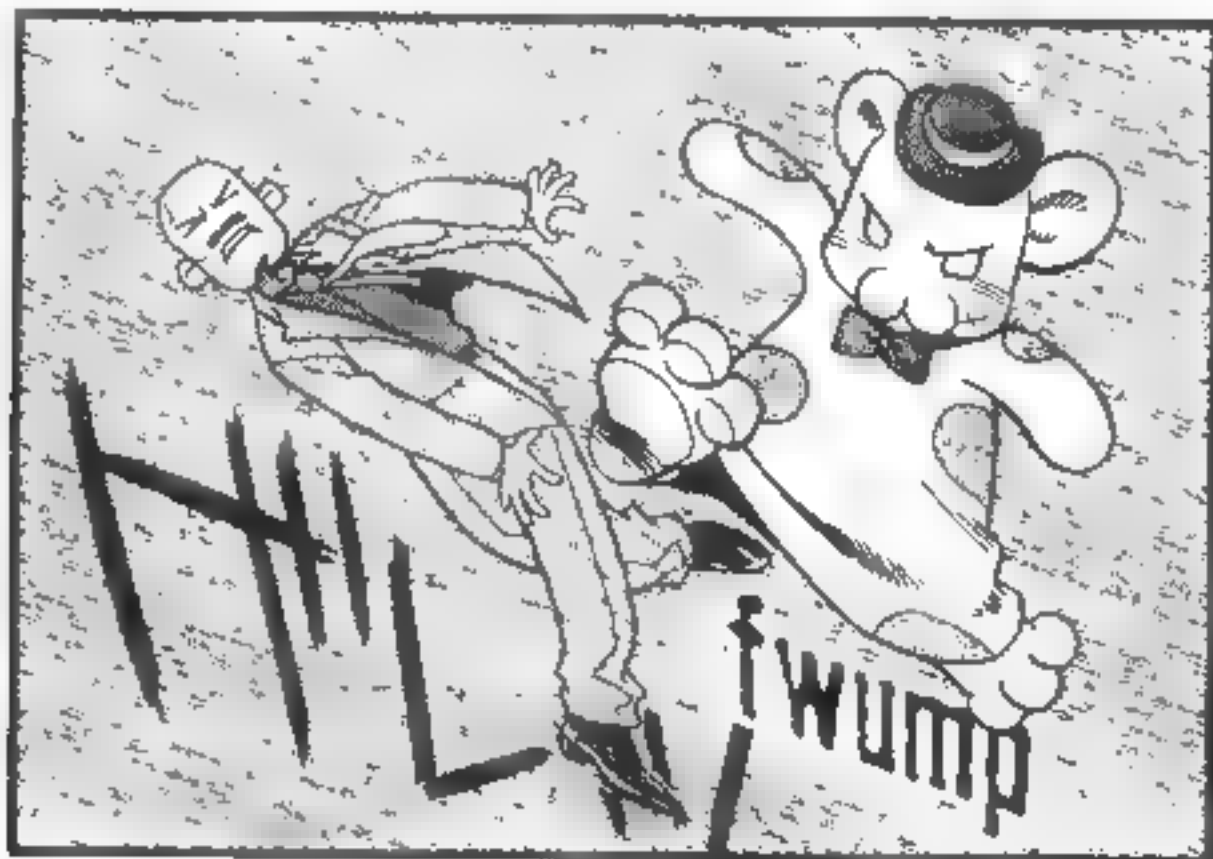


Fumo! Fumo Fumofumo

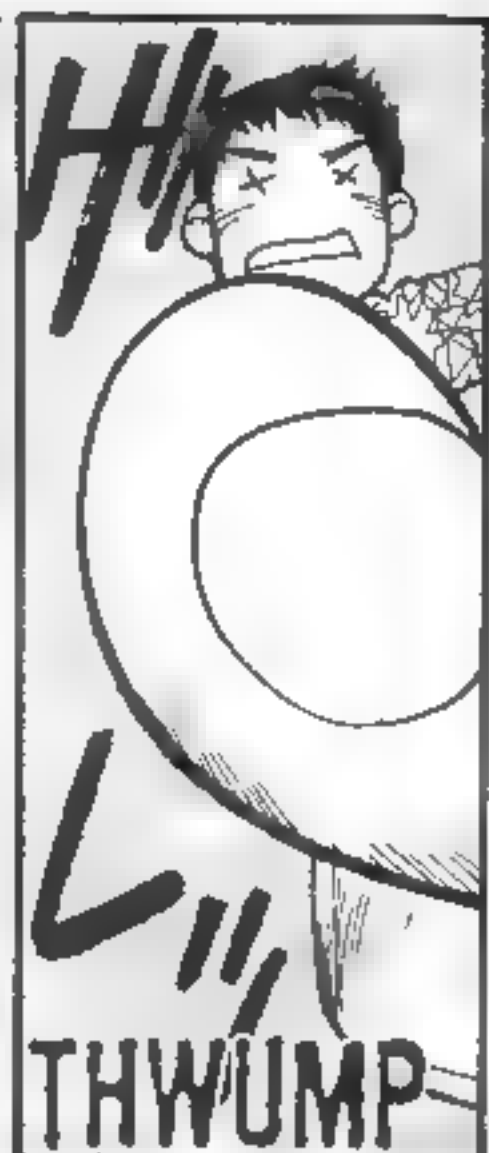
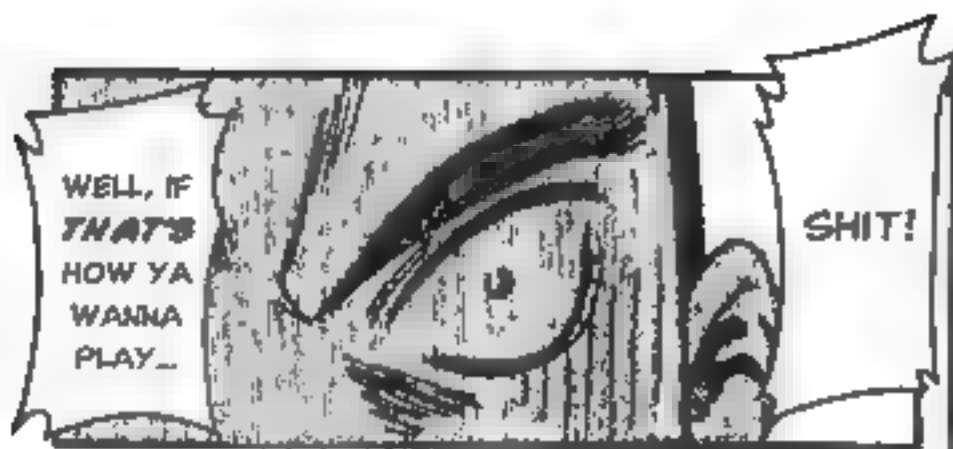
DUNNO...

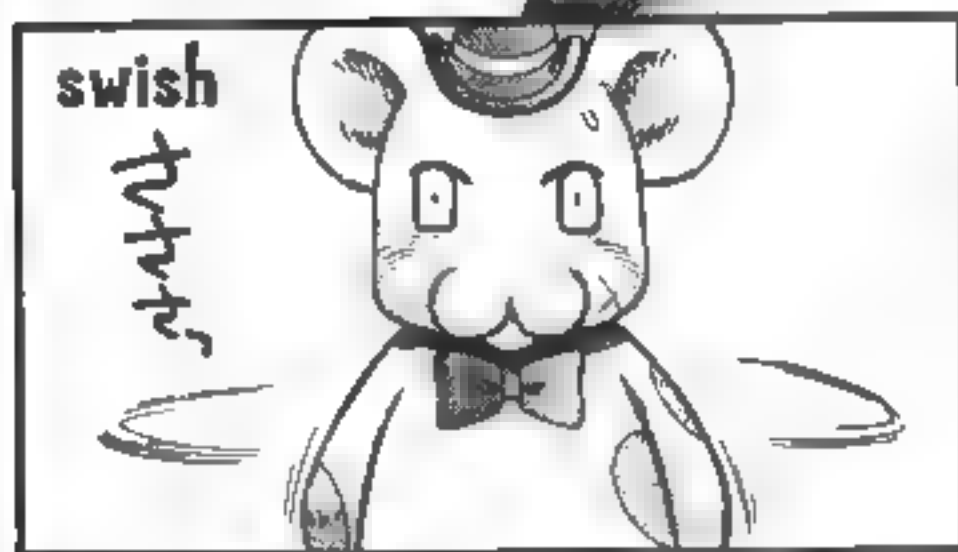
HUH?  
WHAT'S  
HE TRYING  
TO SAY?

BUT I  
THINK  
HE'S  
MAD.















HUH?



AND THAT'S  
WHAT I LIKE  
ABOUT YOU.



BUT

I THINK I'VE  
ALWAYS  
LOVED YOU.

I COULD  
NEVER SAY  
THIS TO  
YOU  
BEFORE...

WELL,  
UHM...





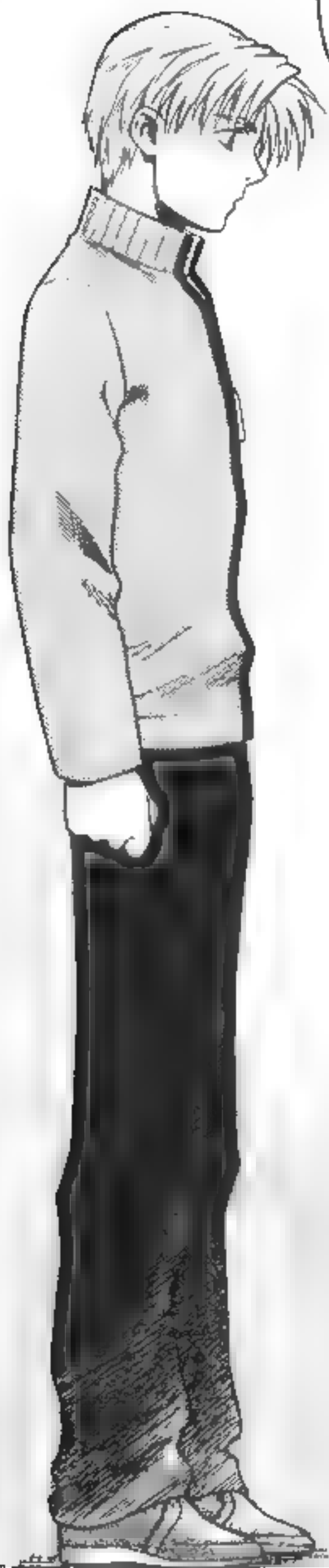


I've been waiting to hear those words for so long.



But I can't  
return his  
feelings.

I'M SORRY.







I HAD A  
FEELING  
THERE  
WAS.

WELL,  
UM, NOT  
REALLY...

I  
COULD  
TELL.

UGH.



SO THERE *IS*  
SOMEONE  
ELSE YOU  
LIKE.

I  
SEE.

.....



HAHA.  
WHAT  
KIND OF  
GUY IS  
HE?

B-B-BUT  
IT'S NOT  
REALLY...

to  
twitch



?

HE'S  
NOT  
LIKE  
THAT  
AT ALL!

YOU'RE  
**WAY**  
OFF  
BASE!

**NO**  
**WAY!**

IF **YOU** FEEL  
FOR HIM, I BET  
HE'S LEVEL-  
HEADED AND  
MATURE.

THANKS  
FOR  
GOING  
OUT  
WITH  
ME  
TODAY.

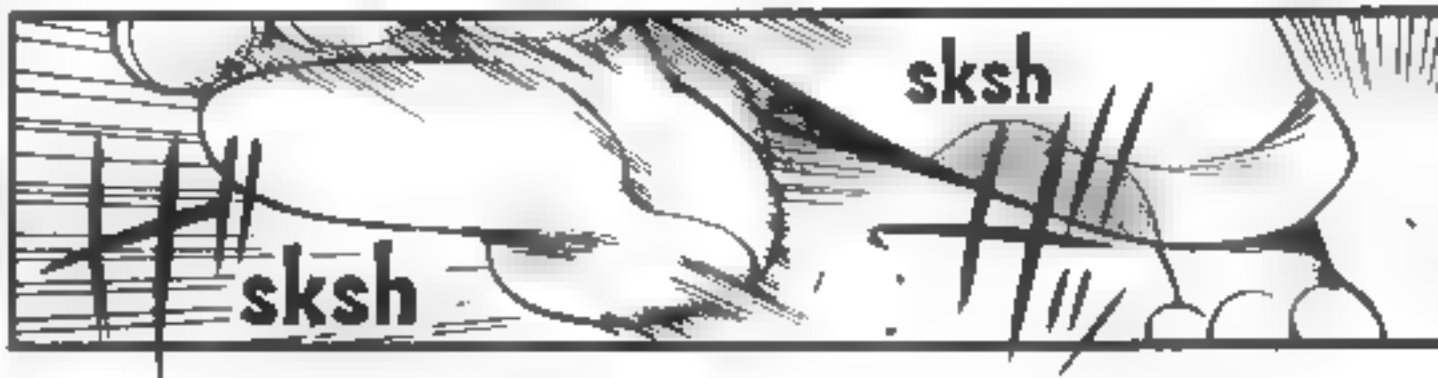
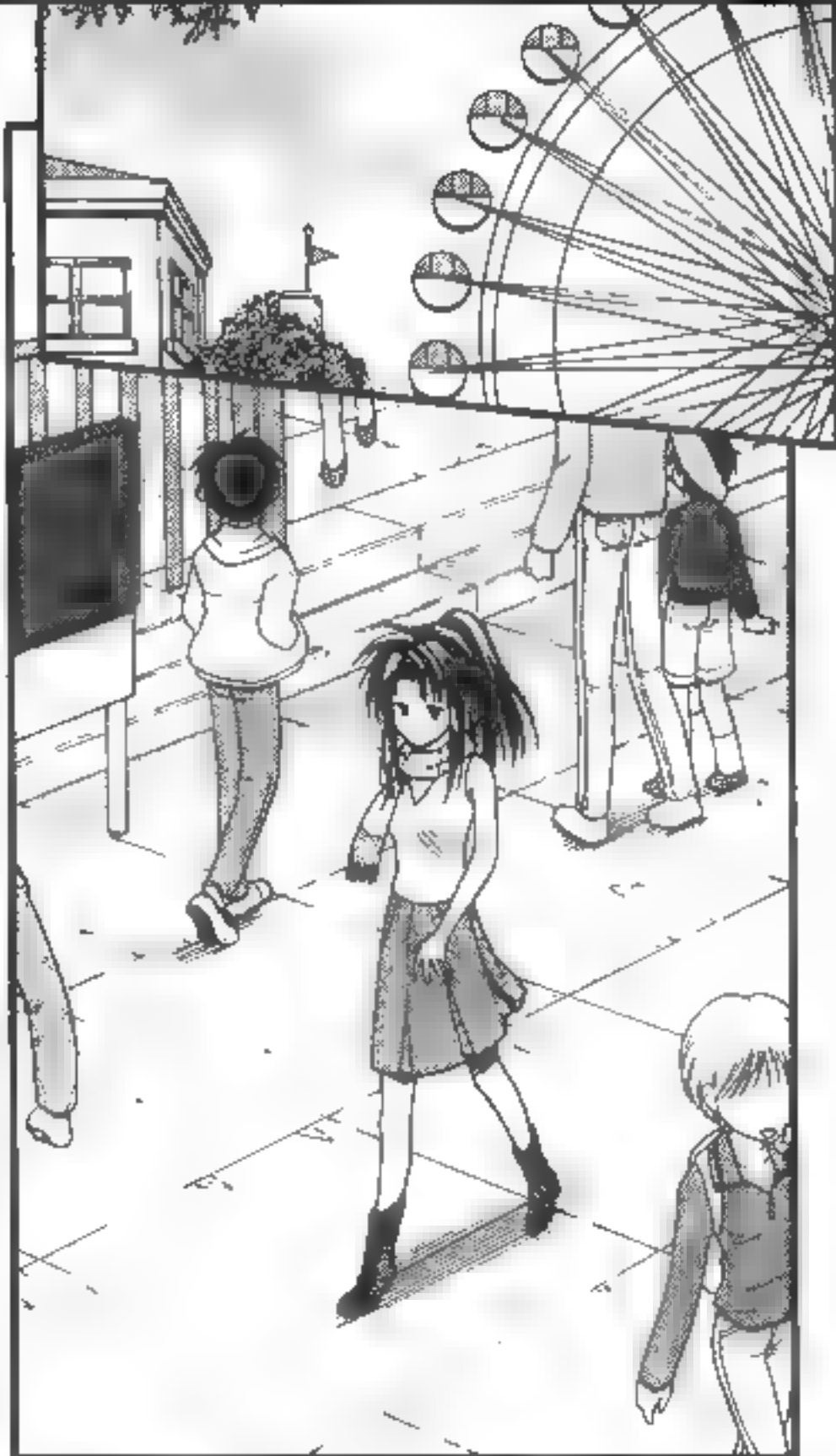


IT  
WAS  
FUN.

When  
you're  
studying for  
entrance  
exams  
and all.

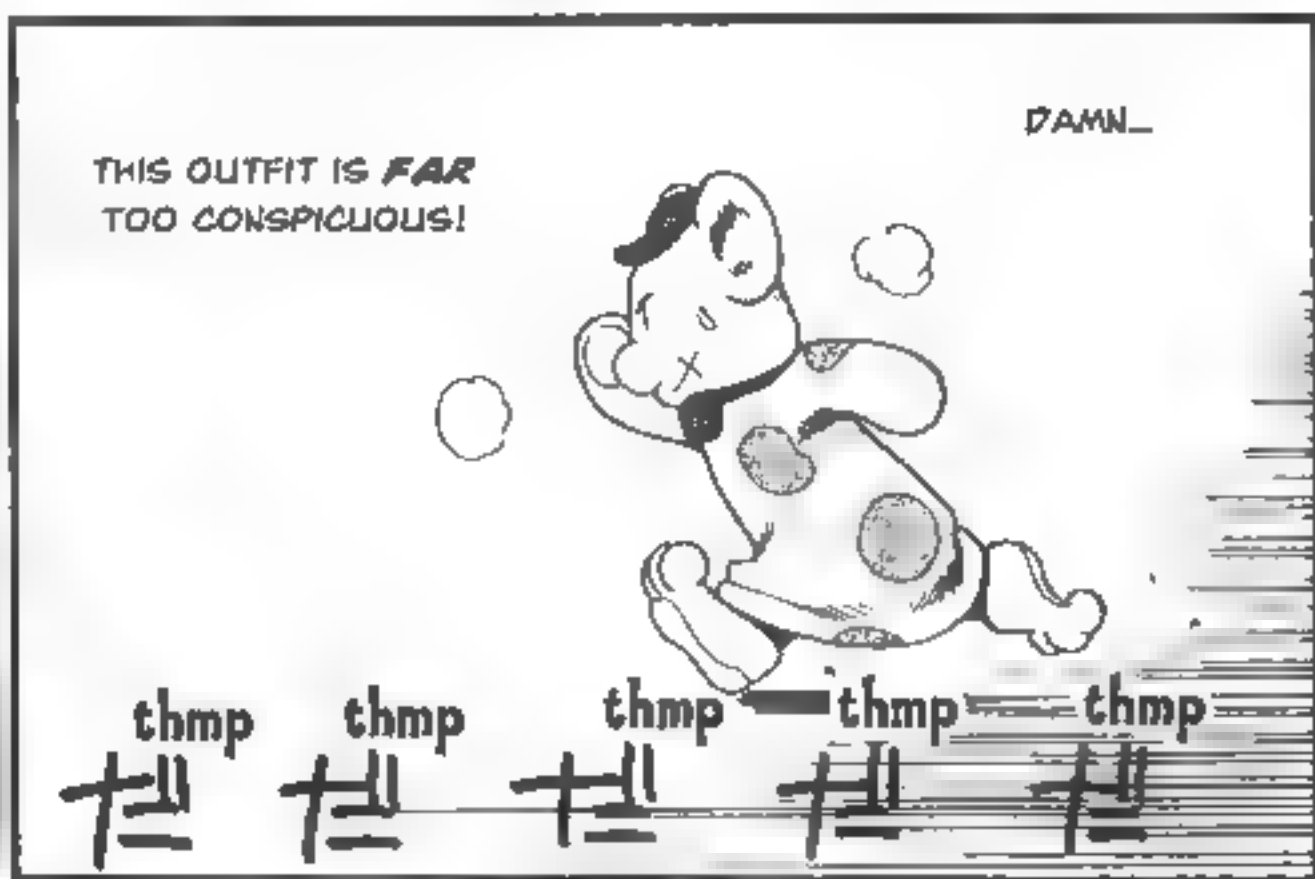


Fuwa, I'm  
sorry for  
upsetting  
you...

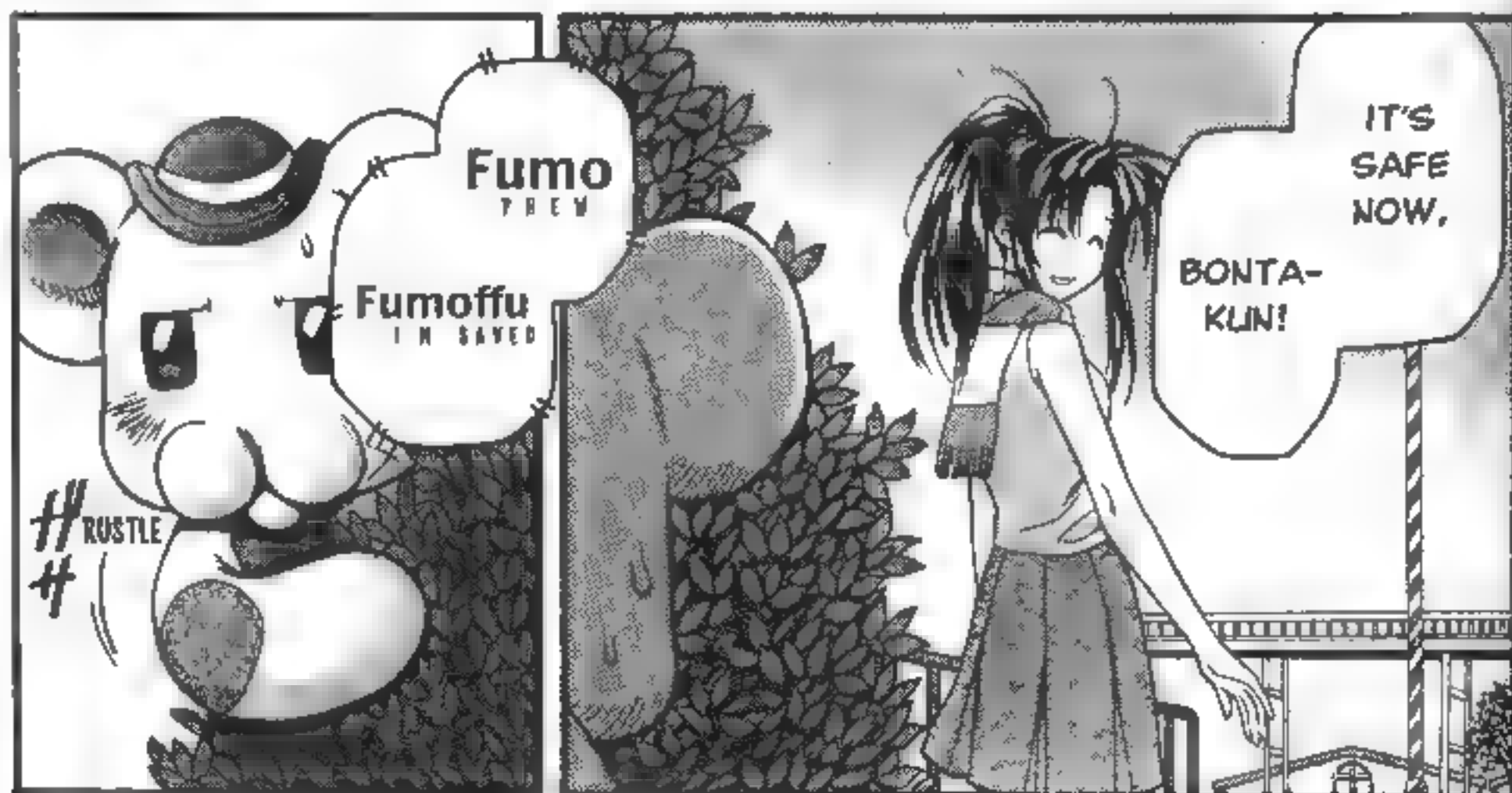


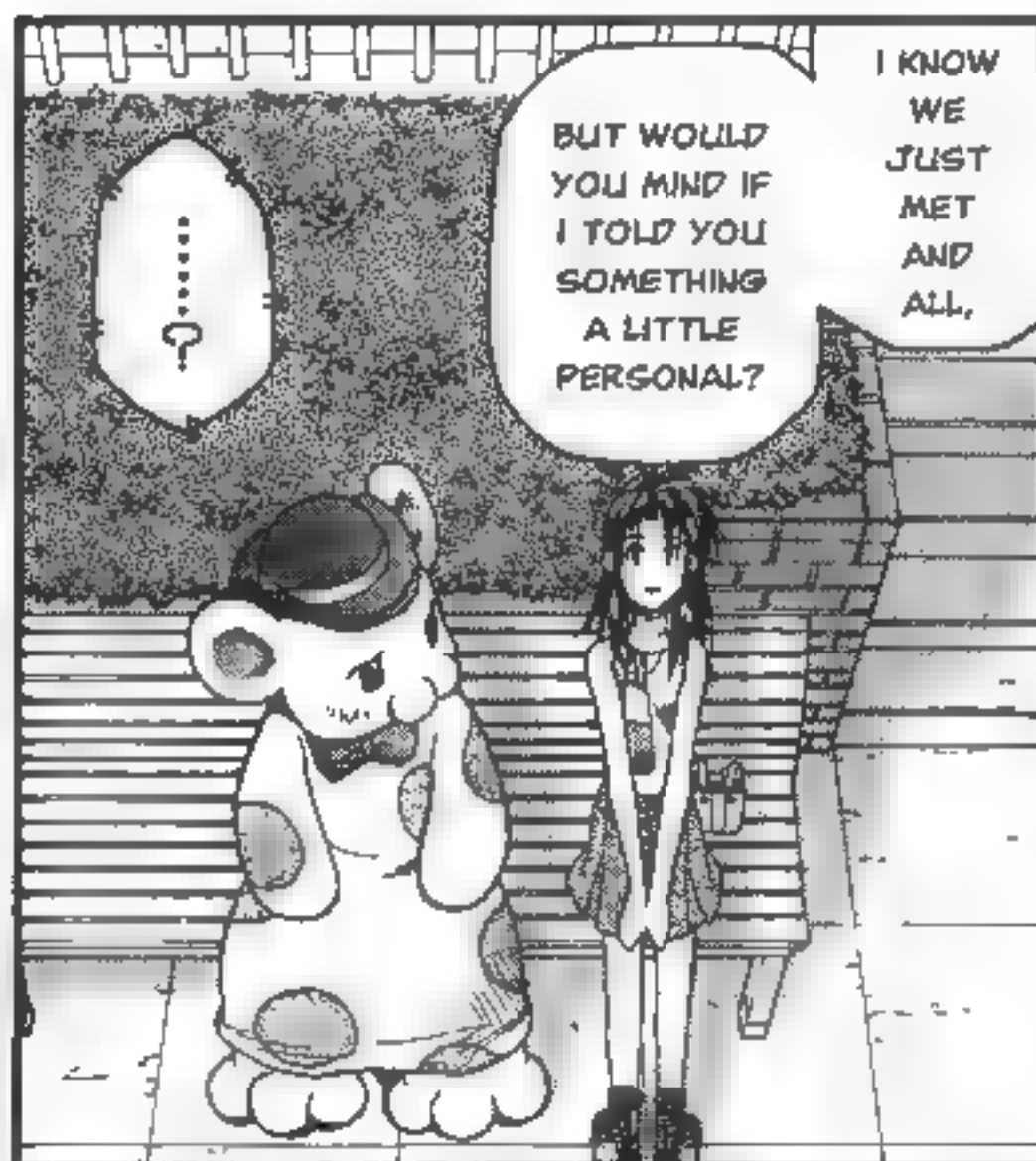
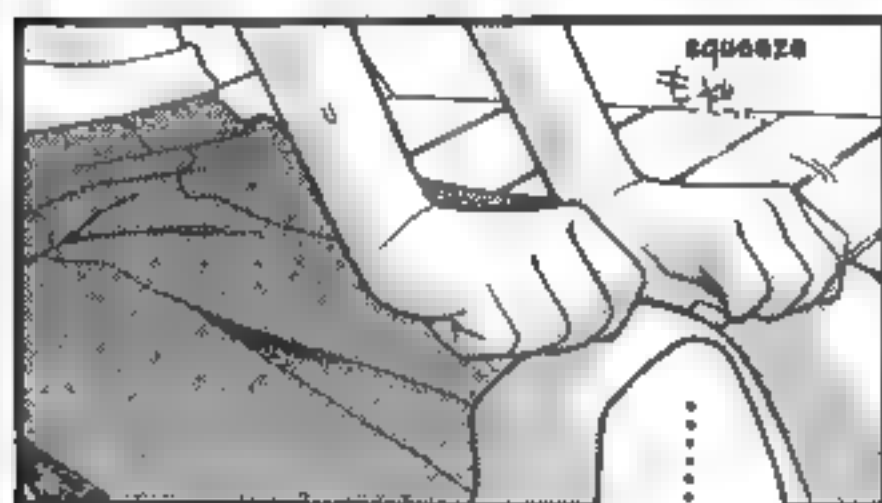
THIS OUTFIT IS *FAR*  
TOO CONSPICUOUS!

DAMN...

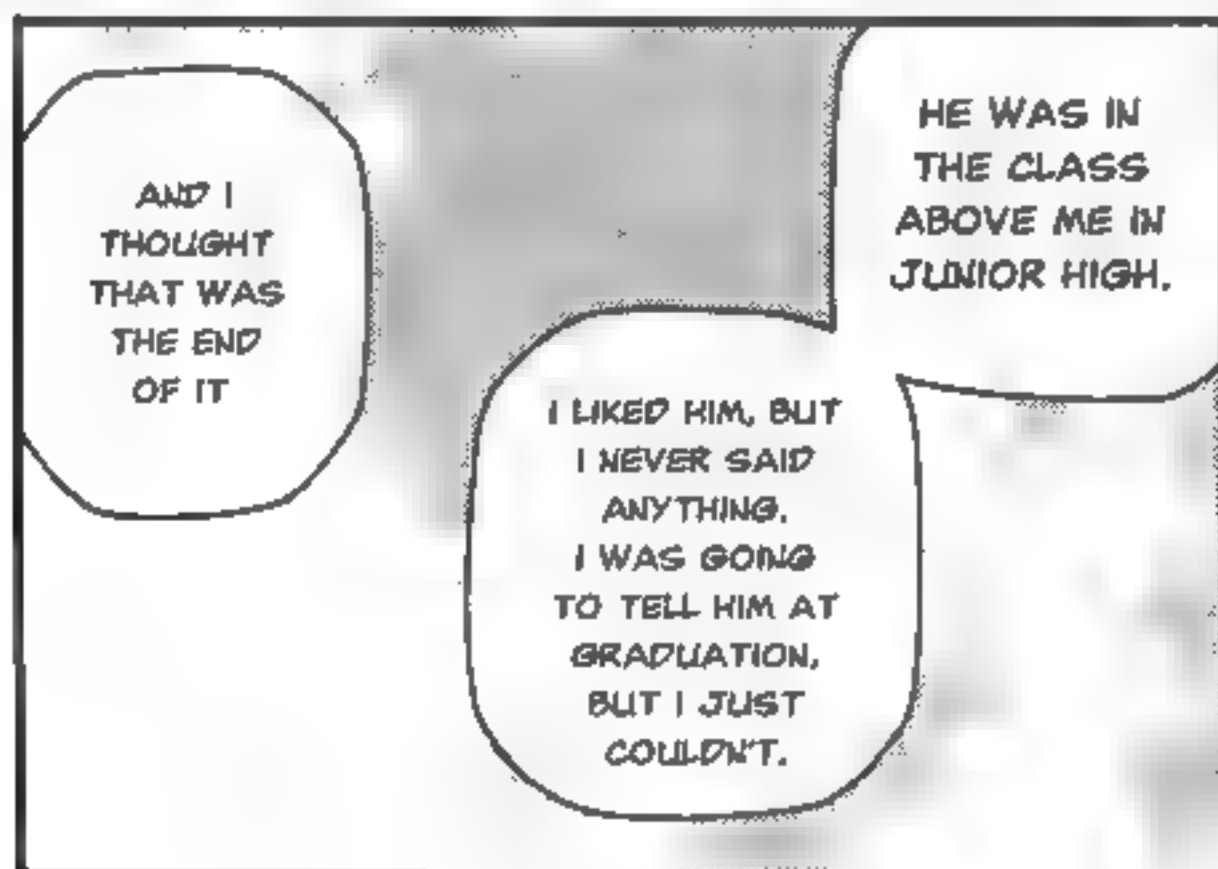
















ENDED UP  
TURNING  
HIM DOWN.

BUT I  
STILL...

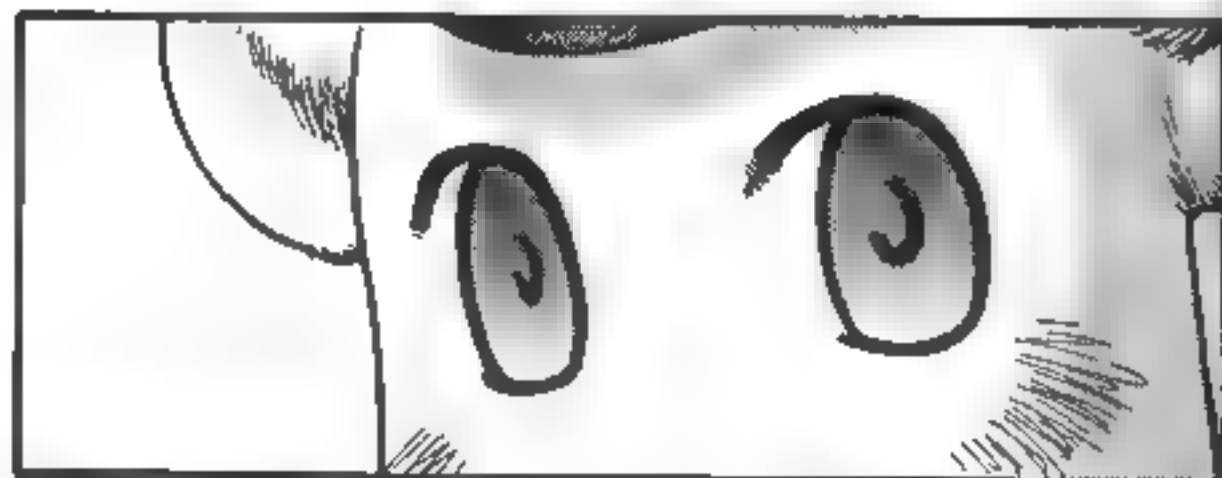


HEH HEH  
EVEN  
I'M NOT  
REALLY  
SURE.

IT'S  
JUST...

I FELT LIKE IT  
WOULD HURT  
ONE OF MY  
**CLASSMATES**  
IF I DID.

BA-DUMP



DO YOU  
KNOW  
WHY?



...



I WAS HAPPY  
THAT HE CARED  
ABOUT ME.



HE'S  
**STUPID** AND  
INSENSITIVE,  
BUT...

A CLASSMATE  
WHO WAS  
WORRIED  
THAT I HAD  
A PROBLEM.

**THUMP**

SHOESZZ

**THUMP**





THERE ARE SOME THINGS I FEEL GUILTY ABOUT SAYING AND DOING TO HIM.



HEH HEH.

ACTUALLY, LOOKING BACK,



SOMETIMES I HAVE TO STOP AND THINK ABOUT THINGS, BUT...

AND THAT'S THE END OF MY PERSONAL STORY!



TOK



YAAAWN. I FEEL A LOT BETTER NOW.

UGHN!!



WHEN I  
WAKE UP  
TOMORROW,  
I'LL BE BACK  
TO MY OLD  
SELF AGAIN!

I'M  
ALRIGHT  
NOW!

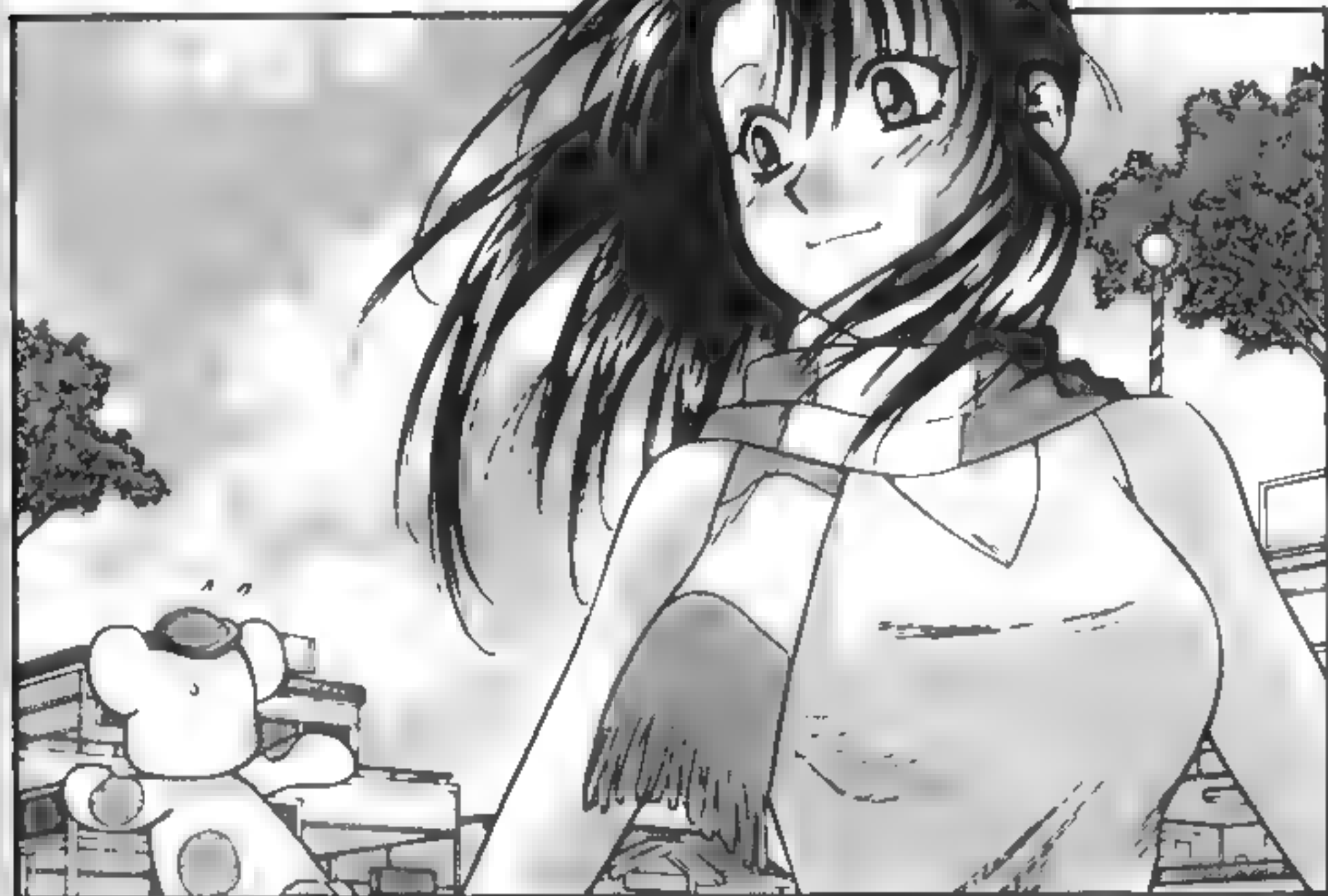
SO YOU  
DON'T HAVE  
TO WORRY,  
BONTA-KUN.



Back to  
the old  
Chidori...

Back to  
her old  
self...





**MISSION:23**

**Surprise! Who are you?**







Hmm. Then I,  
Kaname the  
gourmet cook,  
will serve it to  
him as a  
special treat!



What? He's  
never even  
had boiled  
and  
seasoned  
daikon?

HE'LL SURE BE  
SURPRISED  
WHEN I SHOW  
UP WITH **THIS!**

HEH  
HEH.

IT'S JUST,  
I NEED TO BE  
NICE TO HIM,  
AT LEAST  
ONCE IN A  
WHILE.

WHOA, KANA! YOU  
**REALLY** WANTED TO  
COOK FOR HIM, HUH?  
DON'T BE SILLY!  
IT DOESN'T REALLY  
MATTER TO ME!



PERFECT!



CHIDORI?

KCHAK

I MADE  
SOMETHING  
FOR DINNER.  
HOW ABOUT  
WE EAT  
TOGETHER?

HI!

YOU'RE  
CARRYING  
A GUN  
AGAIN,  
I SEE...

NO,  
BUT...

DID YOU  
JUST  
FINISH  
EATING?

UH...  
UM,  
WELL...

the drip

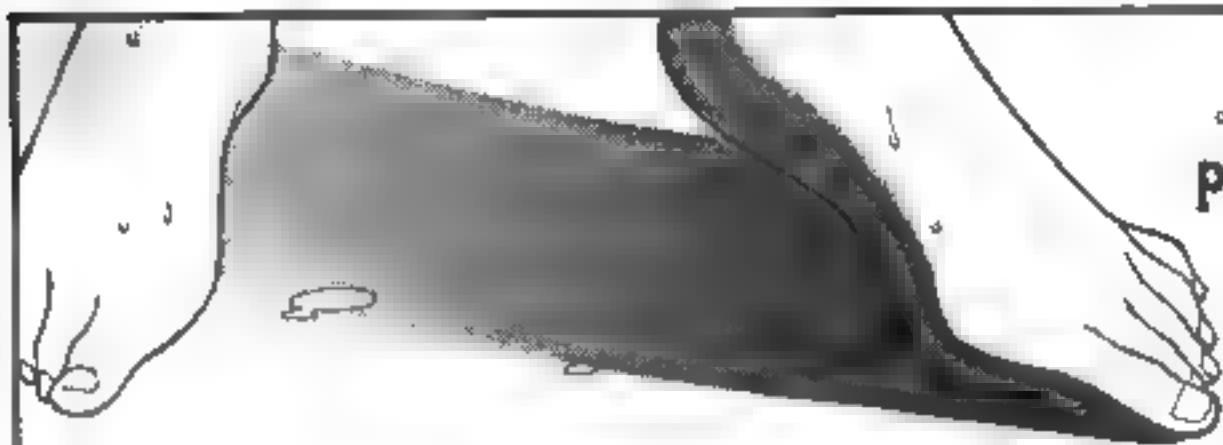
DING-  
DONG!

SAGARA...

I MADE ALL  
KINDS OF  
THINGS, SOME  
THAT YOU'VE  
PROBABLY  
NEVER HAD  
BEFORE.

DID I  
SURPRISE  
YOU? YOU'LL  
BE EVEN **MORE**  
SURPRISED  
ONCE YOU  
TRY SOME OF  
THIS FOOD!





patter 〆  
て  
て

DO YOU HAVE  
ANYTHING  
I CAN WEAR?



OH  
DEAR...



OH, I'M  
SORRY  
FOR  
COMING  
OUT  
LOOKING  
LIKE THIS.

UM,  
HELLO,  
KANAME.



shff



I'M SORRY.  
THAT WAS  
VERY STUPID  
OF ME.

IT LOOKS  
LIKE I'VE  
INTERRUPTED  
SOMETHING...

THWOMP

WZ



UH,  
HELLO.

OH.





FORGET  
ABOUT  
IT!

WAIT,  
CHIDORI!!  
THIS  
ISN'T...

I GUESS...  
I'LL SEE YOU  
TOMORROW.



DON'T  
WORRY  
ABOUT  
ME.

YOU BETTER  
HURRY UP AND  
FIND SOMETHING  
FOR TESSA  
BEFORE SHE  
CATCHES  
A COLD.



When did he  
start doing  
things like  
THAT?

When  
did THIS  
happen?



Then I catch  
her looking like  
THAT, right in  
front of him!

First I see them  
sneaking over to  
his apartment  
together



Something  
else is  
definitely  
going on!

No matter  
how you  
look at it,  
there's no  
way those  
two just  
WORK  
together.

But still, I...



**DASH**







I am...

SUCH  
an  
idiot.

I got so  
carried  
away  
I even  
**COOKED**  
for him!

I felt so  
special  
because  
he'd been  
protecting  
me.



HUH?

DO YOU  
THINK  
SHE'S  
ALRIGHT?



I DON'T  
THINK THIS  
WILL BE A  
PROBLEM  
FOR HER.

BUT SHE  
LEFT BEFORE  
WE COULD  
EXPLAIN  
WHAT WAS  
GOING ON.

SHE WENT  
THROUGH  
ALL THE  
TROUBLE OF  
COOKING  
FOR YOU.



I'M LUCKY  
THE  
ENEMY  
DIDN'T  
FIND ME.

EVEN THE  
CIVILIANS NOTICED  
ME BECAUSE OF  
HOW BEAT-UP I  
LOOKED I MUST'VE  
GIVEN SOME OF  
THEM QUITE A  
SHOCK.

I SEE...



I HOPE  
NOT.

I'M SORRY  
FOR JUST  
COMING HERE  
UNANNOUNCED,  
BUT YOU WERE  
THE ONLY ONE I  
COULD TRUST.

I HAD  
A GUN, BUT I  
DIDN'T HAVE A  
COMMUNICATOR  
OR ANYTHING  
ELSE.



AND...

WHO IS...



CAPTAIN,

WHO  
EXACTLY  
WAS  
THIS  
ENEMY?





今朝でした  
情報  
私のも  
情報  
私のも  
情報  
私のも

I GOT  
INFORMATION  
THIS MORNING...

テロ  
構成  
員が  
ブの  
空港  
で逮  
捕さ  
れた  
と.....

THAT A MEMBER  
OF A TERRORIST  
GROUP HAD BEEN  
ARRESTED AT  
THE AIRPORT.

Defense Agency Research Lab



I GUESS  
I SHOULD  
EXPLAIN.

THE INFORMATION I GOT THIS MORNING  
WAS UNUSUAL. THE MEMBER WHO WAS  
ARRESTED HAD A CERTAIN KIND OF **DRUG  
REACTION**, AND IT WAS NECESSARY  
FOR ME TO SEE HIM IN PERSON.



THE GROUP'S NAME IS A-ZI.  
THEY RECENTLY OBTAINED A  
SOVIET-MADE **AS**, WHICH MADE  
THEM A THREAT. WE'D CARRIED  
OUT A MISSION TO STOP THE  
LEADERS OF THE GROUP.

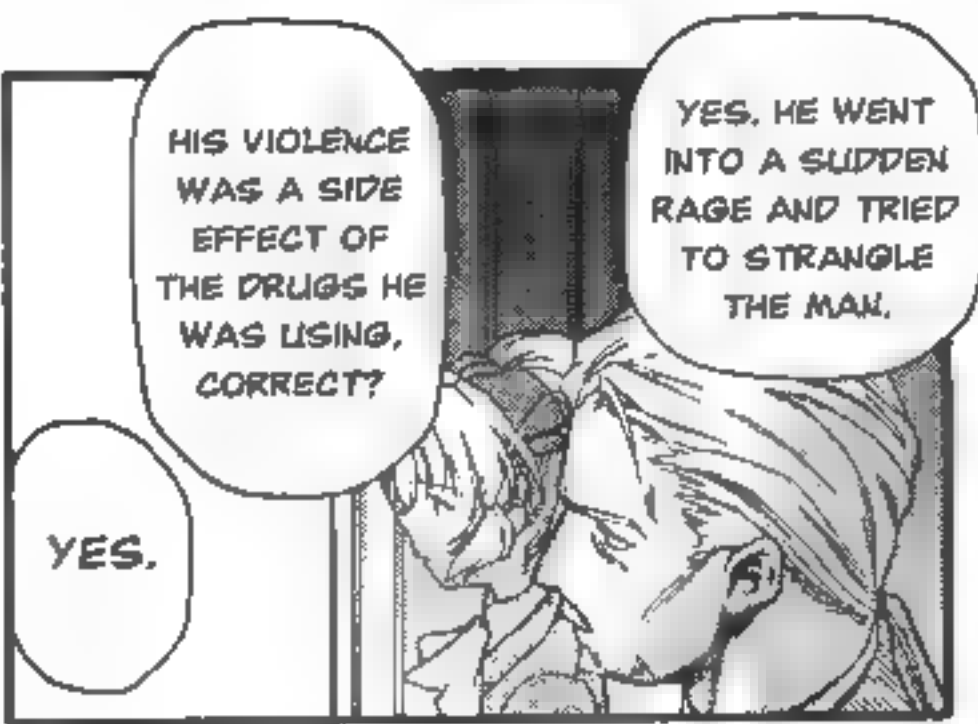


HIS NAME  
WAS TAKUMA  
KUGAYAMA.



HE  
ATTACKED  
A CUSTOMS  
OFFICIAL?





HIS VIOLENCE  
WAS A SIDE  
EFFECT OF  
THE DRUGS HE  
WAS USING,  
CORRECT?

YES. HE WENT  
INTO A SUDDEN  
RAGE AND TRIED  
TO STRANGLE  
THE MAN.

YES.



I HAVE A  
FEELING  
HE IS...

I'VE READ  
THE DATA,  
BUT I CAN  
TELL JUST  
BY LOOKING  
AT HIM:



AUGH...

LUNGH...







WHY WOULD  
TERRORISTS  
BOTHR  
COMING BACK  
FOR A *BOY*?

I SUSPECTED THAT  
HIS FRIENDS WOULD  
TRY TO TAKE HIM  
BACK, SO I ASKED THE  
DIRECTOR FOR MORE  
SECURITY. BUT...

HE WAS UNDER THE  
CUSTODY OF THE  
JAPANESE GOVERNMENT,  
AND WE WERENT  
ALLOWED TO DO  
ANYTHING EXCEPT  
TEST HIM.

BESIDES,  
THE FACT  
THAT HE'S  
EVEN HERE  
IS TOP  
SECRET.

I CAN'T  
BELIEVE HE  
WOULD BE  
THAT  
IMPORTANT  
TO THEM.

SECURITY  
PRECAUTIONS?

AND THIS FACILITY  
HAS MUCH MORE  
SECURITY THAN A  
REGULAR LAB.

BAM!!

WHAT  
WAS  
THAT?

BLOOM!!

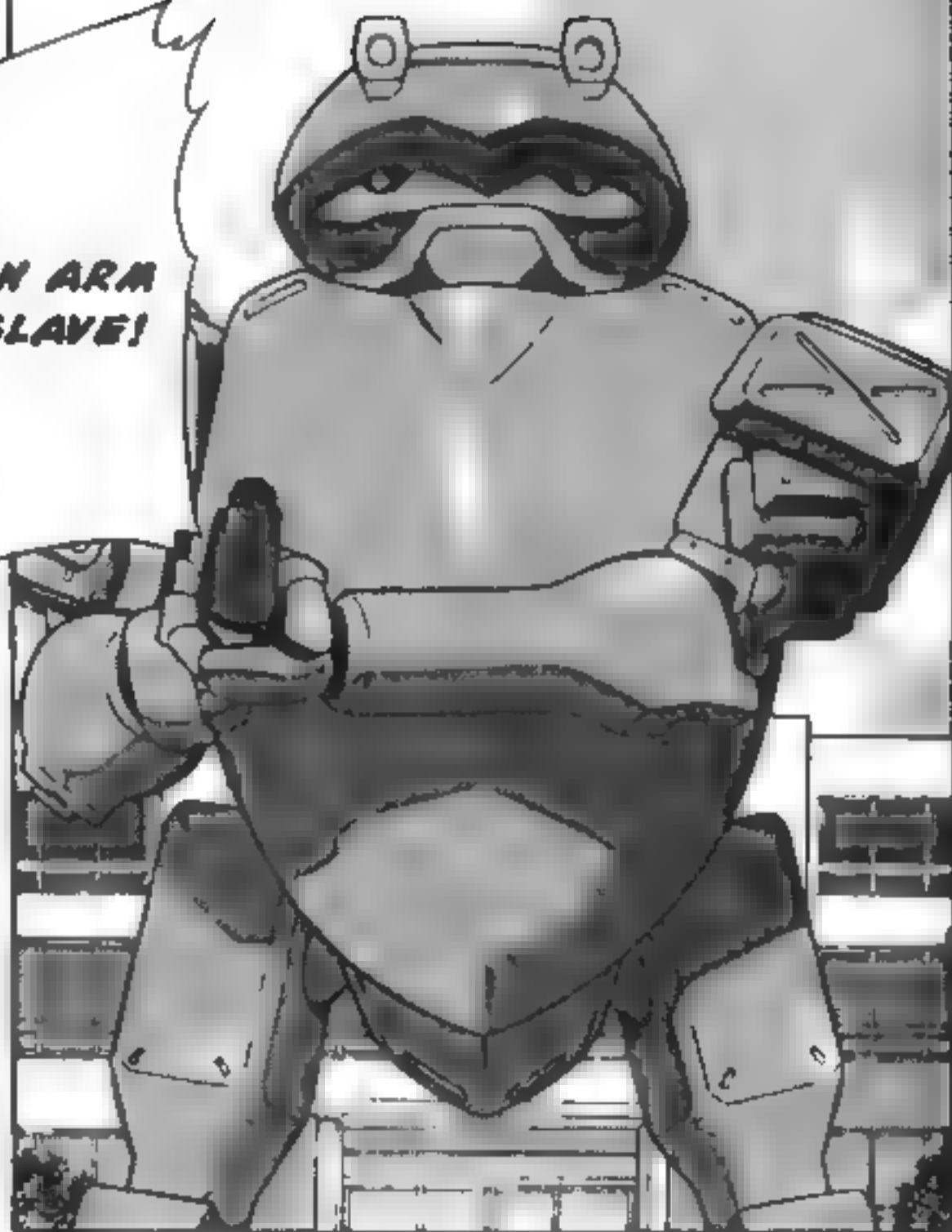
RRROOAR

BUT  
BY  
THEN...

IT WAS  
ALREADY  
TOO  
LATE.



**AN ARM  
SLAVE!**



**WAIT!**

WE HAVE  
TO GET  
HIM OUT  
OF HERE.

THEY  
MUST  
BE  
AFTER  
THE  
BOY!



WE SHOULDN'T  
GET INVOLVED--  
WE SHOULD  
LAY LOW AND  
OBSERVE  
THE ENEMY

CAPTAIN,  
WE AREN'T  
AFFILIATED  
WITH THIS  
FACILITY.



**NO.**

WE CAN'T  
LET A-21  
HAVE HIM.







YOU  
SHOULD  
GET OUT  
OF HERE,  
**NOW!**

BUT,  
CAPTAIN!  
IT'S TOO  
DANGEROUS!

IF THEY WERE  
WILLING TO GO  
TO SUCH  
EXTREMES, AND  
EVEN USE AN **AS**  
TO TRY TO GET  
HIM BACK...

IT COULD  
ONLY MEAN  
THAT THEY  
ABSOLUTELY  
**NEED** HIM.



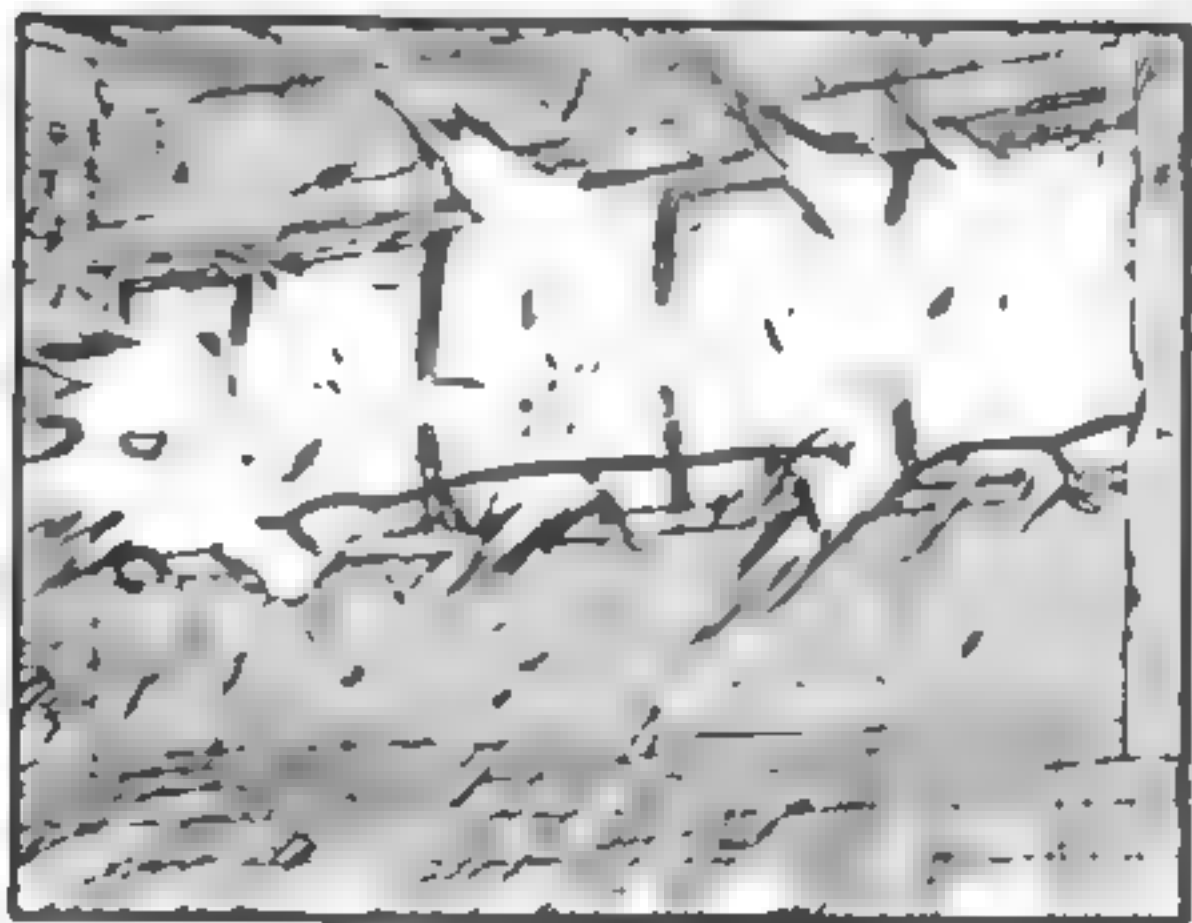
IF THEY'D  
GOTTEN  
THEIR HANDS  
ON HIM, IT  
WOULD'VE  
BEEN A  
DISASTER.

I WANTED  
TO STOP  
THAT FROM  
HAPPENING.



SHIT,  
THEY'RE  
**CLOSE.**





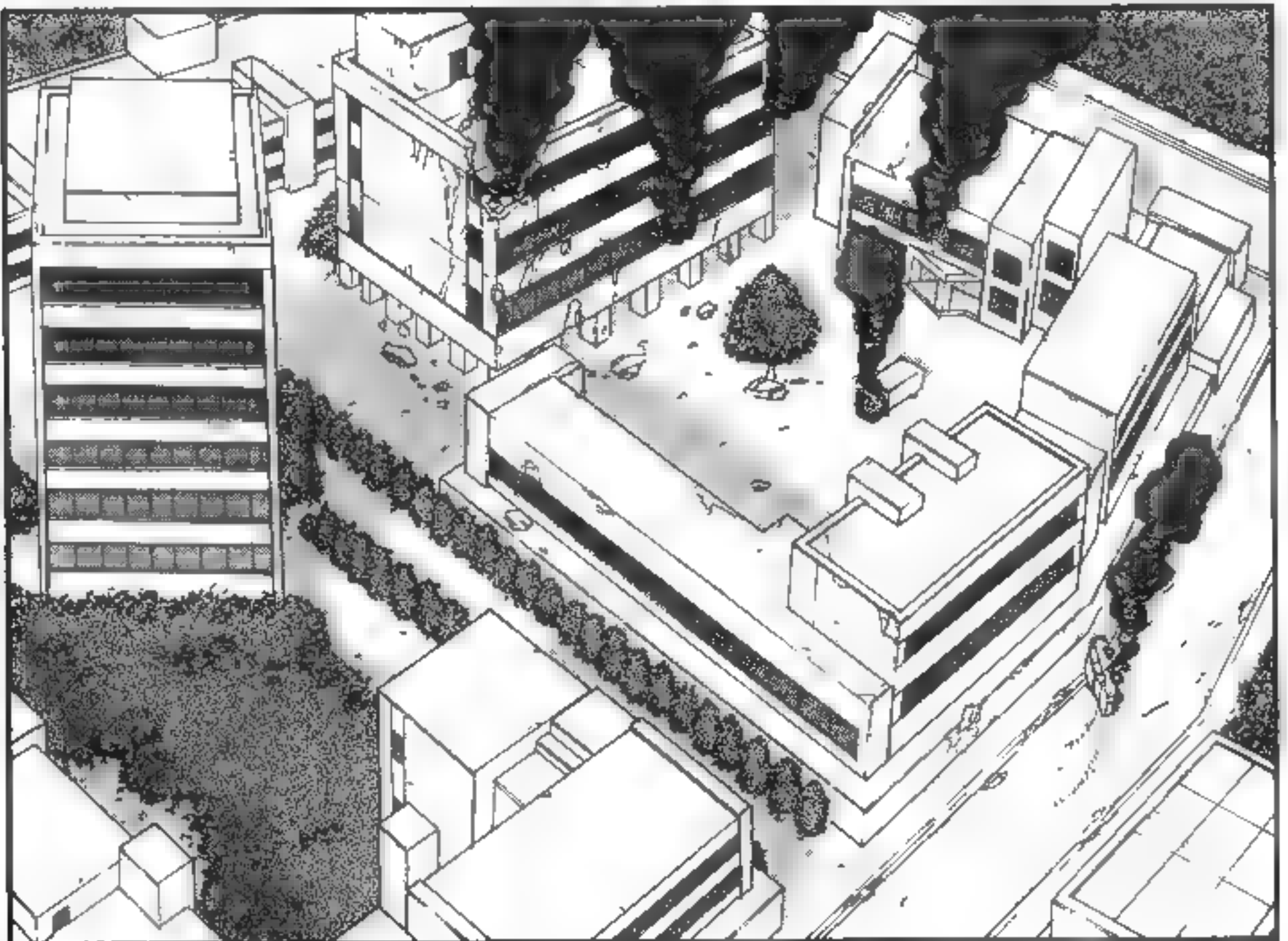
**KALININ!**



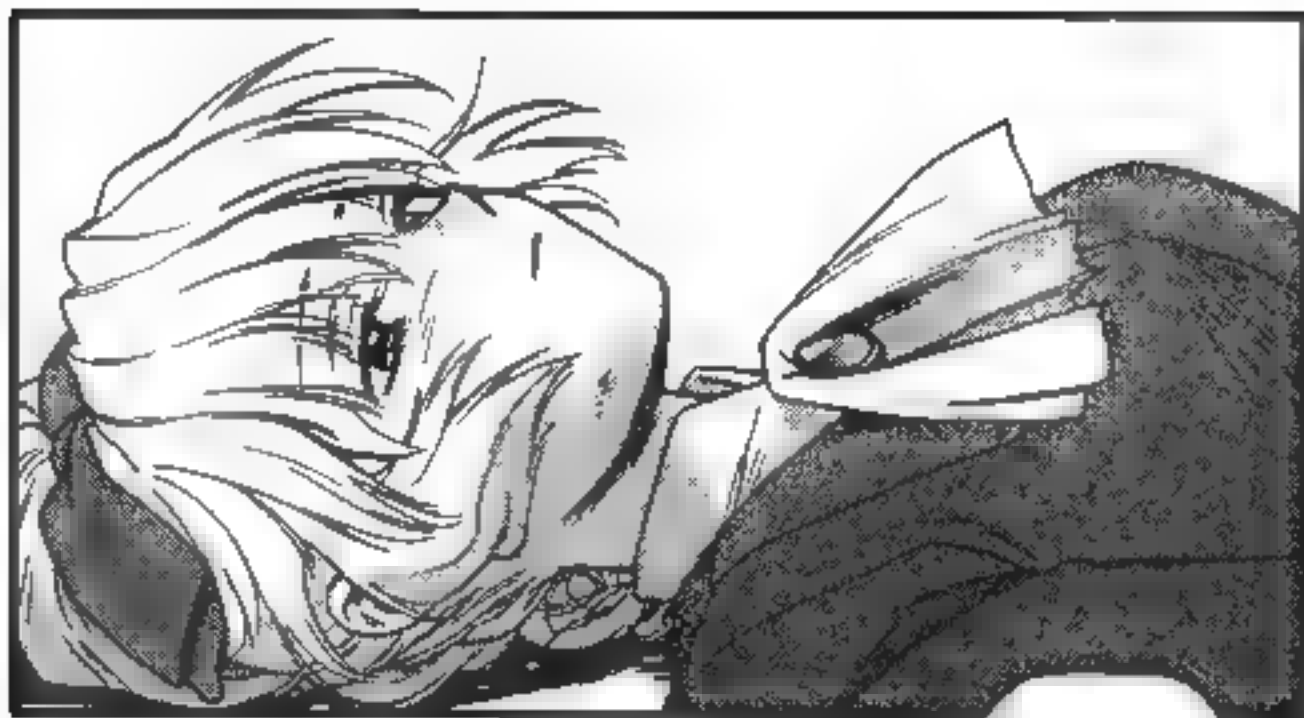
I REACHED MY  
HAND OUT  
OVER HIS  
SHOULDER, TO  
KEEP THEM  
FROM TAKING  
THE BOY.

EVEN  
AS...

KALININ COVERED  
ME PROTECTIVELY...





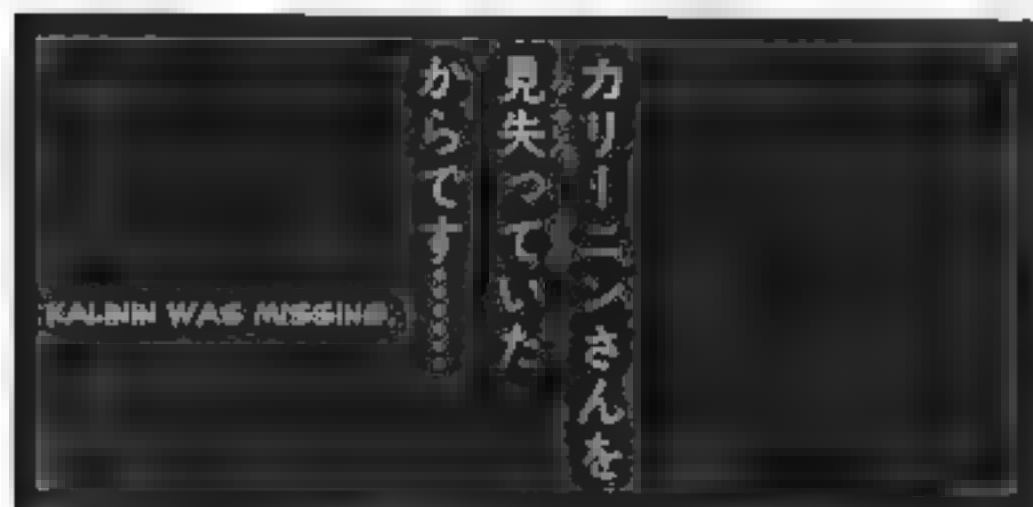


ガレキの下から  
私と彼を  
見つけたのは  
ヤン伍長でした

T WAS CORPORAL YANG  
WHO FOUND US  
UNDER THE RUBBLE

THANK  
GOODNESS  
YOU'RE SAFE.

ARE  
YOU  
HURT?



KALIN WAS MISSING.

カリニンさんを  
見失っていた  
からです

BECAUSE  
YANG WAS  
SERIOUSLY  
HURT,  
AND WHAT'S  
MORE...

THE ENEMY  
DIDN'T GET  
TAKUMA,  
BUT WE  
DIDN'T HAVE  
TIME TO  
CELEBRATE,



WE DON'T  
HAVE TIME,  
CAPTAIN.



ALONG THE WAY,  
YANG'S CONDITION  
GOT WORSE.  
I WAS NERVOUS  
AND CONFUSED.

AFTER THAT,  
WE USED  
ONE OF THE  
LAB'S CARS  
TO ESCAPE.

PROBABLY  
AT A  
HOSPITAL.

WHEN I CHANGED  
TAXIS, I CALLED  
AN AMBULANCE  
FOR HIM.

WHERE  
IS YANG  
NOW?



INFORMATION  
ABOUT THE BOY  
IS CONFIDENTIAL,  
SO I CAN'T TELL  
YOU ANY MORE.

THAT'S  
ALL I  
CAN  
SAY.

SAGARA...

I SEE.

UNDERSTOOD

I'M  
SORRY.





She's the  
kind of girl  
that guys fall  
right in love  
with.

She seems  
even **PRETTIER**  
than before.



Her hair. .

Her eyes...

Her skin...

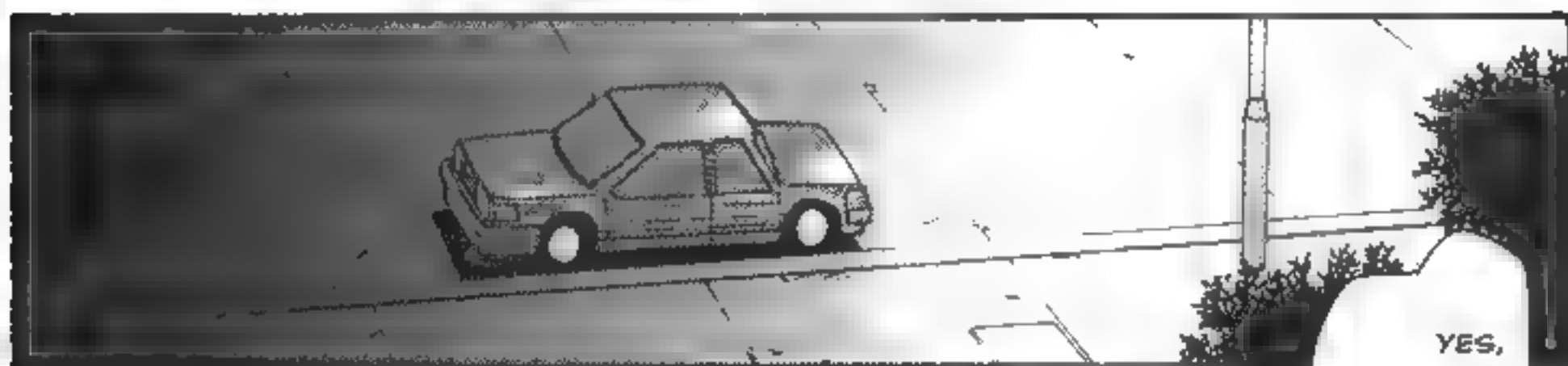
She's so  
pretty.







I wonder  
what those  
two are  
doing right  
now...



YES,

THAT'S  
RIGHT.



HE'S  
DEFINITELY  
SOMEWHERE  
IN THE AREA.



WE'RE GETTING A  
SIGNAL FROM HIS  
TRANSMITTER.



I'M COMPLETELY  
USELESS  
**ON LAND.**  
I MESS  
EVERYTHING UP.

I AM TRULY  
HOPELESS.

Y...YES,  
BUT...

BESIDES, WE  
DON'T KNOW  
THAT HE'S  
DEAD IT  
HASN'T BEEN  
CONFIRMED

PROTECTING  
YOU IS  
ALSO A  
PART OF  
MY DUTY

AND NOW KALININ'S  
MISSING, ALL  
BECAUSE OF ME.  
AND I DON'T KNOW  
HOW TO APOLOGIZE  
TO YOU.

HE WAS  
LIKE A  
FATHER  
TO YOU.

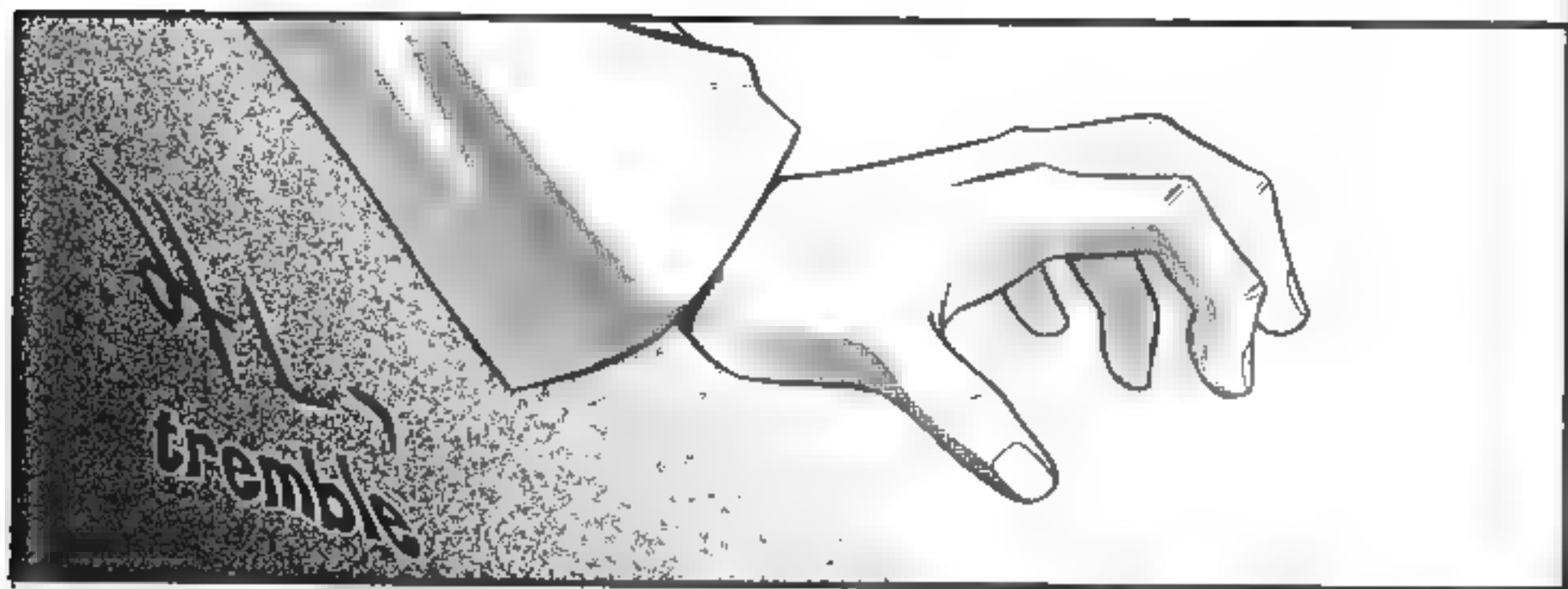
WHEN I FIRST  
MET THE  
LIEUTENANT  
COMMANDER...

WE WERE  
ENEMIES.

THERE'S  
NO NEED,  
CAPTAIN.





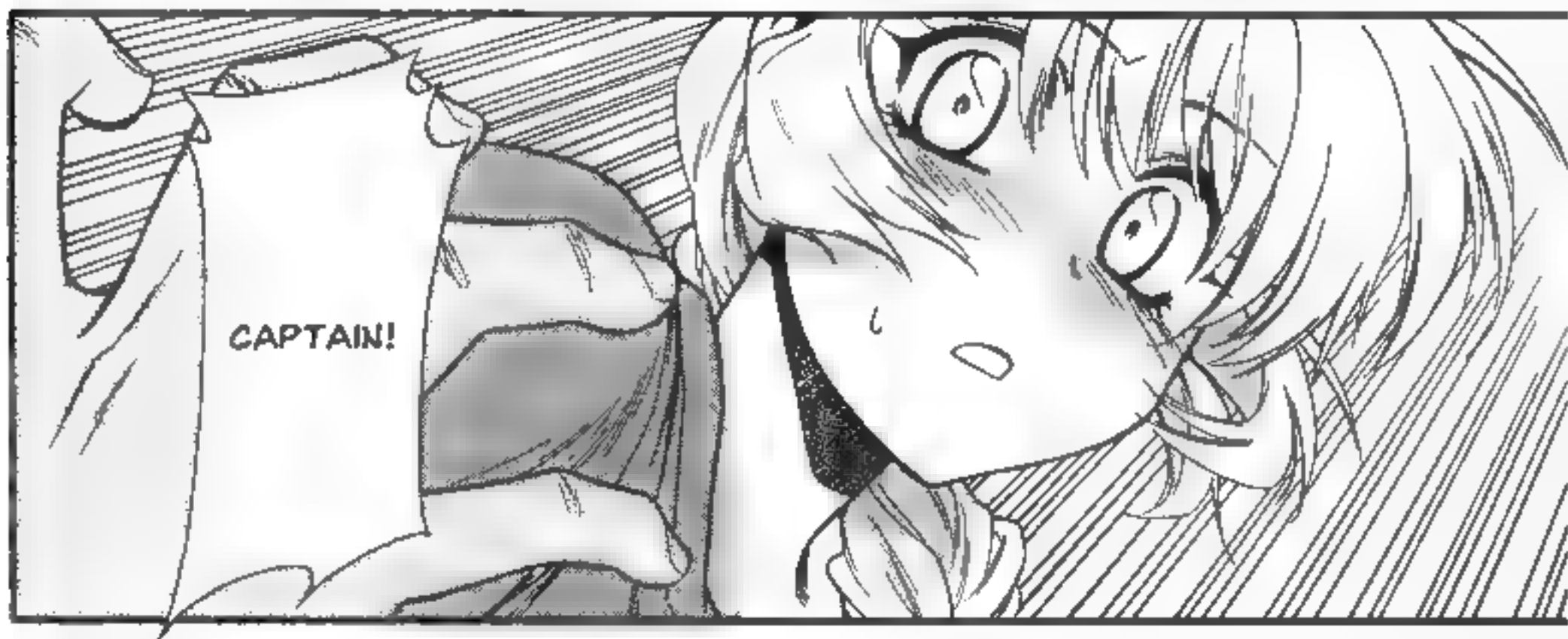




#  
!! grr



G y a a a u g h !



CAPTAIN!

**MISSION:24** [ Nothing to counter the captain's tears?! ]







**GRAB!**



**CAPTAIN!**

**DASH**



**thwomp**



**BAM**

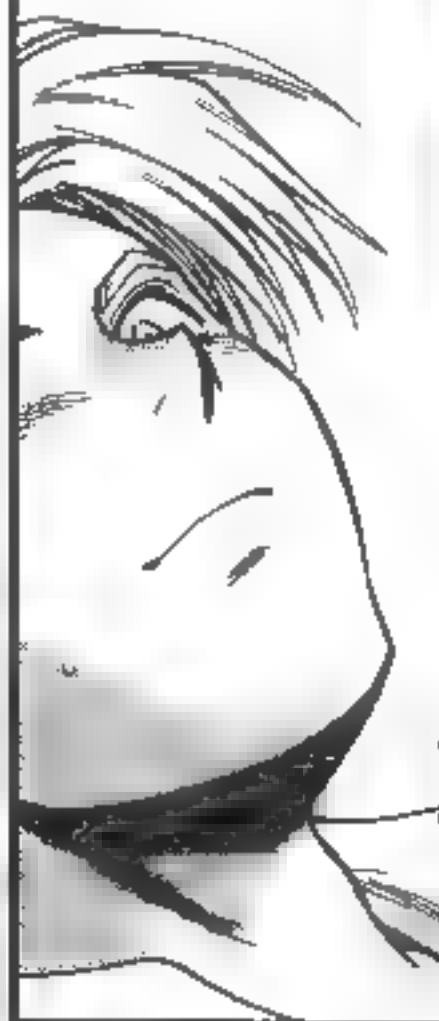






BE THANKFUL.  
IF IT WASN'T  
FOR HER, I'D  
HAVE KILLED  
YOU BY NOW.

swish



ANYTHING  
MORE TO  
SAY?

doh!



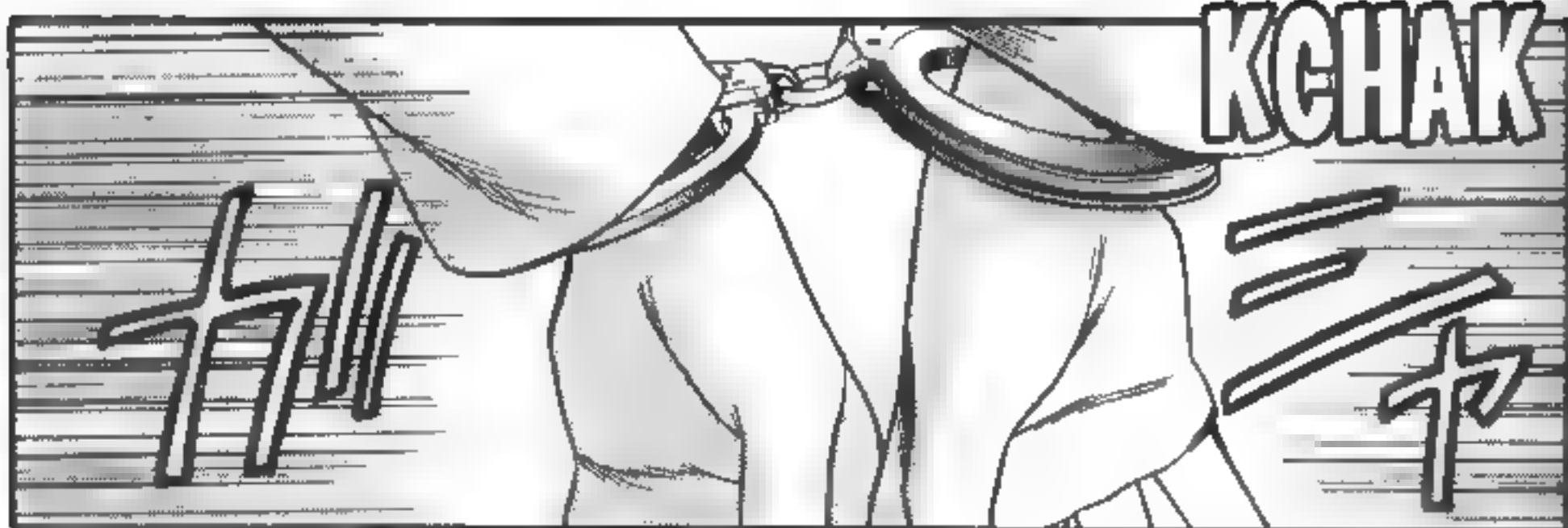
YOU'RE  
JUST  
DOING  
THIS TO  
FEEL  
GOOD  
ABOUT  
YOURSELF.

YEAH,  
RIGHT.



IF THAT'S  
HOW YOU  
SEE IT,  
THAT'S  
FINE BY  
ME.





BUT THERE  
HAS TO BE A  
WAY TO HANDLE  
HIM WITHOUT  
GETTING TOO  
ROUGH...

HE'S NOT  
GOING TO  
COOPERATE  
WITH US.

THANKS,  
SAGARA.  
AS YOU  
CAN TELL,



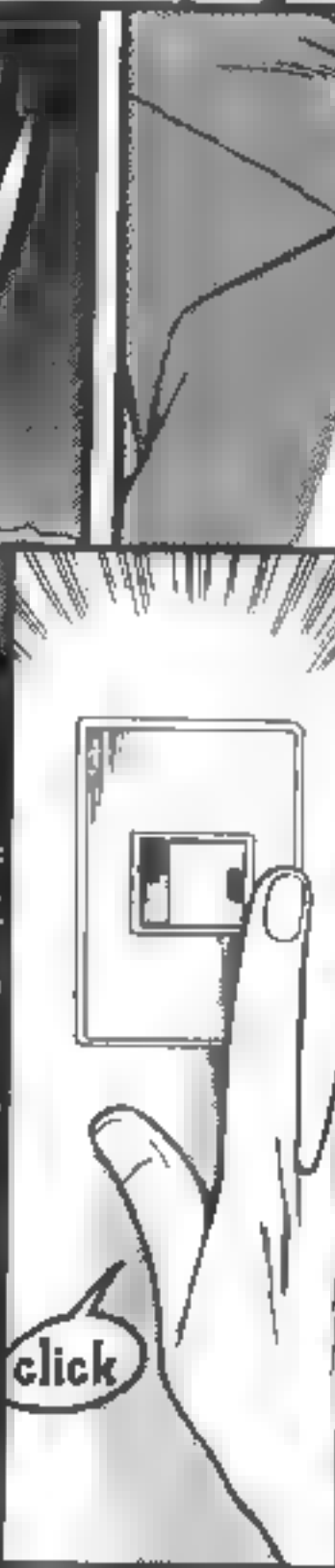
GO  
INTO  
THE  
KITCHEN.

WHAT'S  
WRONG?

GET DOWN  
AND DON'T  
MOVE.

nod...













THREE  
MEN,  
HUH?

HE'S  
YOUNG...

ABOUT THE  
SAME AGE  
AS ME.

WHAT IS  
A-21?





I DON'T THINK  
THEY FOLLOWED  
YOU, SO HOW  
DID THEY FIND  
US HERE?

AND IT WASN'T  
MUCH OF AN  
ATTACK THEY  
WEREN'T VERY  
WELL ORGANIZED.



heh cough

IT'S  
ALRIGHT  
NOW,  
CAPTAIN.

O...  
OKAY.

heh cough  
heh cough  
heh cough



AND JUST  
WHEN I  
THOUGHT WE  
WERE GOING  
TO BE SAFE  
FOR A WHILE...

YOU'RE RIGHT  
WE PROBABLY  
UNDERESTIMATED  
OUR ENEMY'S  
INTELLIGENCE  
NETWORK.

cough heh

I...



CAPTAIN?





I'M  
SORRY.

I...



AND  
BECAUSE  
OF THAT,  
I'VE GOTTEN  
KALININ AND  
YANG...

I'M NO  
GOOD AS A  
COMMANDING  
OFFICER,

squeeze



AND  
NOW **YOU**  
INVOLVED  
IN ALL THIS.



BUT...

DOESN'T  
CHANGE  
A THING...



I KNOW  
SAYING  
THIS  
NOW



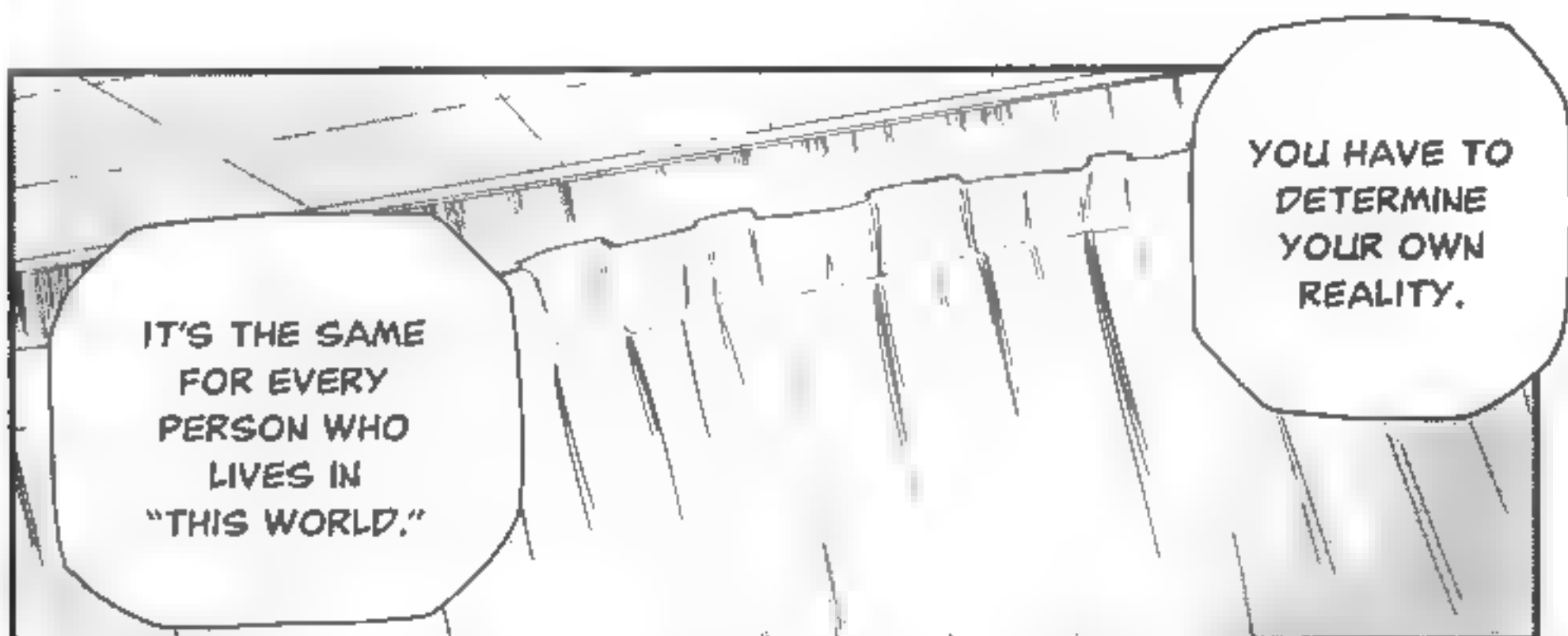
I FEEL JUST  
HORRIBLE!

SOMEONE WHO DOES  
THAT SHOULDN'T BE  
ALLOWED TO EVEN  
LIVE IN THIS WORLD!

MY ACTIONS  
END UP PUTTING  
OTHER PEOPLE  
IN DANGER.







IT'S THE SAME  
FOR EVERY  
PERSON WHO  
LIVES IN  
"THIS WORLD."

YOU HAVE TO  
DETERMINE  
YOUR OWN  
REALITY.



DO  
YOU  
KNOW  
WHY?



THAT  
INCLUDES THE  
LIEUTENANT  
COMMANDER  
AND  
YANG.

THEY SAY THAT FOR  
AN ORGANIZATION TO  
ACT AS A SINGLE  
UNIT, EVERYONE MUST  
OBEY ORDERS AND  
FULFILL THEIR DUTY



BUT THEY  
CHOSE TO  
PROTECT  
YOU OF  
THEIR OWN  
FREE WILL.

BECAUSE  
THEY  
BELIEVE  
IN YOU.

AND  
SO  
DO I.

WE SHOULD  
CONTACT THE  
DANAAN AND  
GET AWAY  
FROM HERE  
AS SOON AS  
WE CAN.

I'M  
ALRIGHT  
NOW.

MORE  
IMPOR-  
TANTLY...

THANK  
YOU.

サガラさん  
SAGARA...

HE'LL  
UNDER-  
STAND.

HUH?

TELL HIM  
"WE'RE  
GOING TO  
STUDY  
JAPANESE  
HISTORY."

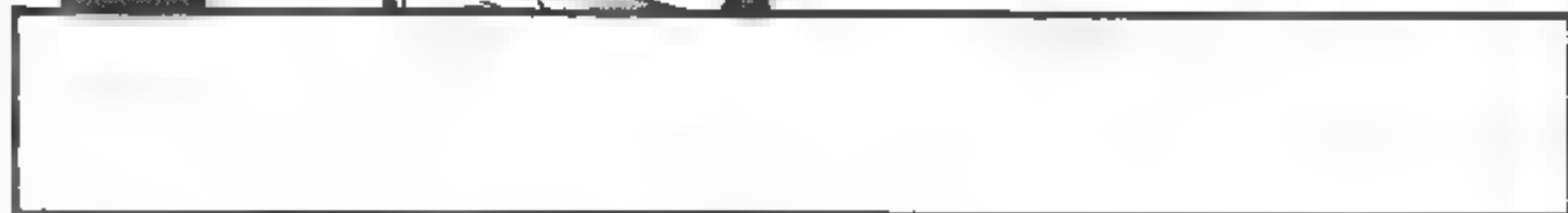
YES, MA'AM.  
TELL SERGEANT  
WEBER WHERE  
WE'RE GOING.

ヒン

ポ

**DING DONG**









MISS  
TESSA,  
LOOK AT  
THIS.

WHAT'S  
WRONG?



THIS IS A  
METALLOID  
TRANSMITTER.

THEY  
REALLY  
GOT US  
THIS TIME.



CHIDORI!  
STAY AWAY  
FROM THE  
WINDOWS  
AND DOOR.

THEY  
IMPLANTED IT  
INTO HIS ARM.  
SIMPLE, BUT  
EFFECTIVE.



TWITCH



EXCUSE ME!  
I HAVE A  
QUESTION!

FWIP!

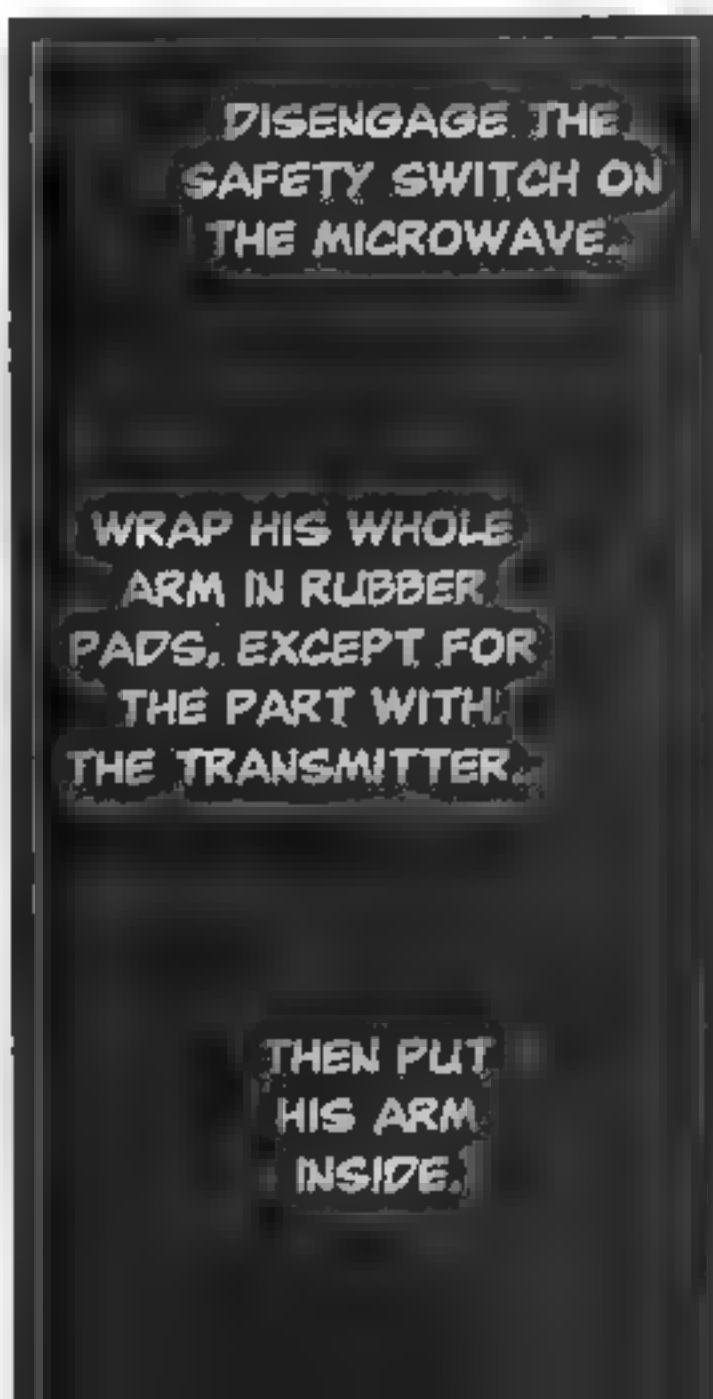
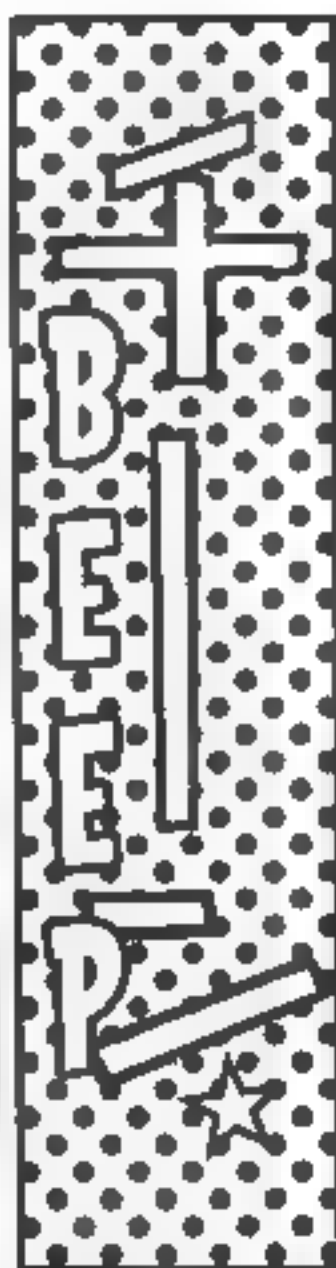
BUT IF WE  
DONT HAVE  
ENOUGH  
TIME TO  
STITCH HIM  
UP AFTER-  
WARDS...



I'M  
GOING  
TO  
HAVE  
TO.

WE DONT  
HAVE MUCH  
TIME, BUT  
CAN YOU  
TAKE IT  
OUT?





I WAS  
USELESS...

**AGAIN.**



BUT...

Y...  
YES,

SOMETIMES  
EVEN A REGULAR  
CITIZEN LIKE ME  
CAN COME UP  
WITH A GOOD  
IDEA!



WE HAVE  
TO GET  
OUT OF  
HERE,  
FAST!

ONCE THEY  
REALIZE THE  
TRANSMITTER'S  
BROKEN, THEY'LL  
BE COMING TO  
FIND HIM.



BUT  
THERE'S  
NO TIME  
TO  
ARGUE

SORRY.

YOU'VE  
GOTTA BE  
KIDDING! I  
HAVE NOTHING  
TO DO WITH  
*ANY* OF THIS!

AAARGH!  
FINE, I'LL  
**GO!**



OF COURSE  
DO YOU  
WANT THE  
ENEMY TO  
*KILL* YOU?

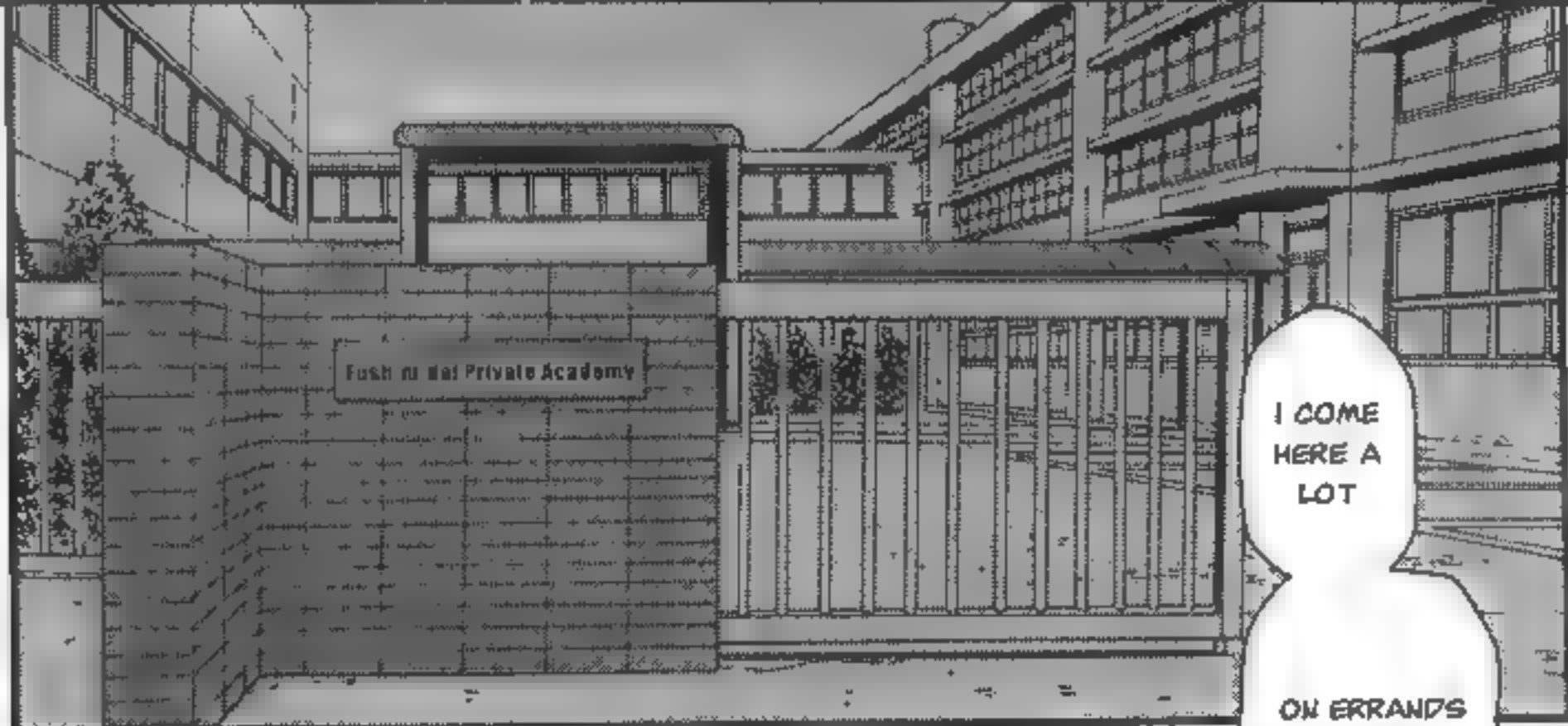
WHAA?  
HOLD IT,  
DO I HAVE  
TO GO,  
TOO?





**MISSION:25 ■ Sagara's Decision ■**





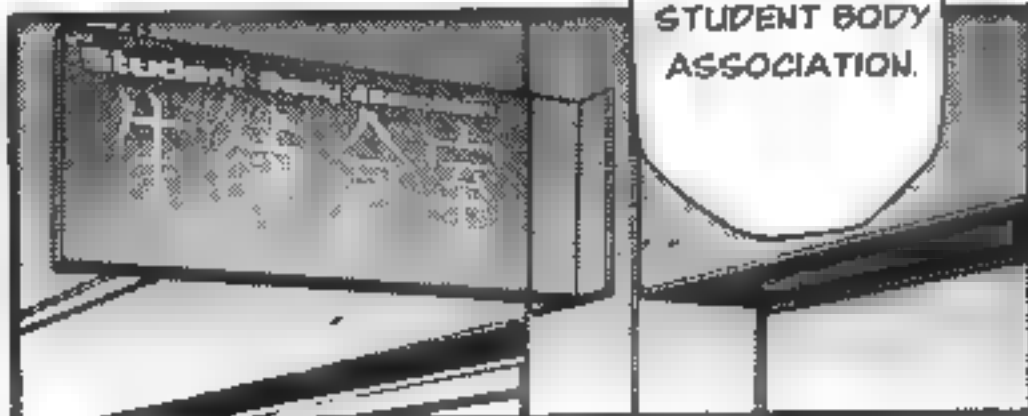
I COME  
HERE A  
LOT

ON ERRANDS  
FOR THE  
STUDENT BODY  
ASSOCIATION.



YES.  
BACKUP  
IS ON  
ITS  
WAY.

ANYWAY,  
ARE YOU  
SURE IT'S  
ALRIGHT  
FOR US TO  
JUST WAIT  
HERE?



MY FRIENDS  
WILL FIND  
ME BEFORE  
YOUR  
BACKUP  
GETS HERE.

IT WON'T  
DO YOU  
ANY  
GOOD,  
YOU  
KNOW.



HIGH SCHOOL  
LIFE SHOULD  
BE FUN.

IT'S A HIGHER-  
RANKING SCHOOL  
THAN JINDAI, BUT  
THEIR UNIFORMS  
AND TEACHERS  
AREN'T QUITE AS  
GOOD AS THEY  
SHOULD BE.

THEY MUST  
HATE HAVING  
TO WEAR  
SUCH OLD-  
FASHIONED  
UNIFORMS.



WE'VE  
ALREADY  
MADE SURE  
THAT WON'T  
HAPPEN.



WELL THEN,  
I HAVE TO  
MAKE A  
CALL.

CHIDORI,

KYOKO.

I'M GOING  
TO ASK HER  
TO TAPE A  
SOAP OPERA  
FOR ME.

WHO  
ARE YOU  
CALLING?



WE'VE  
DISABLED THE  
TRANSMITTER  
IN YOUR ARM.

WHAT?



SO GET OFF  
YOUR HIGH  
HORSE THERE,  
MISTER!

point



DON'T GO  
TELLING HER  
ANYTHING  
STUPID.

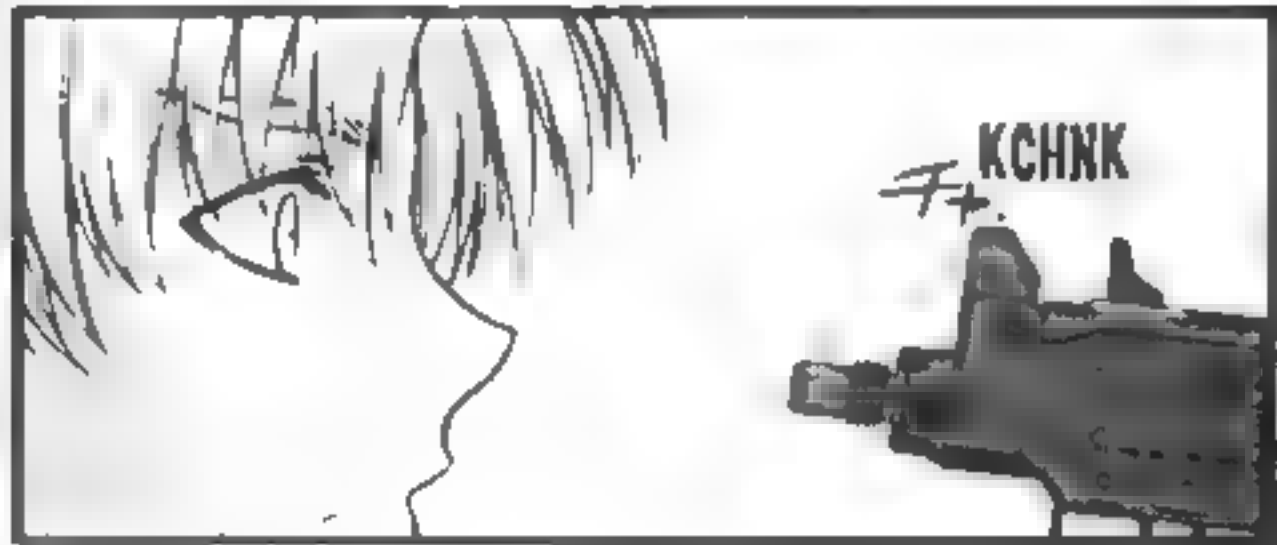
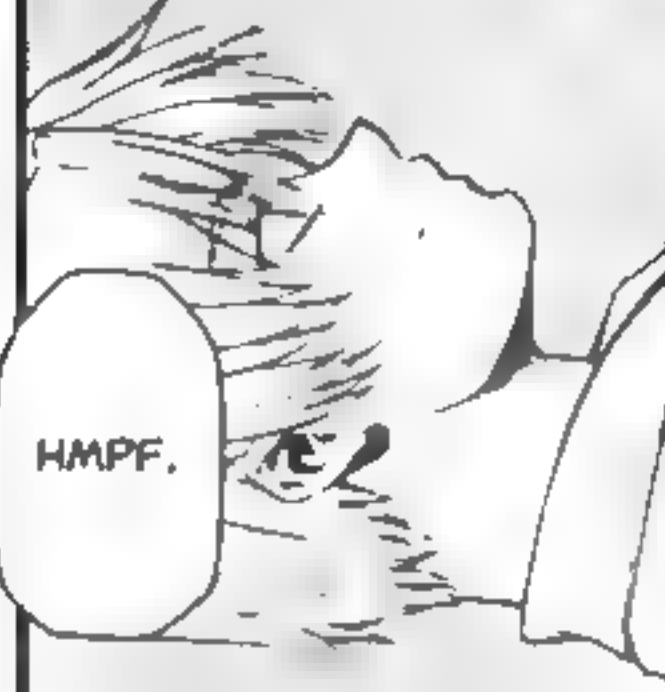


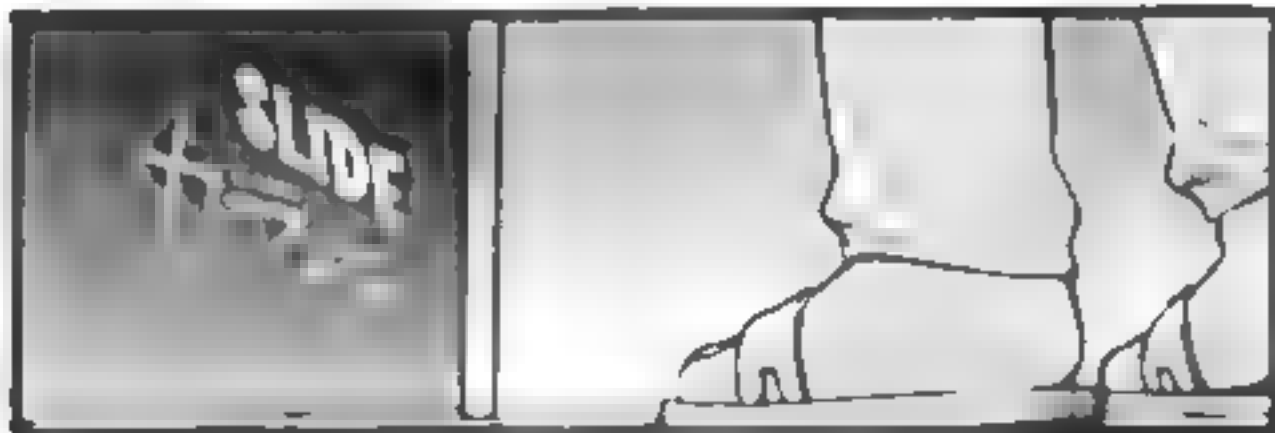
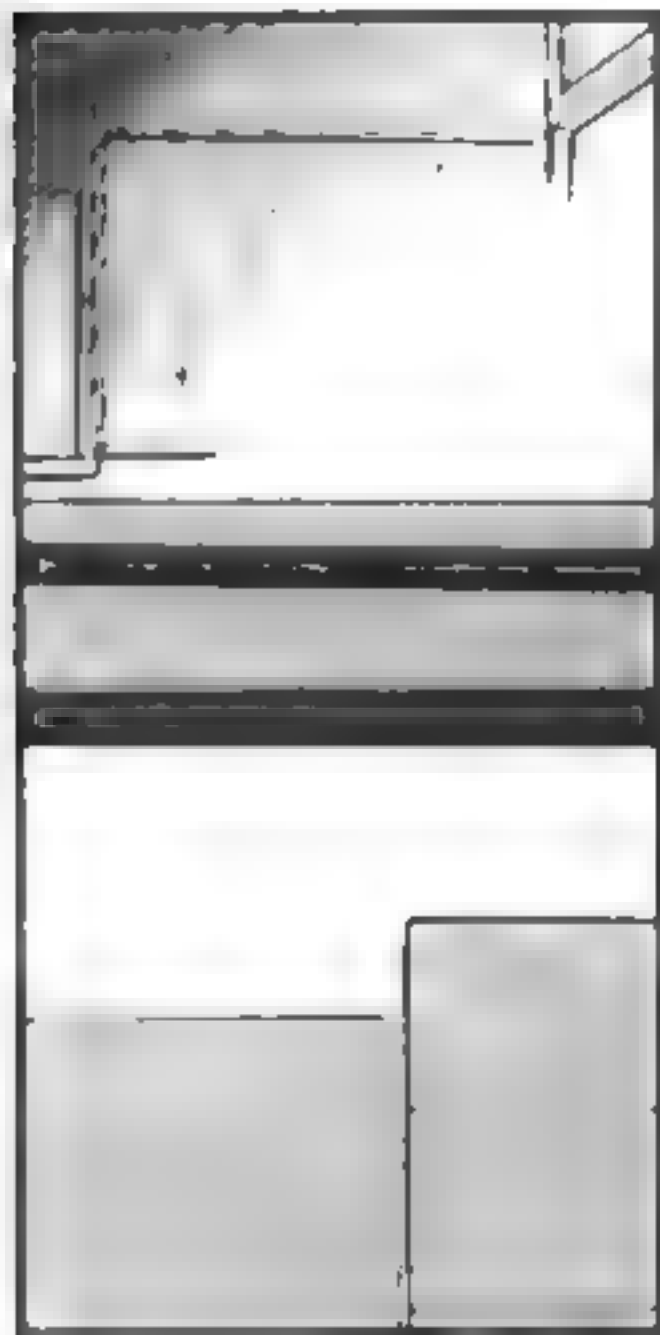
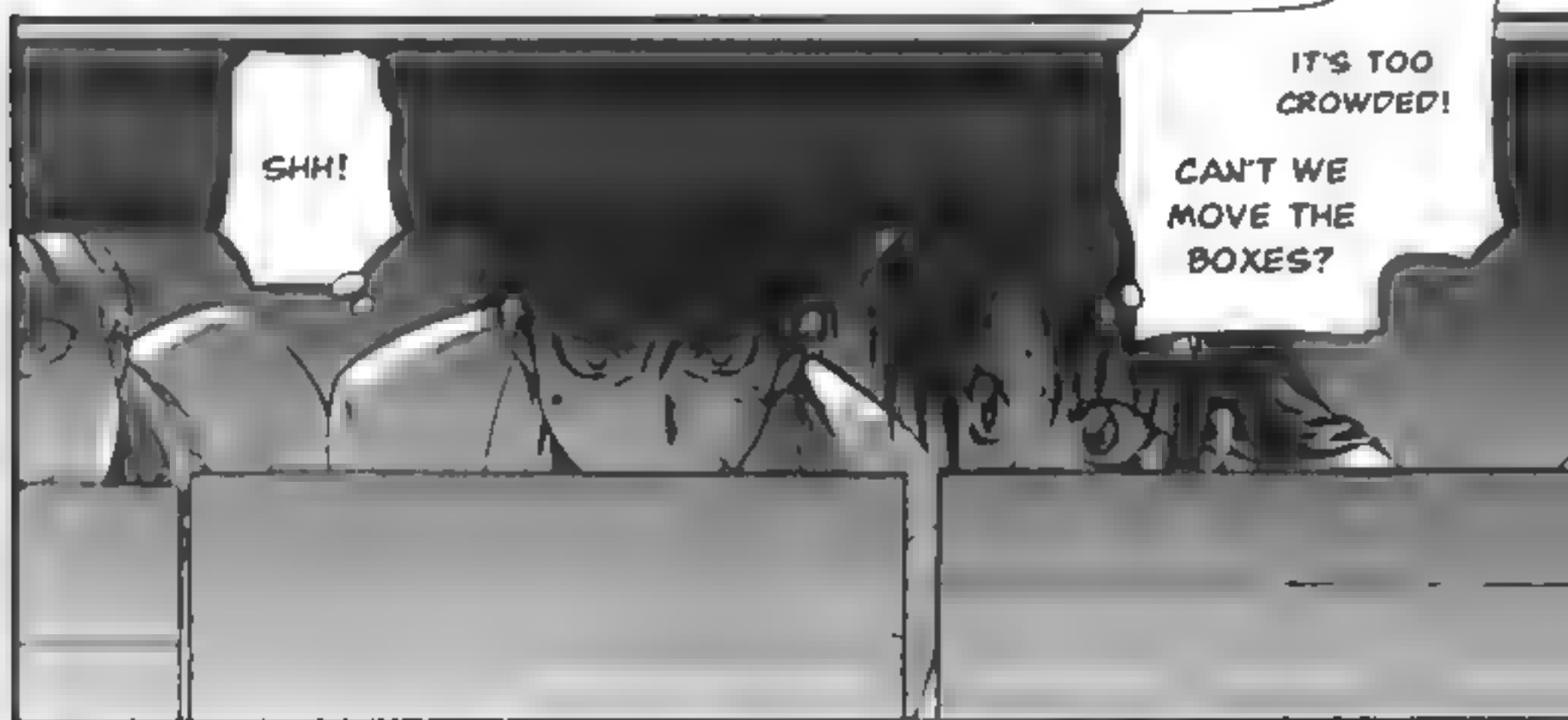
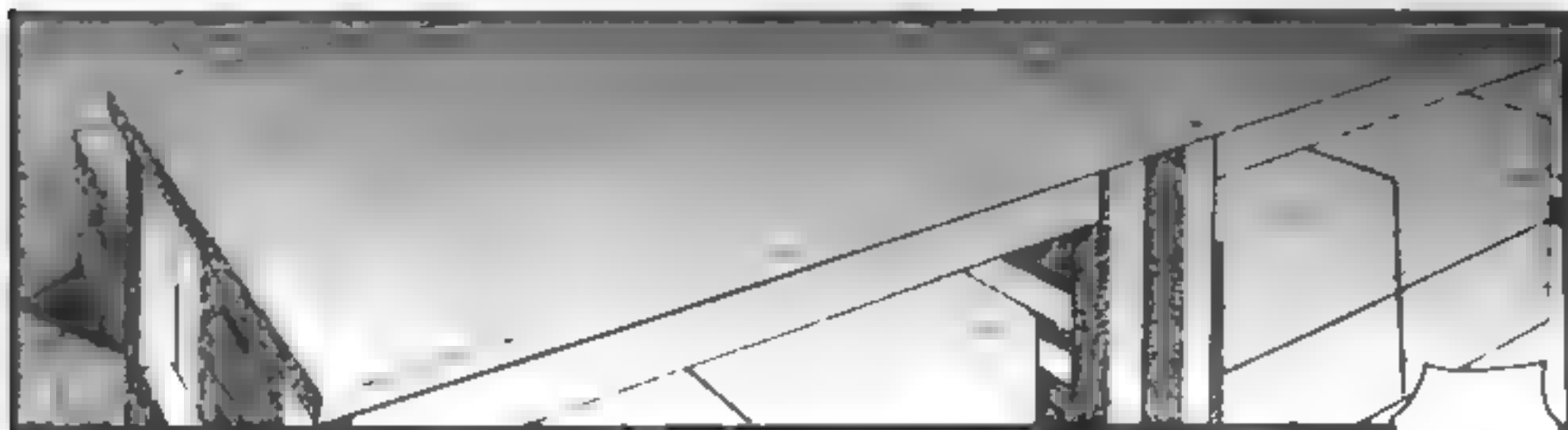
IT'S MORE LIKE I'M  
ALWAYS GETTING  
**MIXED UP** IN  
STUPID THINGS  
I HAVE NOTHING  
TO DO WITH!

WHEN  
HAVE I  
EVER DONE  
ANYTHING  
STUPID?













SORRY  
FOR ALL  
THE  
TROUBLE.

I WON'T TELL  
THE SCHOOL,  
SO DON'T  
WORRY.



YOUR  
PARENTS  
MUST BE  
WORRIED.

GO ON  
HOME  
WHILE THE  
TRAINS  
ARE STILL  
RUNNING

WHAT'RE  
YOU DOING  
PLAYING  
COMMANDO  
**THIS** LATE  
AT NIGHT?

YES,  
SIR...





I WAS TRYING TO REMEMBER.

OH, I JUST FELT LIKE I'VE BEEN HERE BEFORE.

YEAH, SO?



IT WAS PROBABLY JUST DÉJÀ VU



THIS IS FUSHIMIDAI ACADEMY, RIGHT?

.....

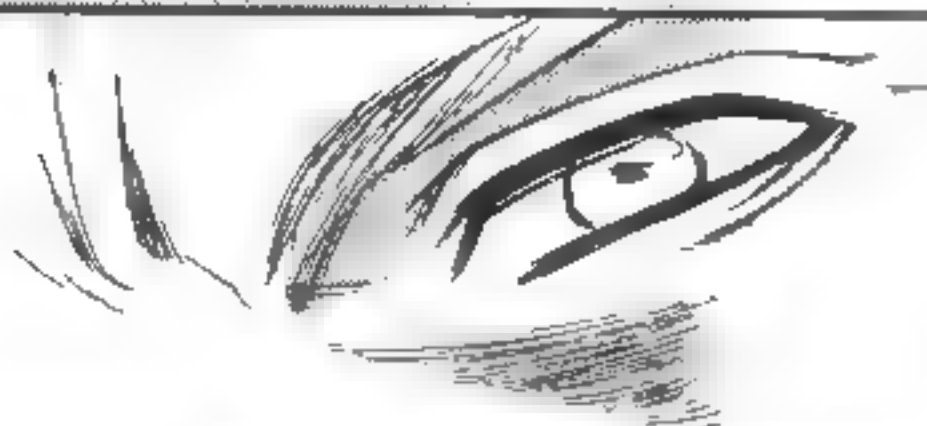
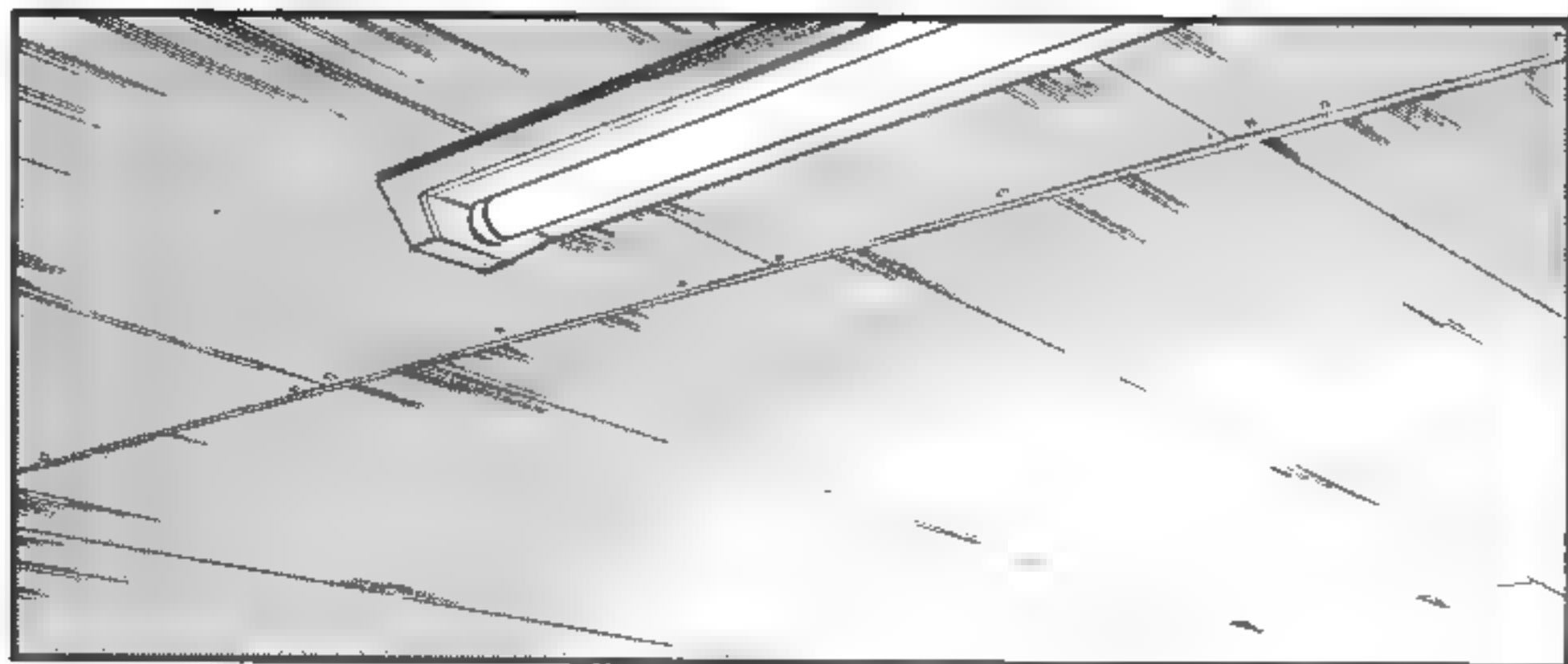


BESIDES, WHAT COULD I **POSSIBLY** DO AGAINST SOMEONE LIKE YOU I'M HANDCLIFFED, REMEMBER?

NOTHING AT ALL.



WHAT ARE YOU UP TO?



It seems to be  
anchored at port.

I think  
waves...

Am I on  
a ship?

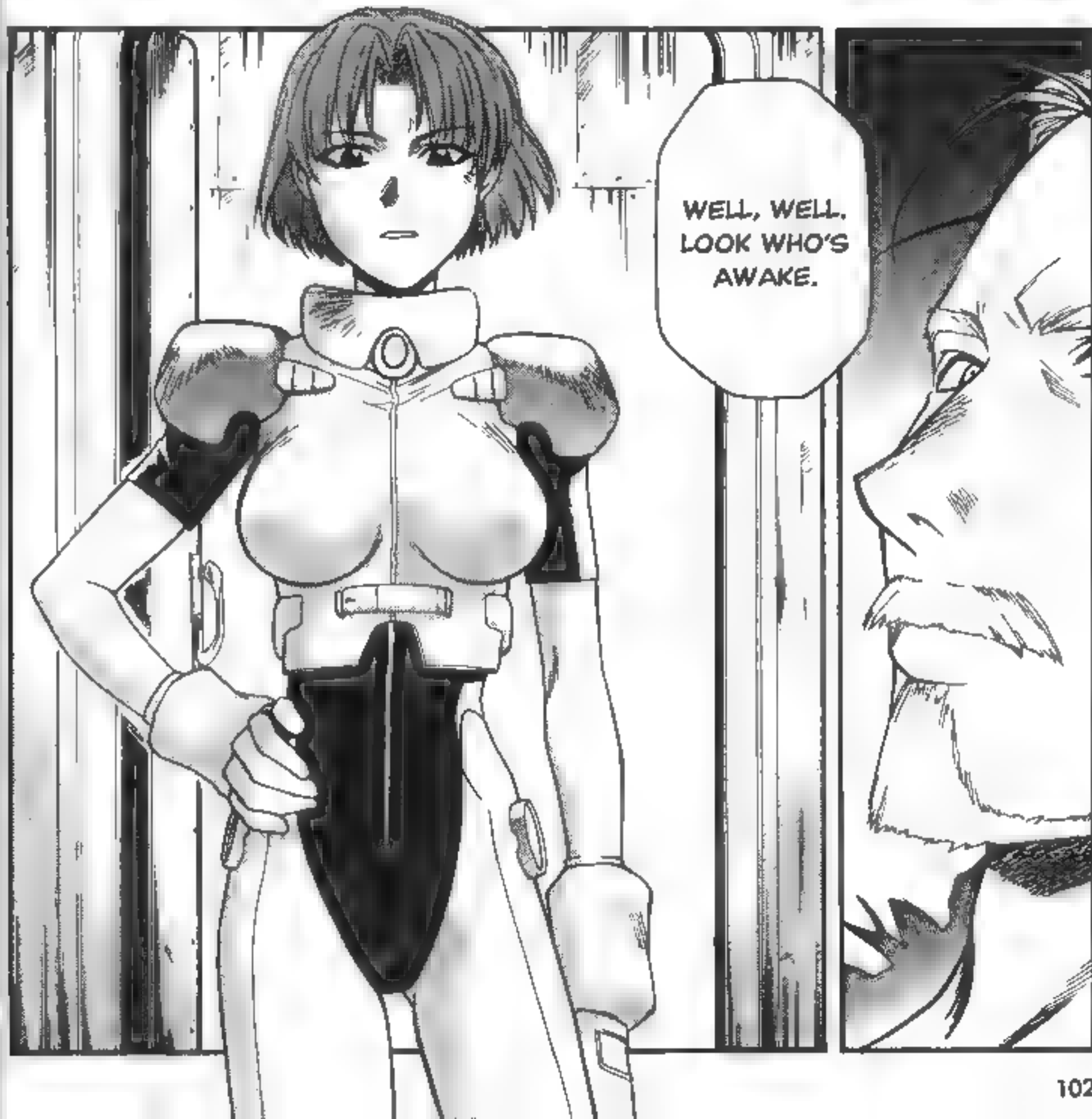
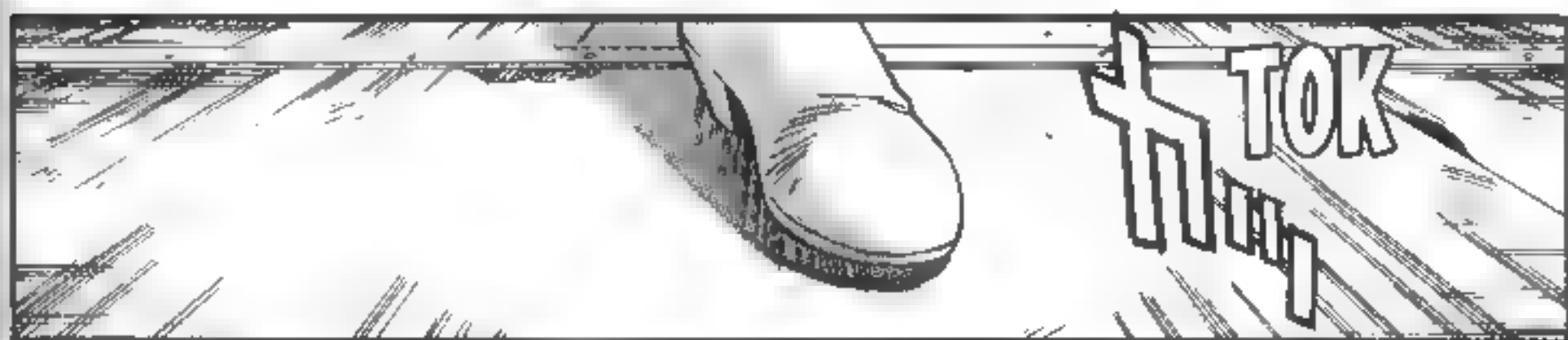
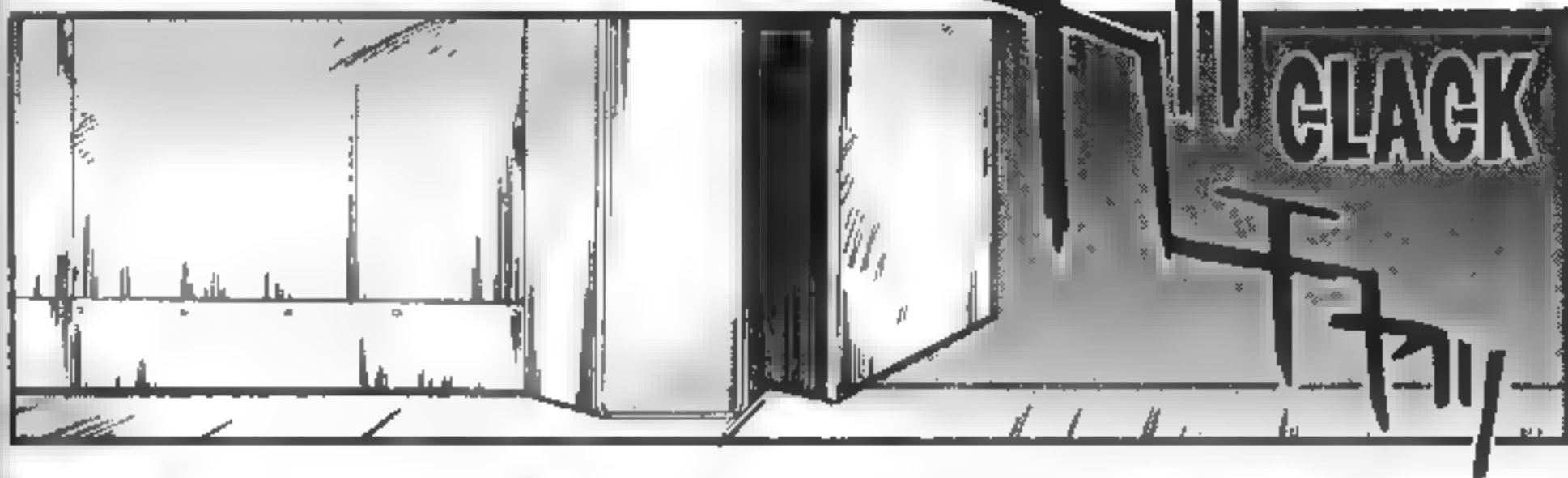
I'm handcuffed.

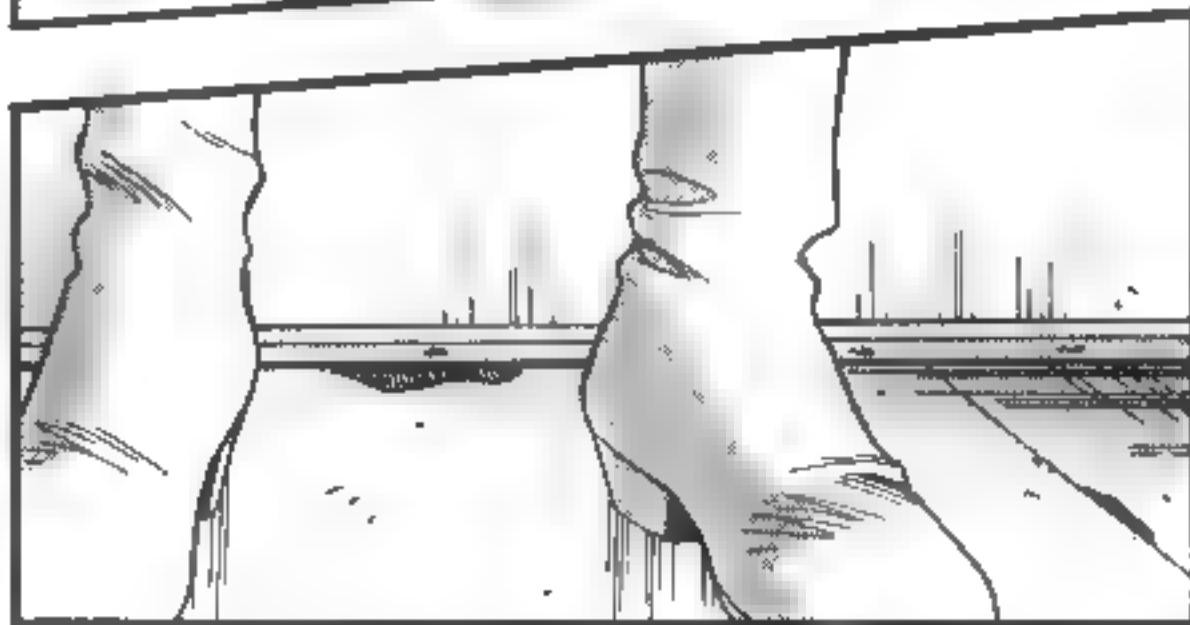
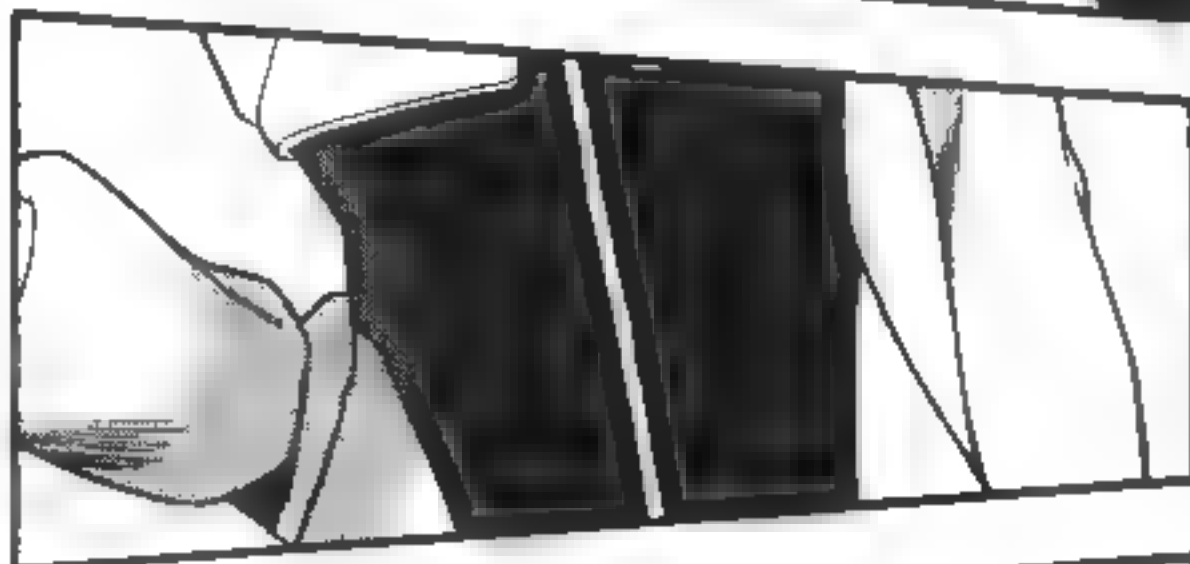
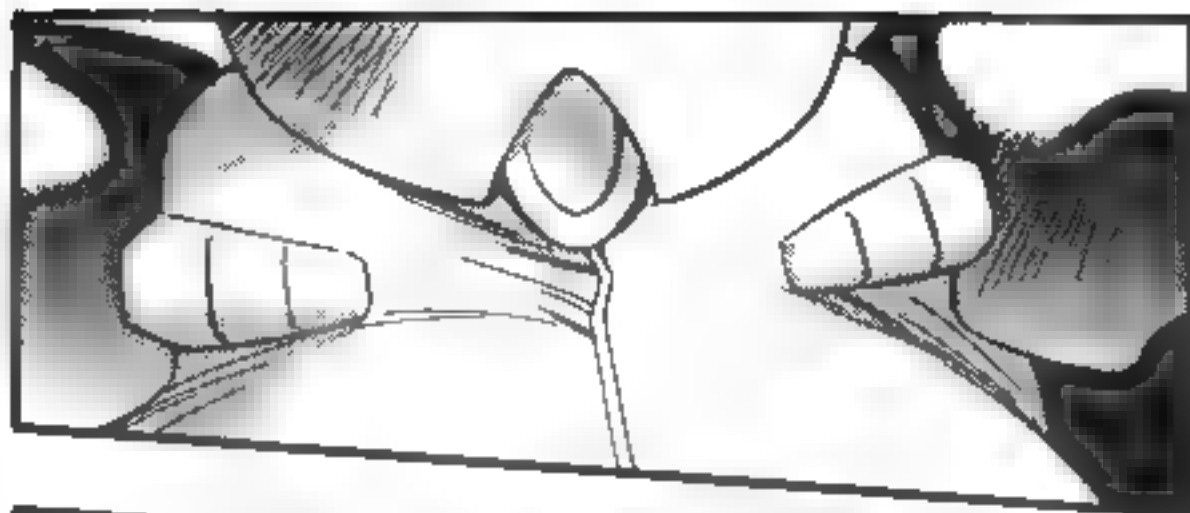
They gave me sloppy first aid.

The door's probably locked.










HE BEAT THE  
THREE MEN  
WE SENT  
AFTER HIM

YOUR  
SUBORDINATE  
IS QUITE  
GOOD

AND  
DISAPPEARED  
WITH  
TAKUMA AND A  
SECRETARY.



MIND IF  
WE HAVE  
A LITTLE  
CHAT?



THEN WHY  
DID YOU  
SAVE ME?


HIS  
NAME  
IS...

SOSUKE  
SAGARA,  
RIGHT?

I WASN'T  
EXPECTING  
TO.

YOU'RE SO  
BADLY WOUNDED  
THAT YOU'D *DIE*  
IF WE TRIED  
TORTURING YOU


DO YOU REALLY  
THINK YOU CAN  
GET ANY USEFUL  
INFORMATION  
OUT OF ME?



BECAUSE  
YOU LOOK  
LIKE *HIM*.

THE LEADER  
WE ALL  
ADORED...





HIS NAME  
WAS SEIJI  
TAKECHI.

AFTER THE  
FIFTH MIDDLE  
EAST WAR, HE  
CAME BACK TO  
JAPAN AND  
CREATED A-21,

A WELFARE  
ORGANIZATION  
WHOSE  
PURPOSE  
WAS TO  
REFORM  
DELINQUENT  
KIDS.

HE WAS A MERCENARY  
WHO'D BEEN IN WARS  
ALL OVER THE WORLD.  
VIETNAM, THE CONGO,  
LEBANON...


HIS SPECIALTIES  
WERE  
RECONNAISSANCE  
AND SURVIVAL.

HIS STUDENTS  
WERE TRAINED AND  
DISCIPLINED IN AN  
ENVIRONMENT WHERE  
THEY **HAD** TO  
STUDY TO SURVIVE.

HE GATHERED  
THE WORST  
OFFENDERS AND  
BROUGHT THEM  
TO A DESERTED  
ISLAND THAT  
HE'D **BOUGHT**.

ONCE THEIR  
TRAINING WAS  
COMPLETE,  
THEY NO  
LONGER HAD  
ANYTHING  
TO DO WITH  
CRIME.

THEN HE  
TAUGHT THEM  
SURVIVAL AND  
WAR TACTICS.



THEY  
TURNED UP  
INFORMATION  
ABOUT THE  
STUDENTS'  
PASTS.

A-ZI WAS  
LABELED A  
TERRORIST  
GROUP, AND  
THE TRAINING  
GROUNDS  
WERE  
LEVELED.

THE POLICE  
INTERVENED,  
WITH THE  
PUBLIC'S  
SUPPORT.


THE DETAILS  
OF THE INCIDENT  
AND THE WHOLE  
STORY BEHIND  
A-ZI WERE  
QUICKLY  
EXPOSED



A TV STATION  
HEARD ABOUT A-ZI  
AND WENT TO THE  
ISLAND THE CREW  
TAMPERED WITH  
SOME OF THE  
EQUIPMENT THEY  
FOUND...

BUT  
ONE  
DAY...

THERE  
WAS AN  
EXPLOSION,  
AND SEVEN  
PEOPLE  
DIED.



**YOU'RE HURTING  
ME, DAD!**

痛いよ  
お父さん



YEAH.



WAS  
**YOUR**  
PAST  
EXPOSED  
TOO?



**DAD...**



**HELP!  
OW!**



**SHUT UP!**

**IT'S ALL  
YOUR  
FAULT!**



**SCUM! FILTHY SCUM! DIE!! I HATE YOU!!**







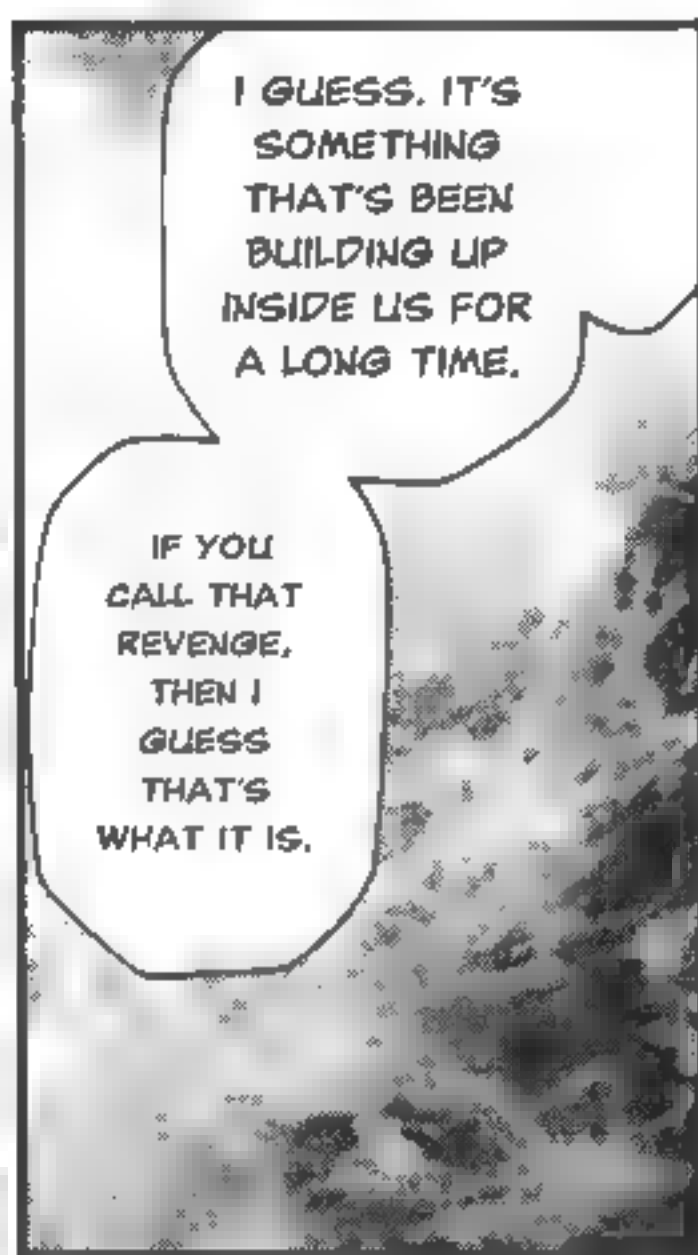
IN  
OTHER  
WORDS...

THIS IS  
ALL FOR  
REVENGE?



AND TO GET YOUR  
REVENGE, YOU  
NEED TO KILL MY  
SUBORDINATE AND  
TAKE TAKUMA  
KUGAYAMA BACK.

BECAUSE HE  
CAN USE THE  
LAMBDA DRIVER.



I GUESS. IT'S  
SOMETHING  
THAT'S BEEN  
BUILDING UP  
INSIDE US FOR  
A LONG TIME.

IF YOU  
CALL THAT  
REVENGE,  
THEN I  
GUESS  
THAT'S  
WHAT IT IS.

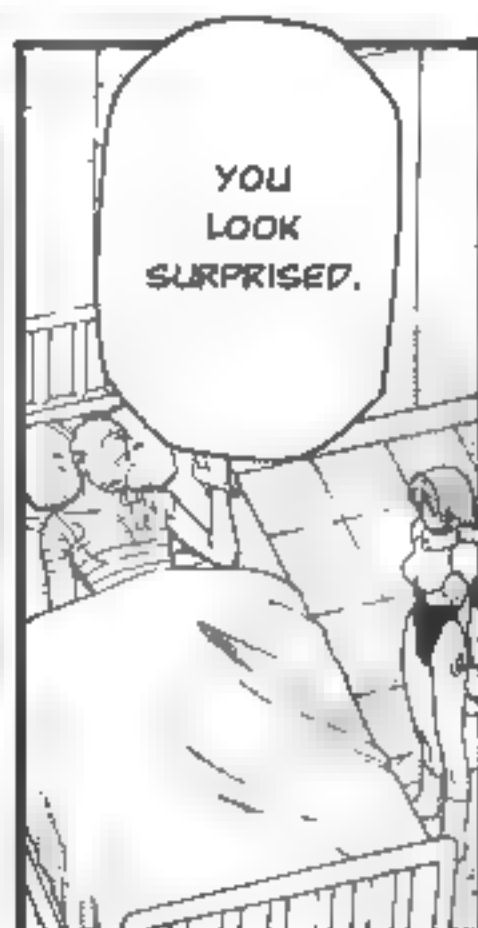


GETTING MORE  
AND MORE  
INTERESTED  
IN YOU.



YEAH.

I'M...



YOU  
LOOK  
SURPRISED.



I HAVE  
AN OLDER  
BROTHER.

I SEE.



I HAVE

ONE  
OLDER  
SISTER.



TAKUMA...

WHAT'S  
YOUR  
FAMILY  
LIKE?



BUT HE WAS  
BRILLIANT.

I DON'T KNOW  
WHERE HE  
IS OR WHAT  
HE'S DOING...



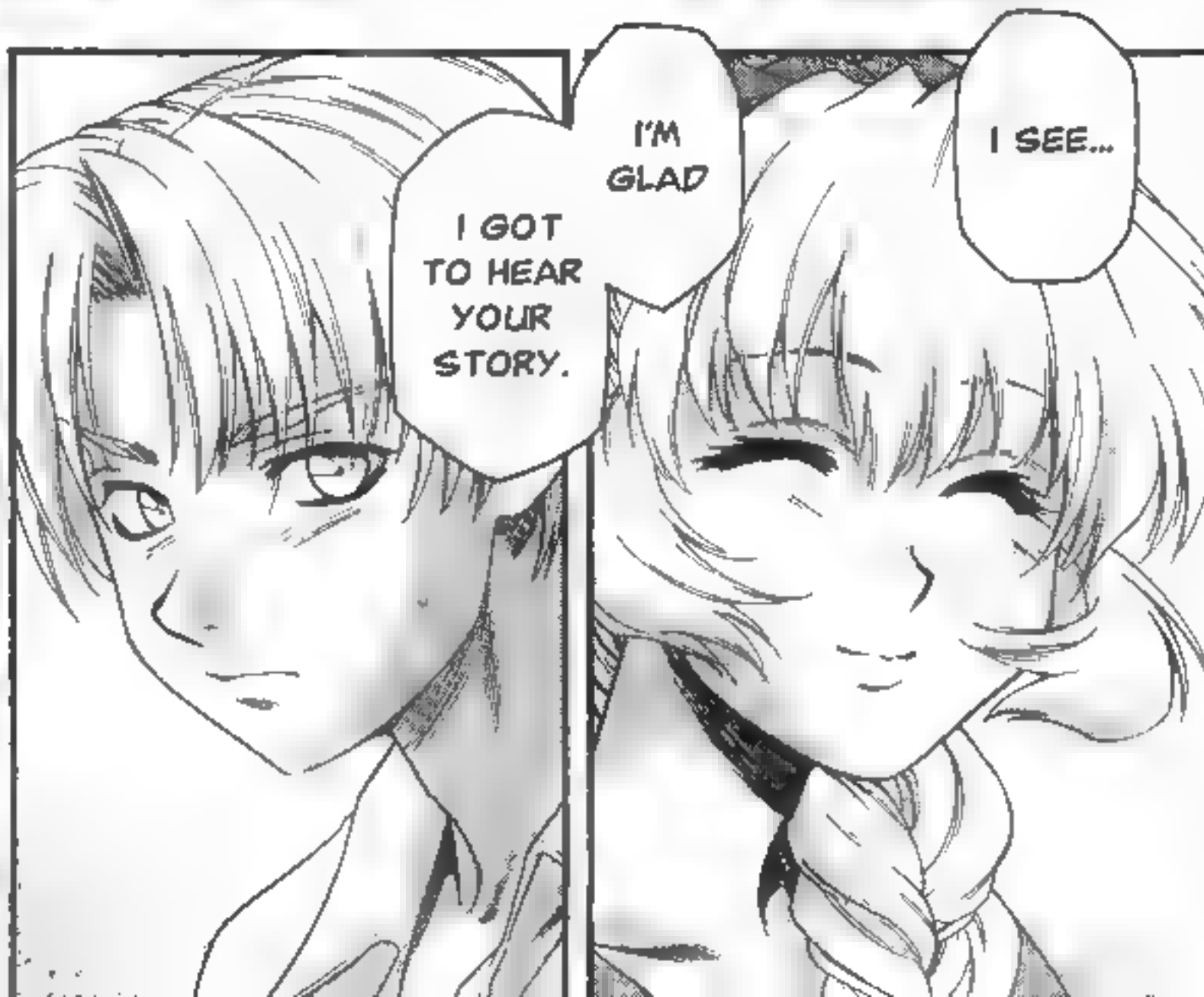
I'VE ALWAYS  
FELT INFERIOR  
TO HIM.

I FINALLY  
DID IT  
WHEN I  
WAS SIX.

HE SOLVED  
EINSTEIN'S  
FIELD  
EQUATIONS  
WHEN HE  
WAS FOUR.



AND?









STOP  
IT!  
PLEASE,  
NO MORE!

AAH, BUT THE  
STORIES I COULD  
TELL YOU ABOUT  
THE GHOSTS  
AT SCHOOL ARE  
EVEN **SCARIER!**

HEEHEEHEE



ONLY  
BECAUSE  
I LISTENED  
TO THAT  
SCARY  
STORY.

HAHAHA.  
TOO SCARED  
TO GO BY  
YOURSELF,  
EH?



Sorry. From now  
on, I'll always be  
by your side.

You know  
I hate scary  
things, so  
don't leave  
me all alone!

You're  
MEAN,  
Sagara!

ALRIGHT,  
ALRIGHT.



HUH?

THAT SCENE  
I JUST  
IMAGINED...

OH, YEAH.  
IT'S NOTHING.  
I'M FINE.



ARE YOU  
ALRIGHT?

?

wince

IT HURTS  
ME TO THINK  
LIKE THAT.

THEY SEEMED  
SO CLOSE AND  
PERFECT FOR  
EACH OTHER.



NO MATTER  
HOW MANY  
TIMES  
SOSUKE  
SAVES ME,

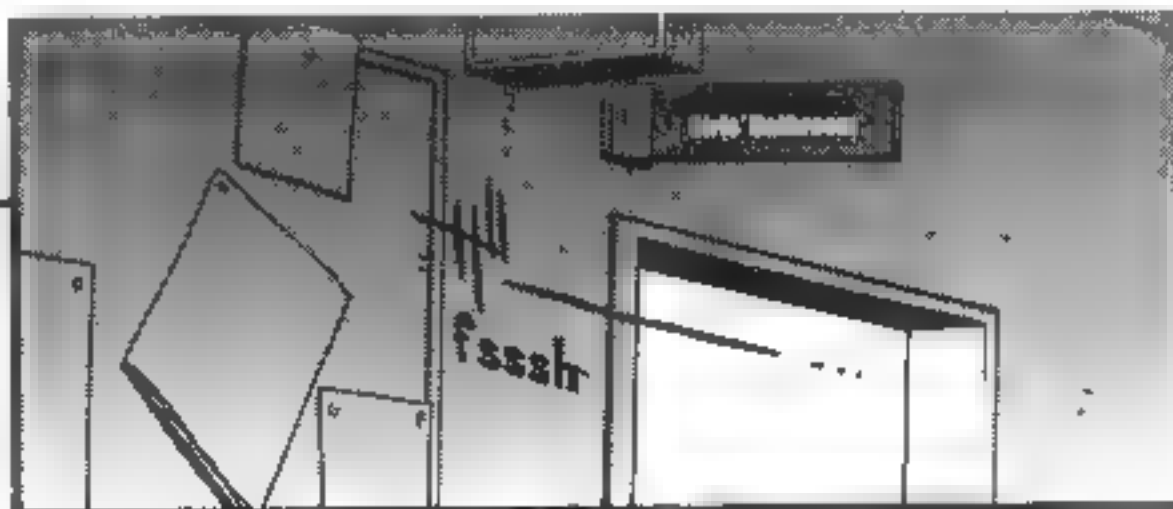
**SHE**  
SMILES  
JUST ONCE.

AND I  
FEEL  
SO...



KANAME,  
DON'T LEAVE  
WITHOUT ME!

HMMM. AND  
I JUST HAD IT  
WITH ME, TOO.



HUH?!  
WHERE'S  
MY CELL  
PHONE?

HUH?

HMM,  
SHOULD I  
STAY OR  
NOT? HEH  
HEH.

pat  
pat

pat  
pat

DID I LEAVE IT  
SOMEWHERE?

pat  
pat



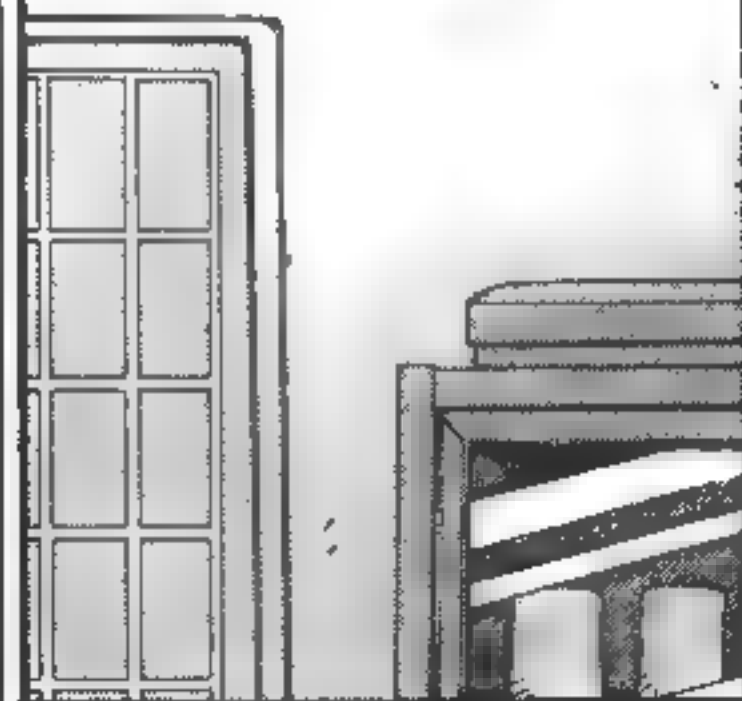
HUH?













HE'D  
ALREADY  
MADE  
CONTACT  
WITH HIS  
FRIENDS!

This is  
Fushimidai  
Academy,  
right?

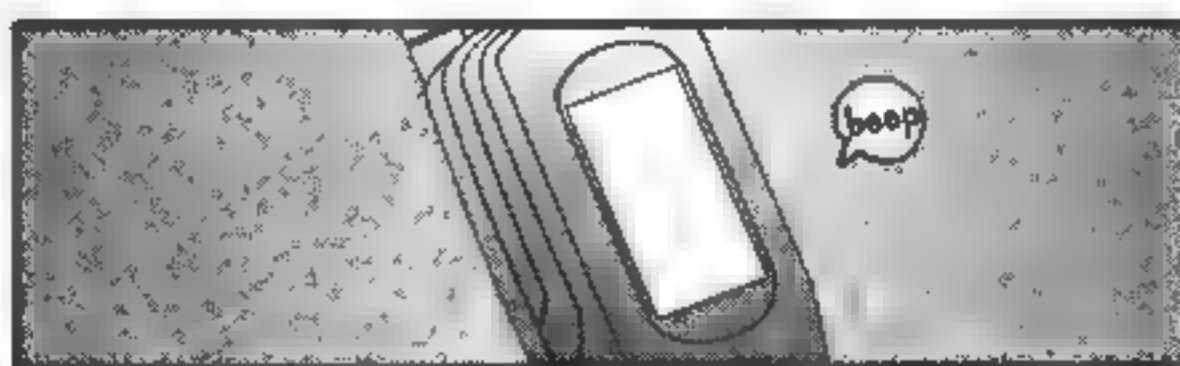
THIS  
MEANS,  
WHEN HE  
ASKED  
ME



YOU HAVE  
ONE MINUTE  
TO BRING HIM  
OUTSIDE.

WE  
HAVE  
THE  
GIRLS.

THAT  
IS ALL.



SOSUKE  
SAGARA,  
RIGHT?

THAT'S  
RIGHT.



I'D HAVE TO TAKE  
COUNTERMEASURES  
AGAINST AN ENEMY  
SNIPER.

THE SCHOOL  
GROUNDS ARE  
WAY TOO  
VISIBLE FOR  
NEGOTIATIONS.

BUT IN ONLY  
ONE MINUTE?

BUT EVEN IF  
THEY **ARE**  
HOLDING  
THEM  
HOSTAGE,

IT'D BE  
FOOLISH  
TO RUSH  
OUT  
THERE  
WITHOUT  
A **PLAN.**



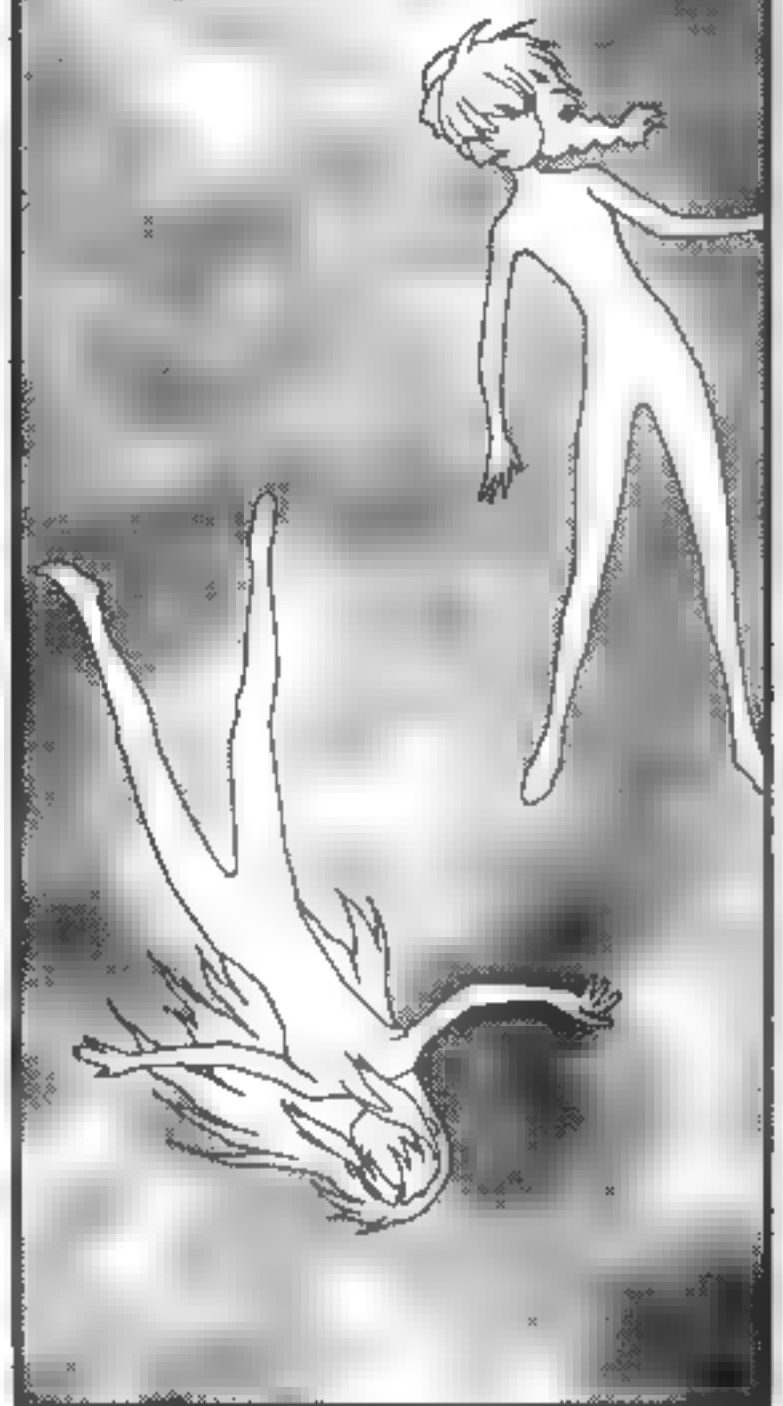
YOU LOOK  
LIKE YOU'RE  
HAVING A  
HARD TIME.

WHY  
NOT  
JUST  
GIVE  
UP?



BE  
QUIET!

BAM!





## sksh  
///...



SHOOT ME,  
AND THE BOY  
DIES TOO.

YOU CAN  
SEE *THIS*,  
RIGHT?

1人  
……  
か

ONLY  
**ONE** OF  
THEM?

FINE.

YOU TRY  
ANYTHING,  
AND I'LL  
CUT HER  
EAR OFF.

WHATEVER.

AND YOU  
TAKE THE  
HANDCUFFS  
OFF THE  
BOY.

YEAH, WE  
SEE IT. NOW  
HERE'S THE  
DEAL. WE  
SEND OVER  
**ONE** OF THE  
GIRLS...

WHICH ONE DO  
YOU WANT US  
TO RELEASE  
FIRST?

NOW  
THEN...

OR TESSA?

テッサカ

I'M SORRY,  
SAGARA.

KANAME?

かなめか

SOSUKE..



WHICH  
ONE  
GOES  
FIRST?





**MISSION:26 ! Sosuke, please be safe!!**

WHICH  
ONE  
GOES  
FIRST?



LOGICALLY, I SHOULD PUT  
THE PRIORITY ON CHIDORI,  
SINCE SHE HAS NOTHING  
TO DO WITH THIS.

CHIDORI'S JUST A  
REGULAR CITIZEN.  
WOULD SHE KNOW  
WHAT TO DO IN  
A SITUATION  
LIKE THIS?

IF THE CAPTAIN  
WAS LEFT BEHIND,  
WOULD SHE BE  
ABLE TO RUN OFF  
THE BATTLEFIELD  
FAST ENOUGH?



BUT IN THIS CASE...





RELEASE  
THE  
CALCASIAN  
FIRST.



SOSUKE

SO...

ソースケ



AUGH!

SHOVE

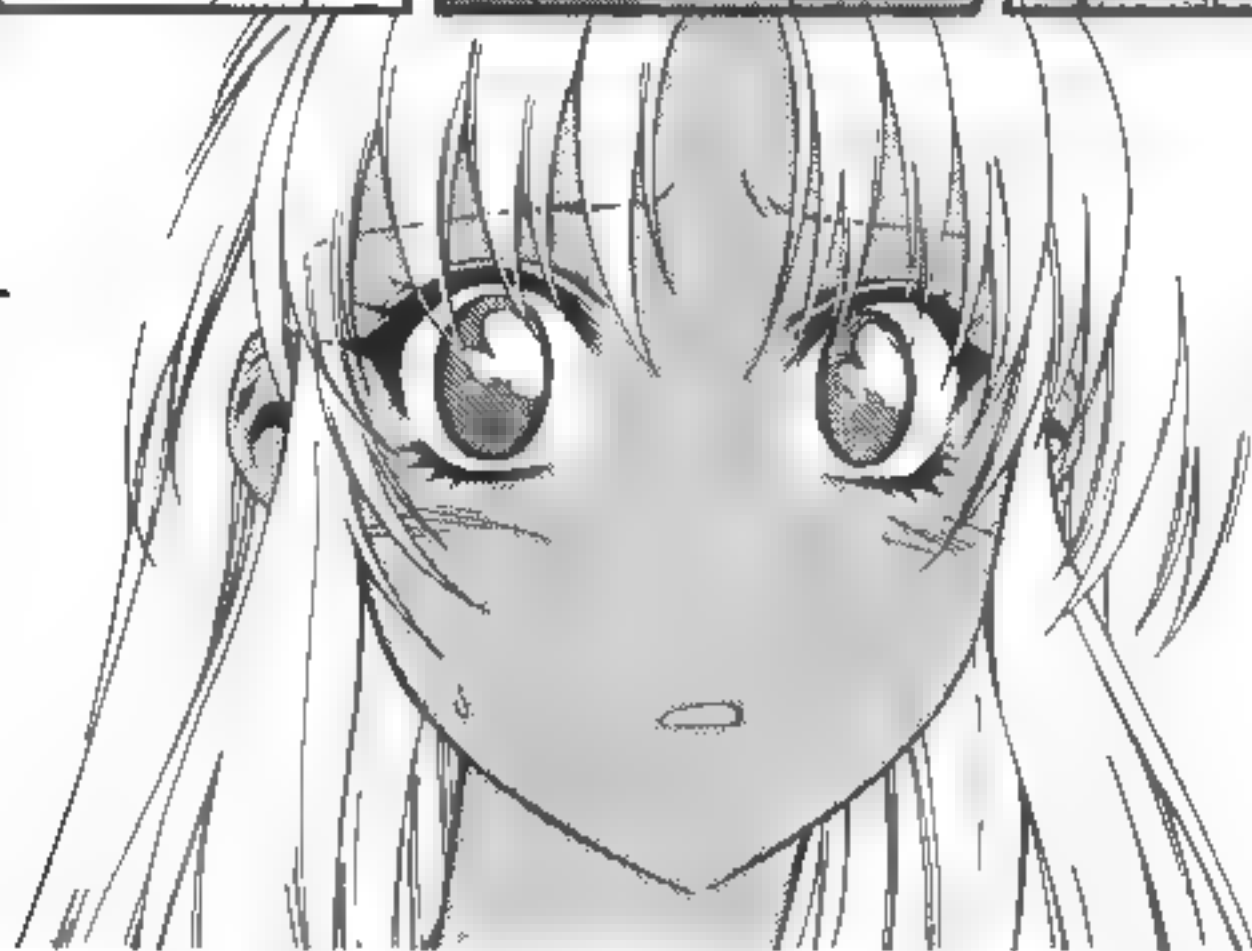


ALRIGHT.

WHA...

OR IS IT  
THAT  
HE HAS  
**FAITH**  
IN ME?

HE REALLY  
DOES CARE  
ABOUT HER  
MORE...



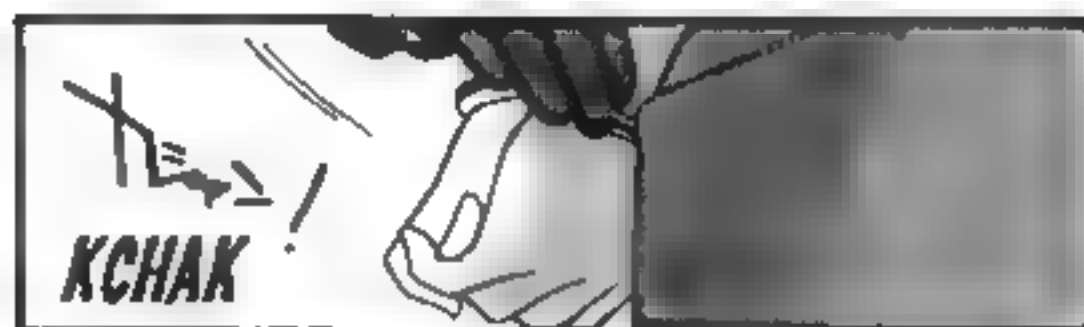






ALRIGHT, SEND  
THE BOY THIS  
WAY, WE'LL SEND  
THIS ONE OVER  
THERE AT THE  
SAME TIME.

THE  
CLIFFS  
ARE  
OFF.



CONTINUE  
THE  
NEGOTIA-  
TIONS.

THAT'S  
ENOUGH.

MY MISSION  
IS TO  
PROTECT  
BOTH...



SKSH



KANAME IS  
STILL OVER  
THERE!

YOU WANT ME  
TO HIDE AND  
DO NOTHING?

WHEN I GIVE  
THE SIGNAL,  
RUN FOR THE  
SCHOOL.  
IT'S TOO  
DANGEROUS  
HERE.

I'M PERFECTLY  
CAPABLE OF  
HANDLING THIS  
SITUATION ON  
MY OWN.

IT'S  
VERY  
IMPOR-  
TANT

THROW  
THE  
SWITCH?

BEFORE I  
CAME OUT,  
I MADE A  
PLAN WITH  
THE OLD  
MAN.

WHAT?!



BUT...







**CAPTAIN,  
RUN!**

IF  
THEY'RE  
GOING TO  
USE A  
SNIPER,  
THEY'LL  
DO IT  
NOW.



**FWOOSH**



**BOOM**

**!!**



SKSH

WHERE IS HE?

FIRST, THE ONE BEHIND ME...

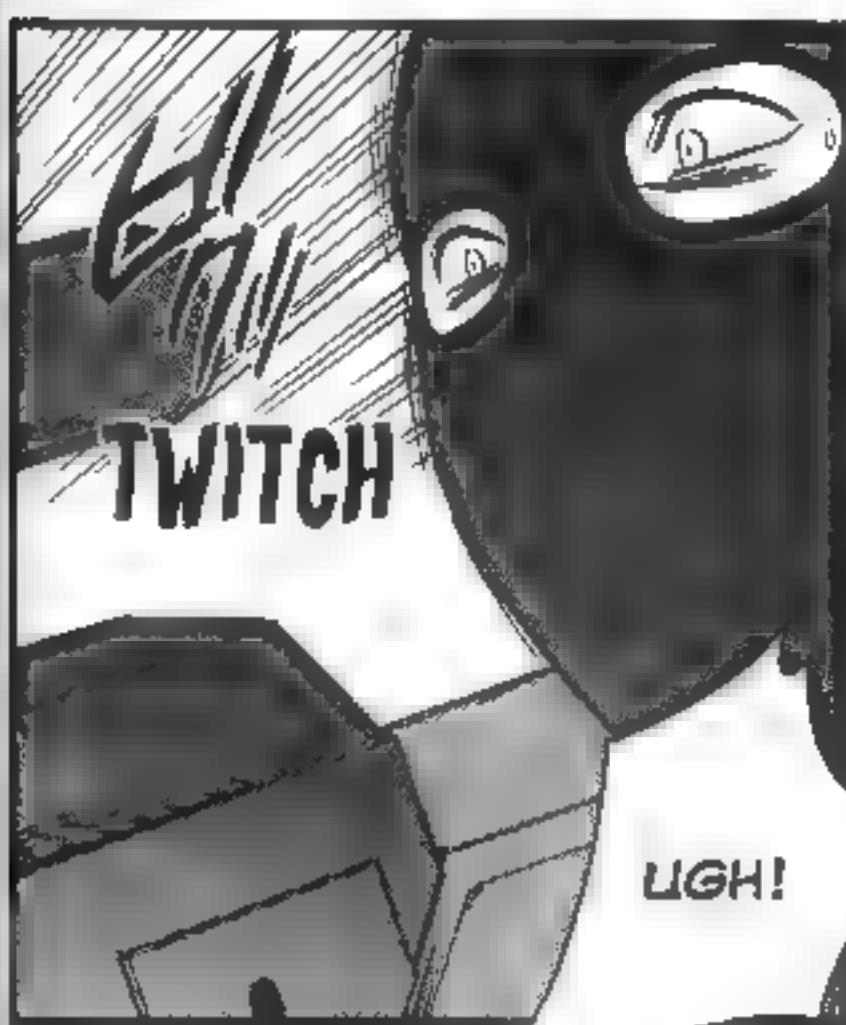
DAMN



HMPF.

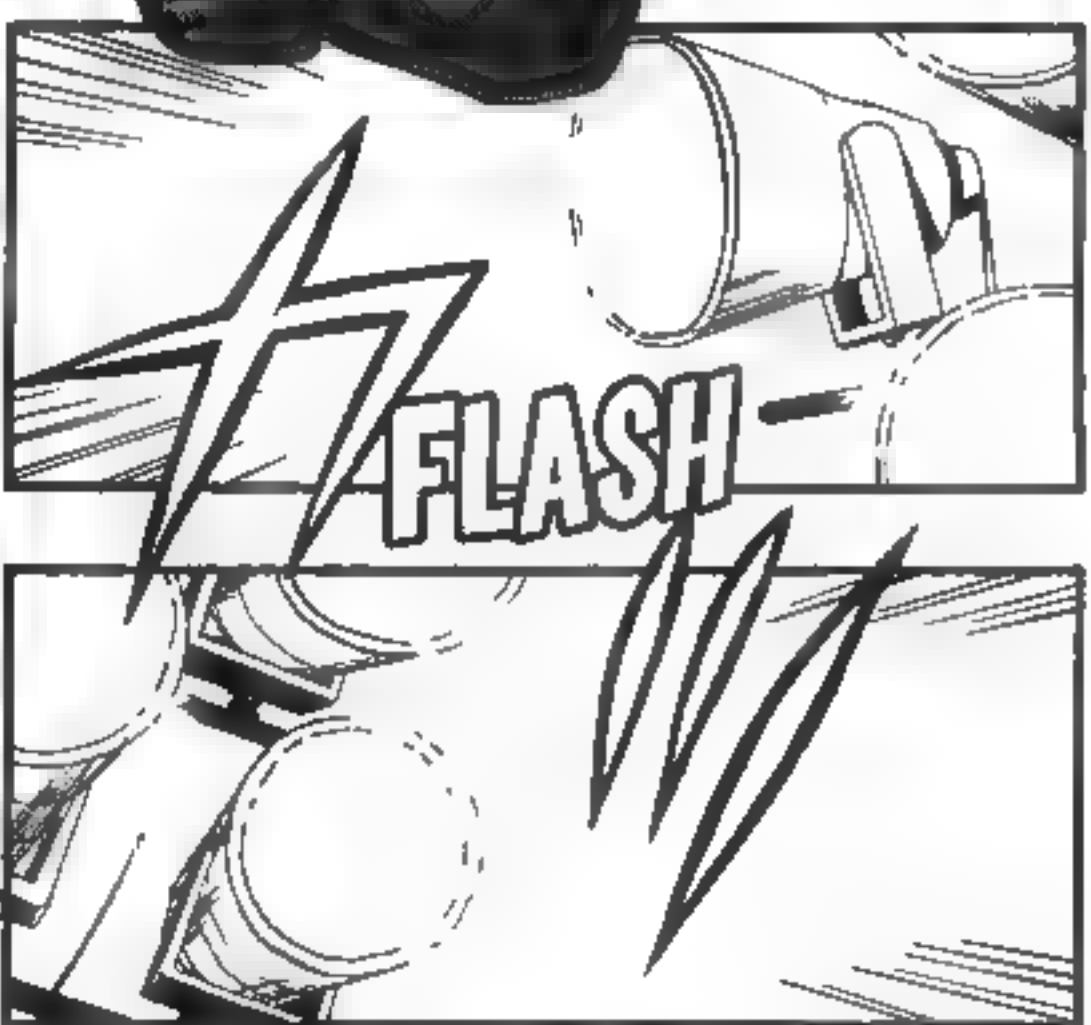
WHAT DOES HE THINK HE'S TRYING TO PULL?

SQUEEZE

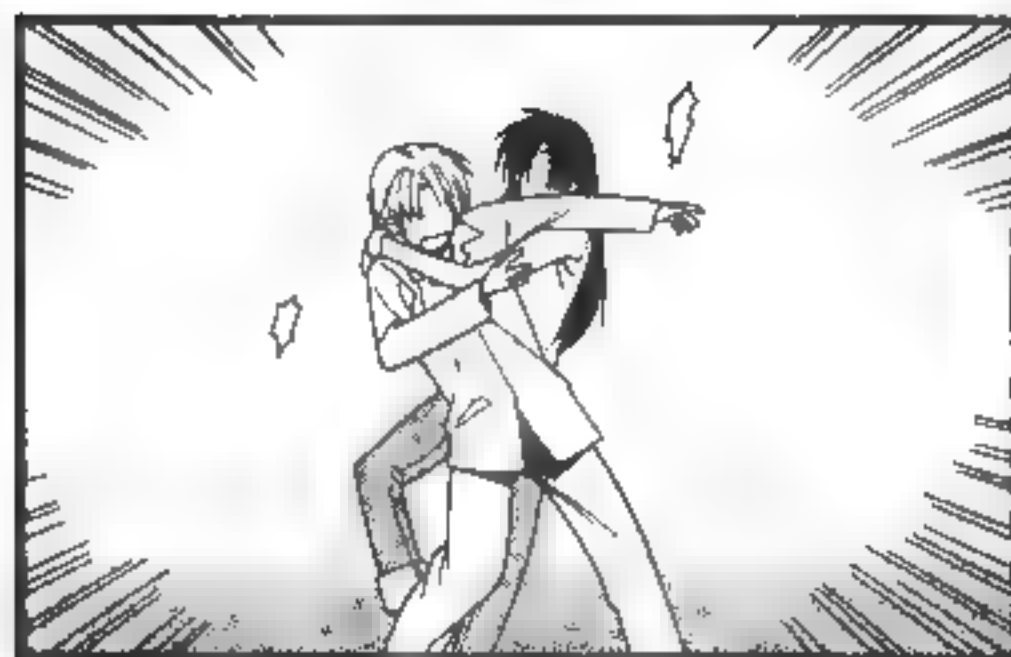


TWITCH

LIGH!



FLASH



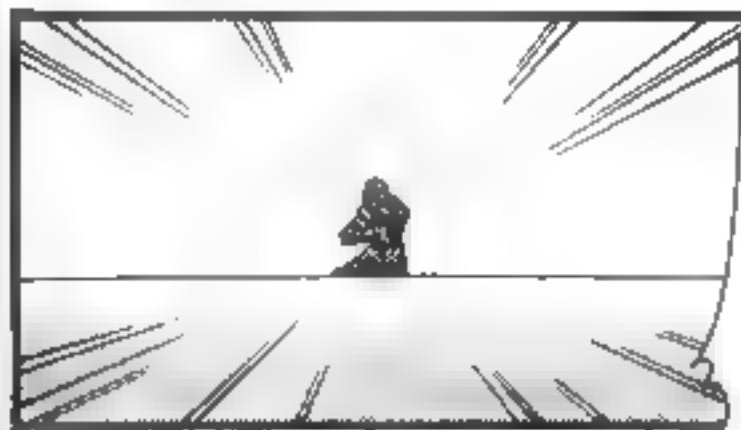
SHE'S OUT  
OF CONTROL

やがて

WE CAN'T  
LET THEM  
HAVE YOU,  
SO I AIN'T  
LETTIN'  
YOU GO!

YOU  
BETTER  
NOT TRY  
ANYTHING,  
BOY!



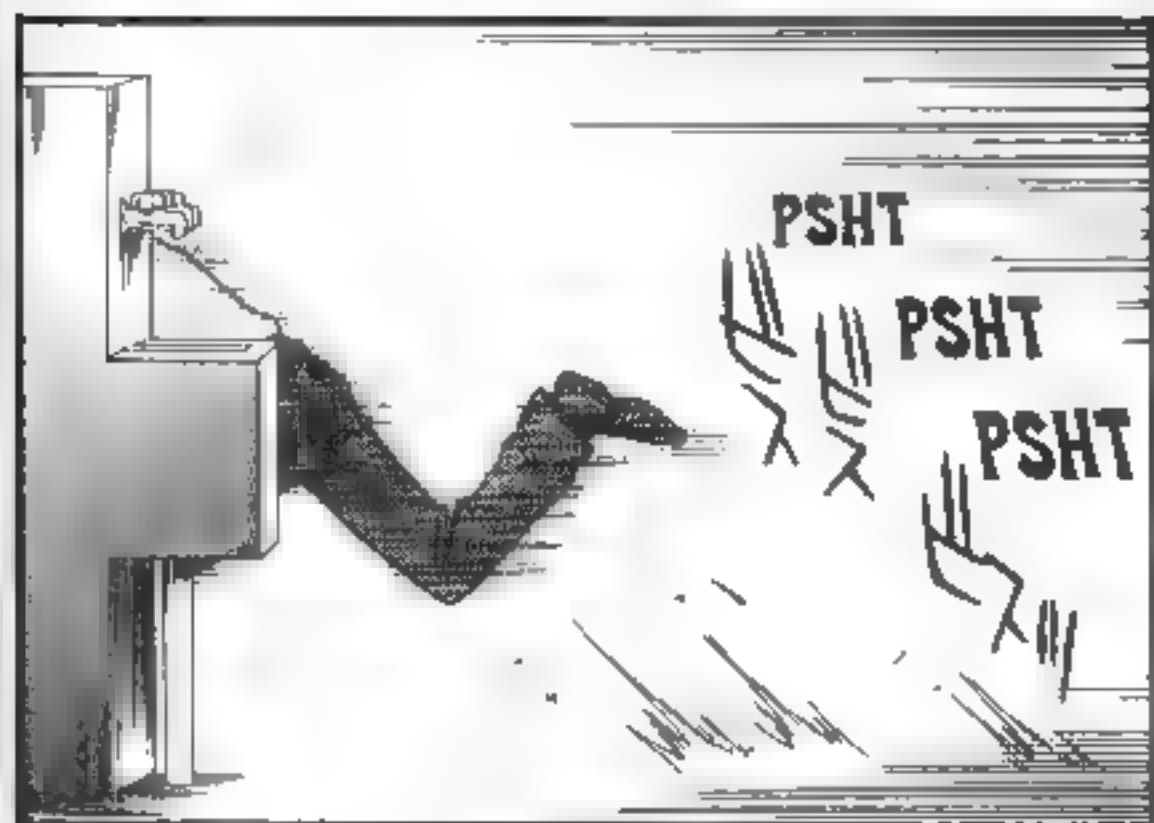


CAPTAIN!



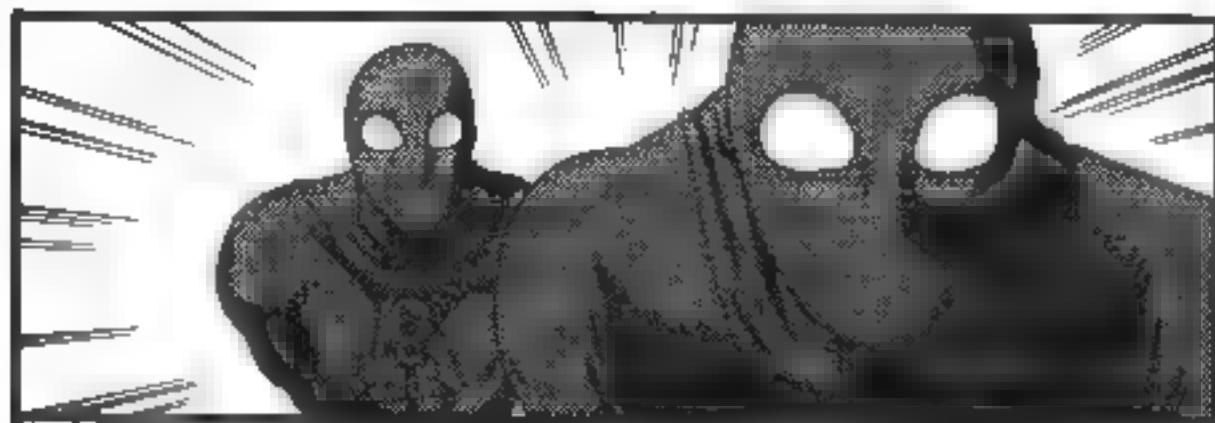
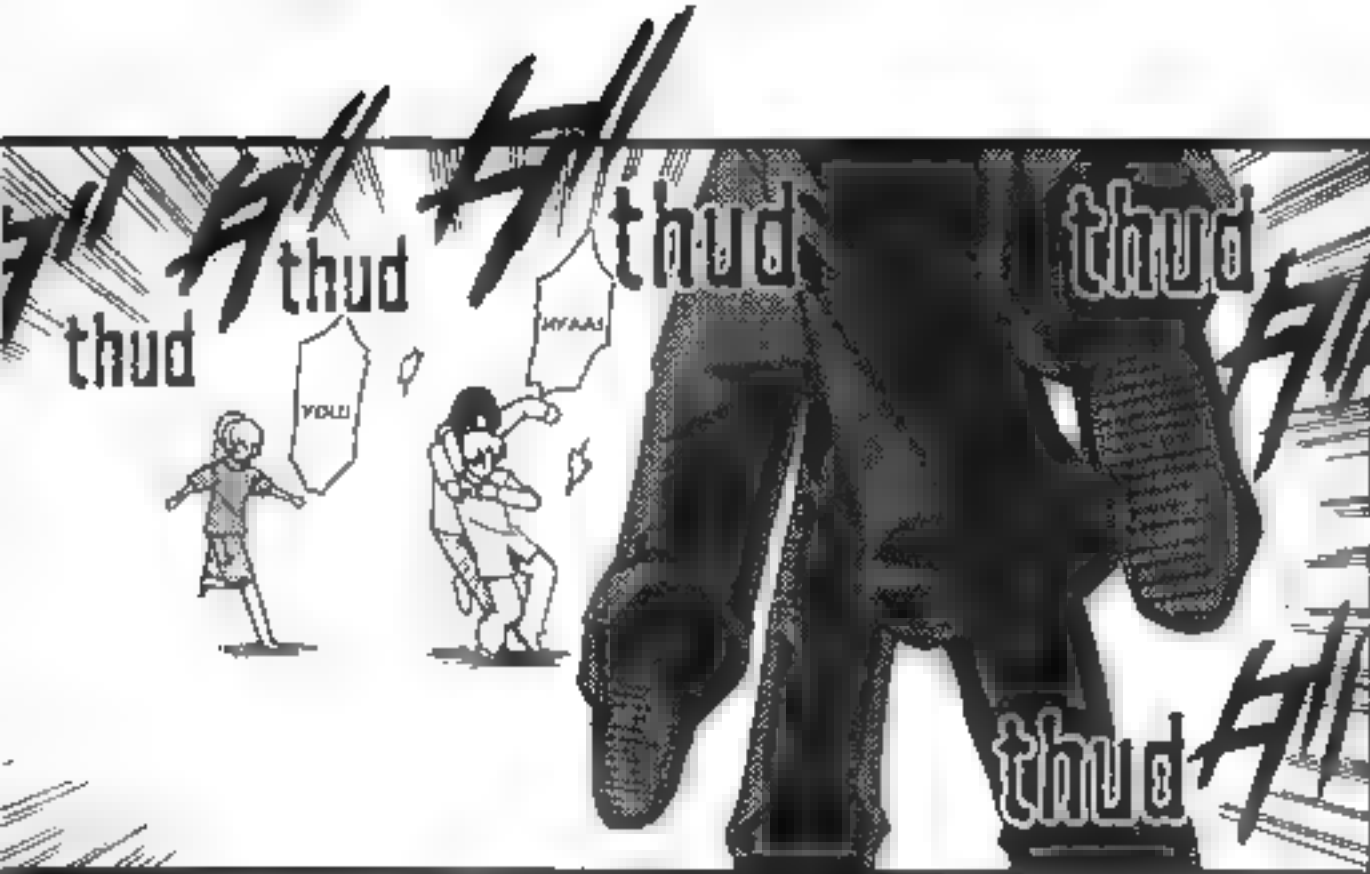
I'LL  
HELP!

AUGH!

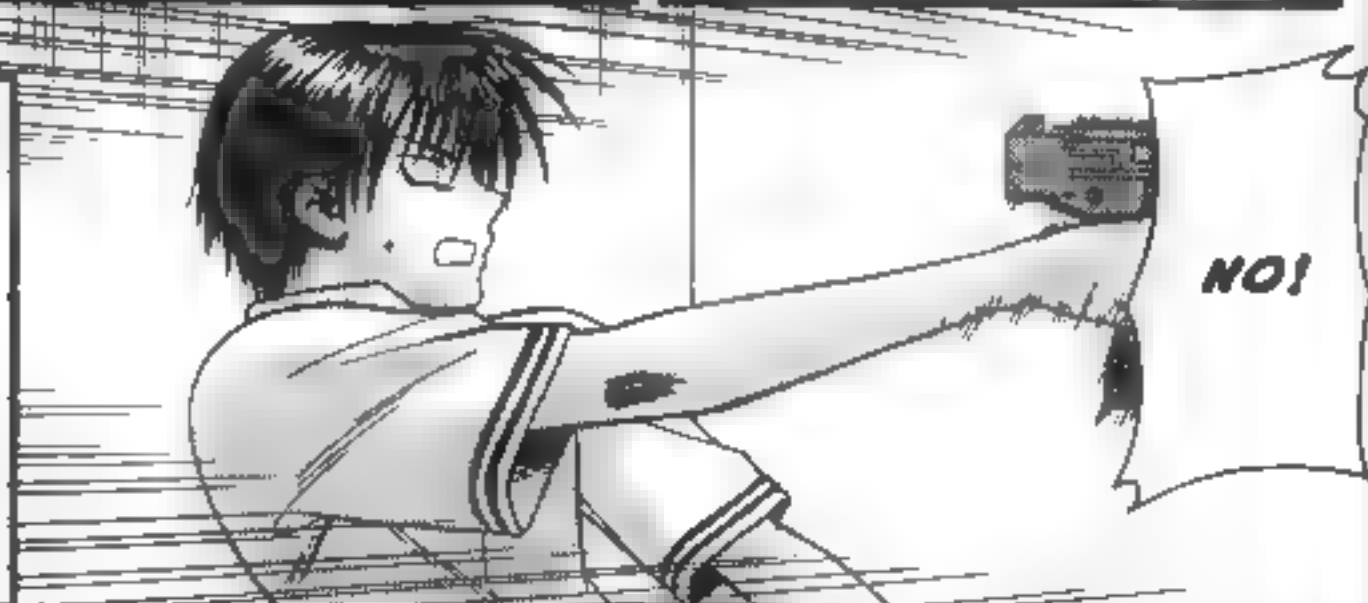


**DASH**





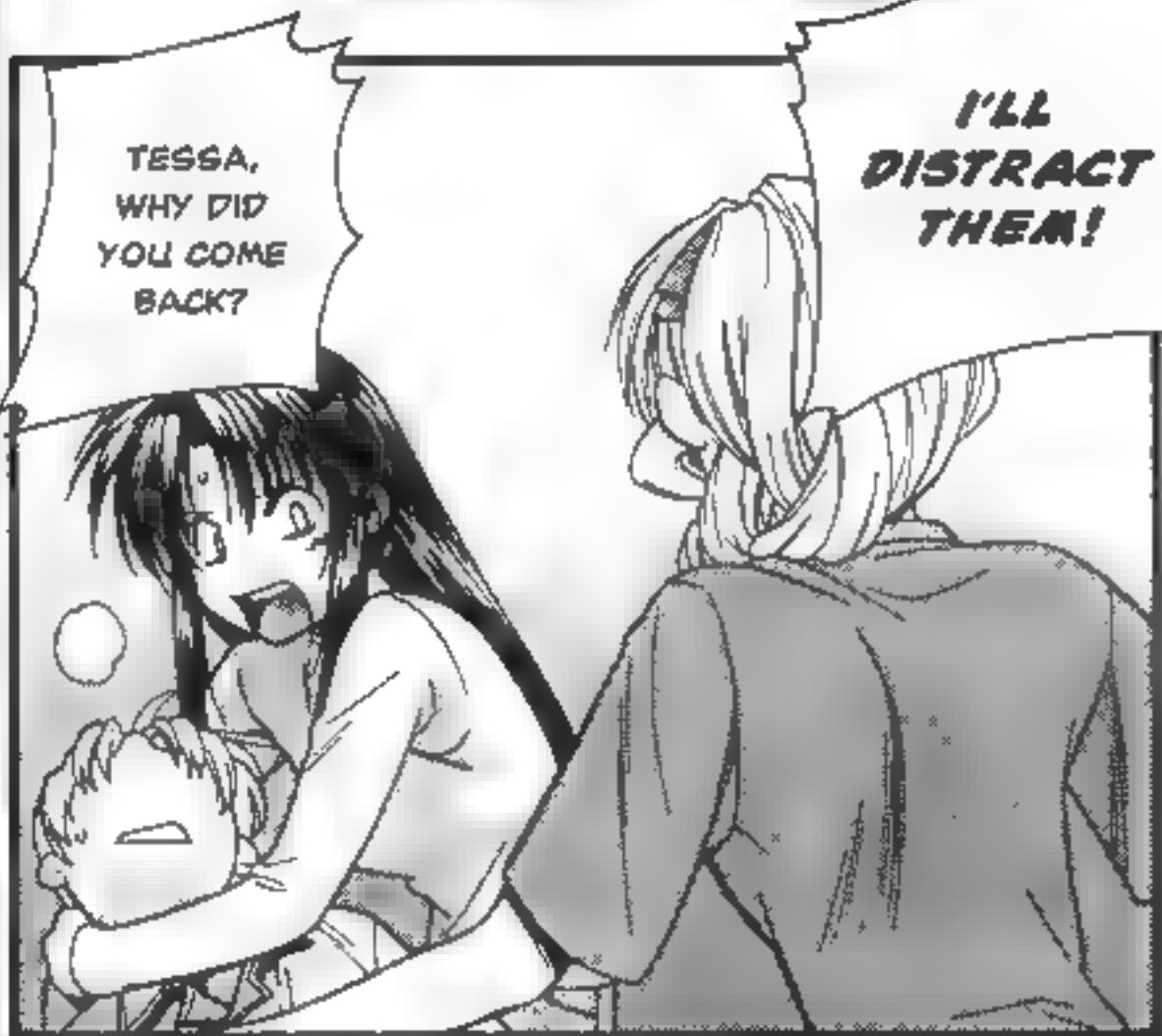
IF THOSE TWO  
HAD JUST RUN  
AWAY LIKE I  
WANTED THEM TO...





HUH?

**KANAME,  
RUN!**



TESSA,  
WHY DID  
YOU COME  
BACK?

**I'LL  
DISTRACT  
THEM!**

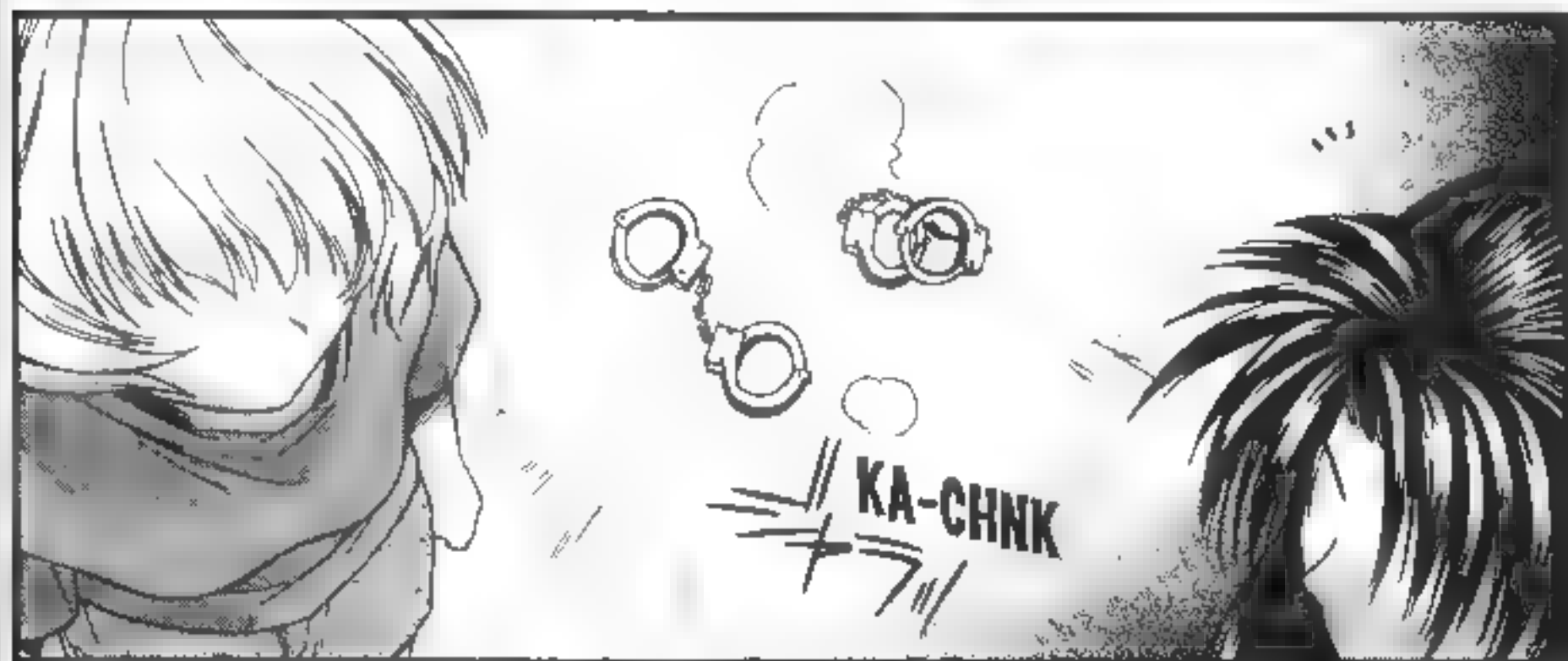


IT'S MY  
FAULT  
THAT  
YOU...

DON'T  
WORRY  
ABOUT IT!  
JUST GET  
OUT OF  
HERE!







TRY TO  
RUN AND  
WE'LL KILL  
YOU.

PUT  
THESE ON  
AND COME  
WITH US.



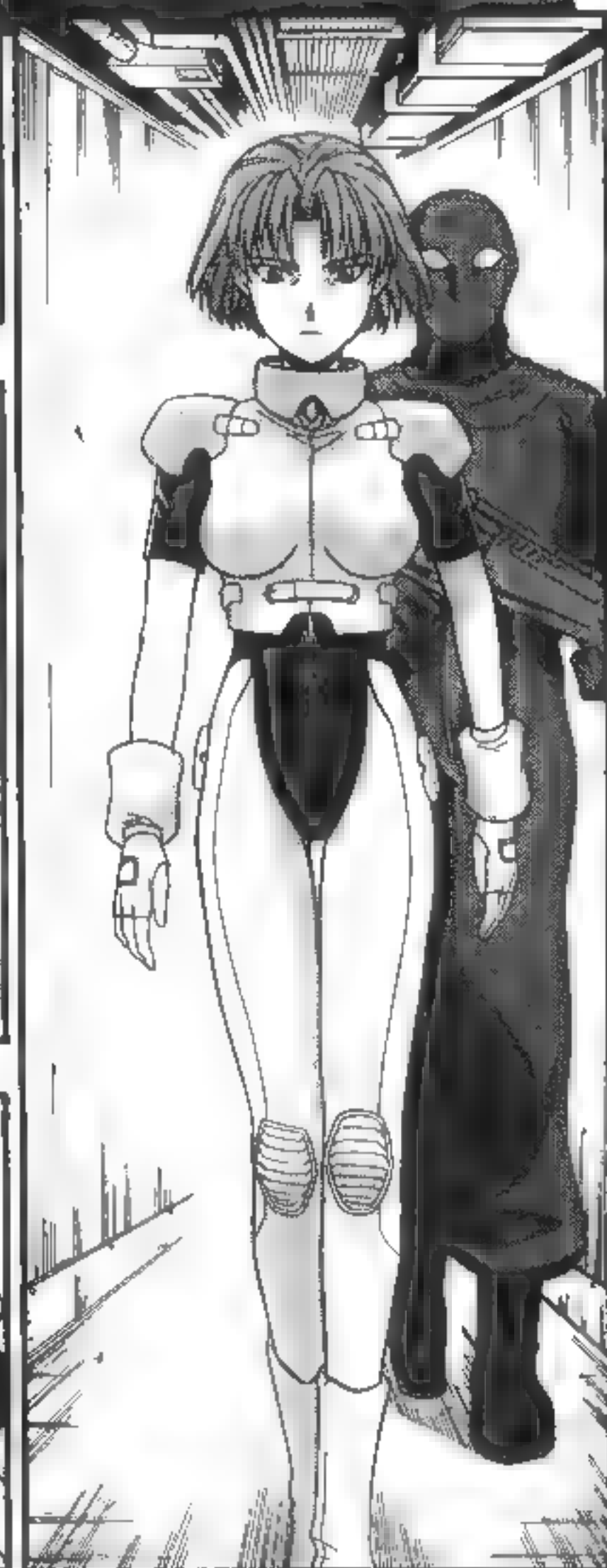
THANKS TO  
THE *FIRST*  
*AID* WE  
GAVE YOU.

YOU  
SEEM  
BETTER.



THE TWO  
GIRLS ARE  
BEING  
BROUGHT  
HERE WITH  
TAKUMA.

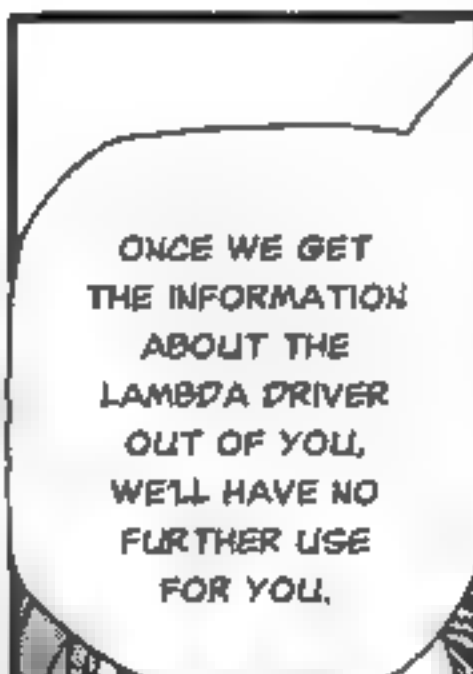
YOUR  
SUBORDINATE  
IS DEAD.







SORRY...



ONCE WE GET  
THE INFORMATION  
ABOUT THE  
LAMBDA DRIVER  
OUT OF YOU,  
WE'LL HAVE NO  
FURTHER USE  
FOR YOU.



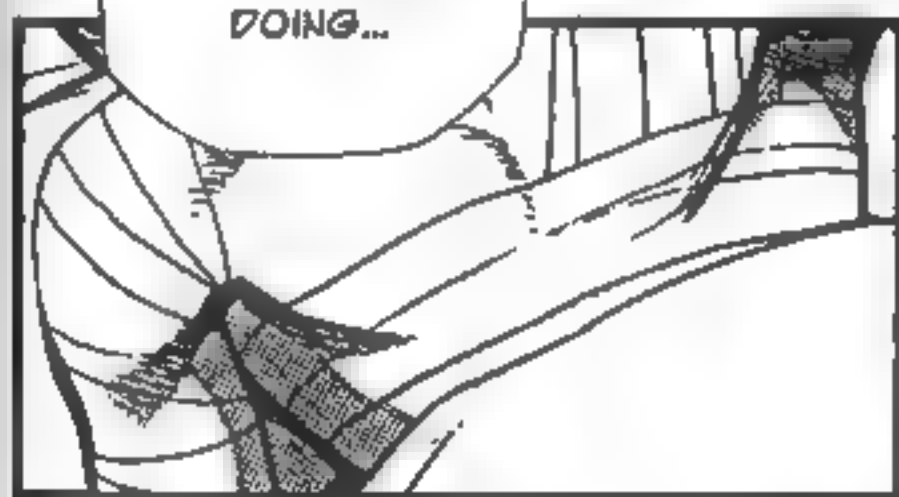
SINCE WE CAN'T  
TORTURE *YOU*,  
OUR ONLY  
CHOICE IS TO  
USE THE GIRLS.



...



YOU SEEM TO  
BE THE LEADER  
OF THIS  
ORGANIZATION  
NOW.



BUT IF SEIJI  
TAKECHI  
COULD SEE  
WHAT YOU'RE  
DOING...



NOW I HAVE A  
QUESTION FOR  
*YOU*.



DO YOU  
THINK HE'D BE  
PLEASED?  
DO YOU THINK  
THIS IS WHAT  
HE WOULD'VE  
WANTED?



NOTHING.  
BECAUSE  
IT  
ALREADY  
BE DEAD.

WHAT  
WOULD  
**YOU**  
THINK?

IF YOU WERE  
KILLED AND YOUR  
SUBORDINATE  
DECIDED TO  
TAKE REVENGE,



HMPF.

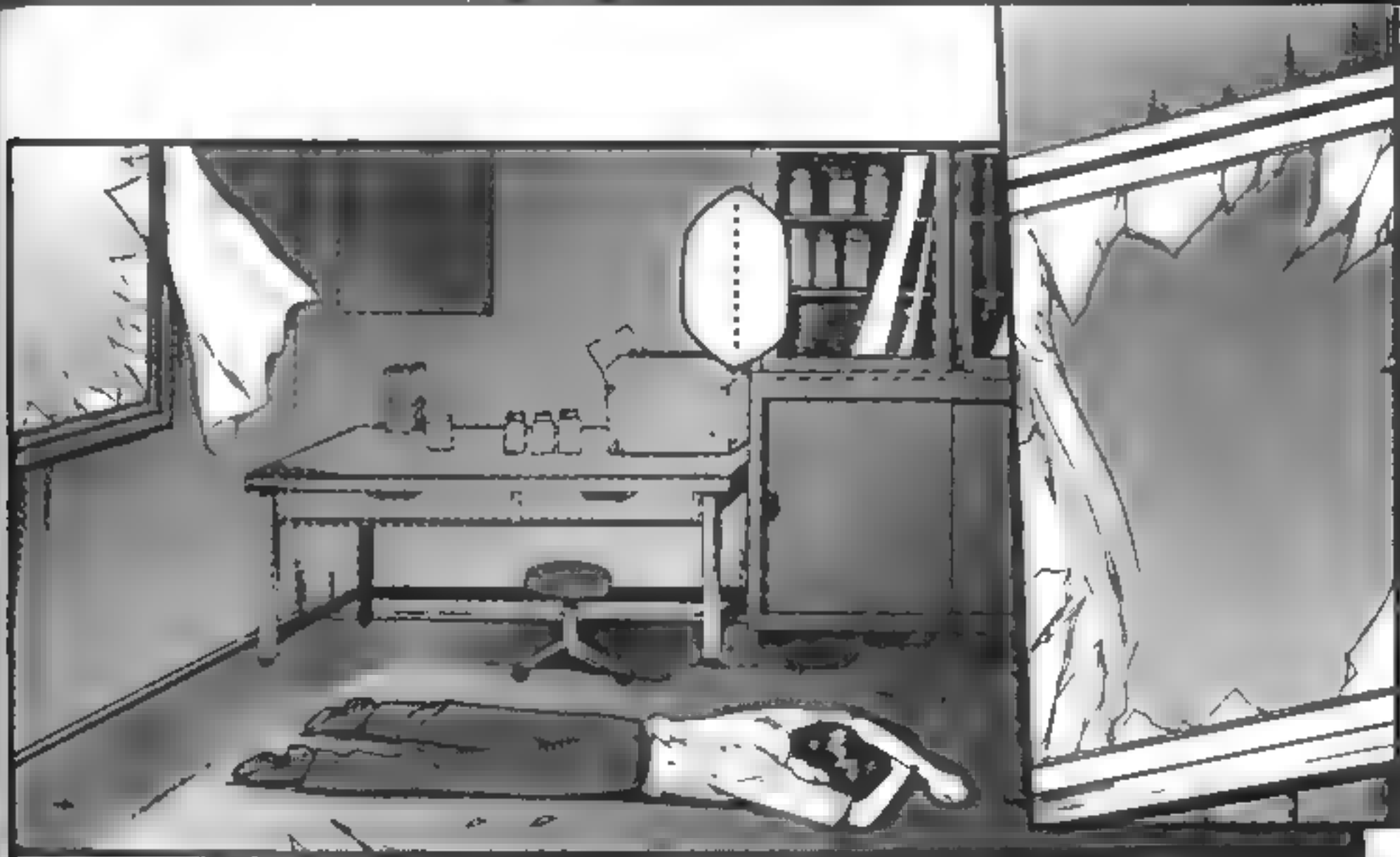


THAT'S FOR  
SURE. WELL  
THEN, THAT'S  
**MY** ANSWER  
TO **YOU**  
AS WELL.



SEIJI  
TAKECHI  
IS GONE.

BECAUSE  
HE HANGED  
HIMSELF  
IN JAIL.







Chidori

I never  
thought my  
plan would  
backfire.

Captain

Why didn't  
you two  
run?



There are  
no bodies.



whup

whup

whup

whup

they're  
too late.

whoosshh



whup

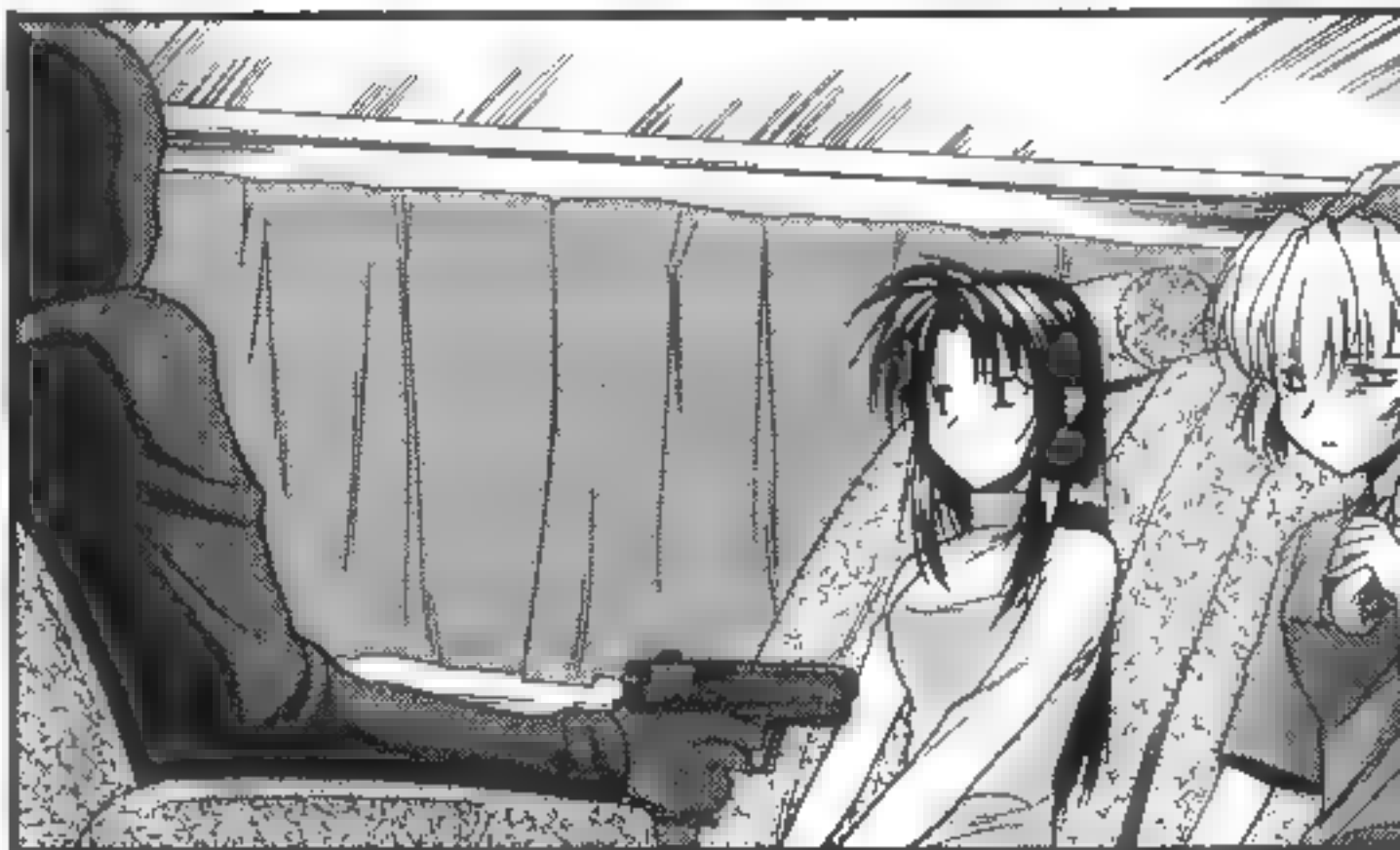
whup

It's my  
backup! But. .



whup

whup



What's wrong with me?

And I can't believe I did something so senseless just because I didn't want to lose to some high school girl.

Sosuke  
chose her  
first?

I wonder  
why.

Or was he worried  
about her because  
she's more delicate?

Was it because  
he knew I would  
do something  
like that?

SIGH

I can't change  
who I am.

Either way...

I'm sure...

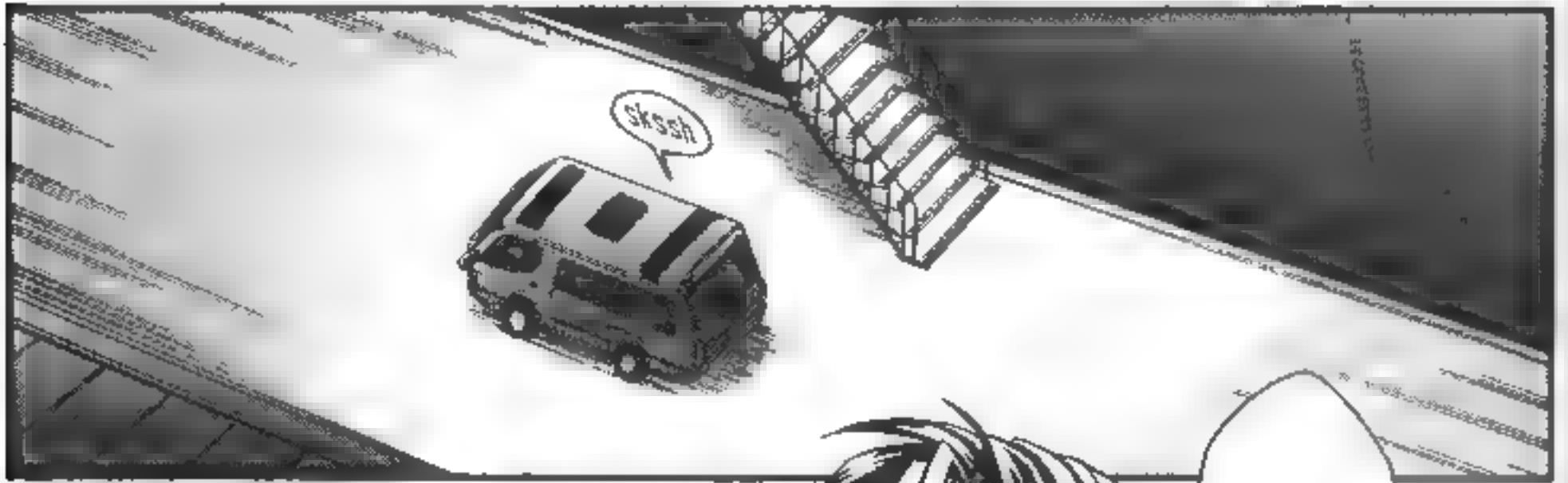
She's praying  
for the same  
thing I am

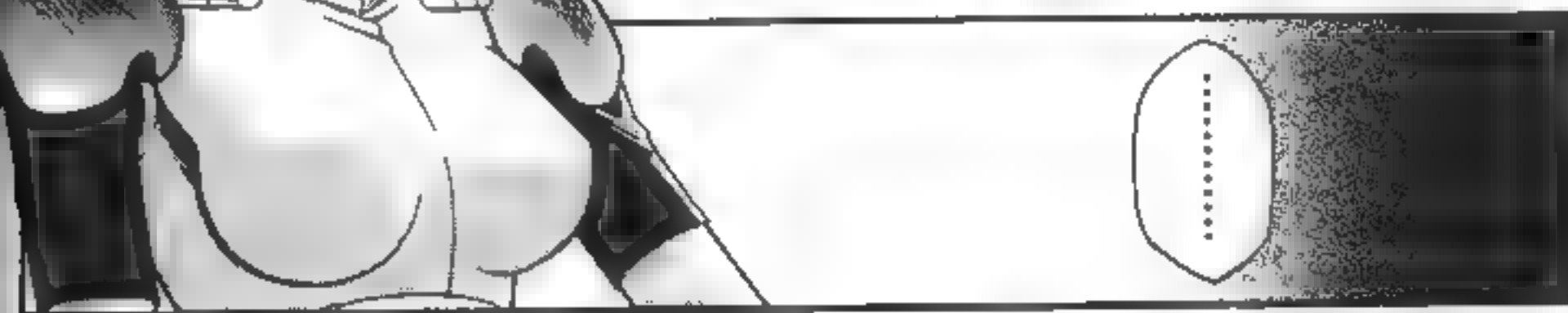
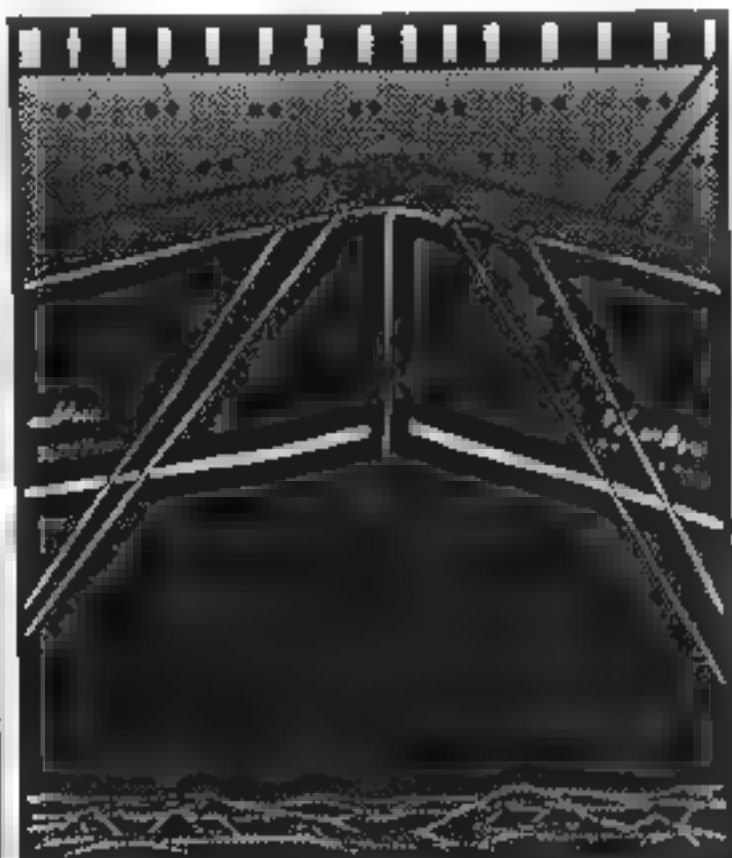
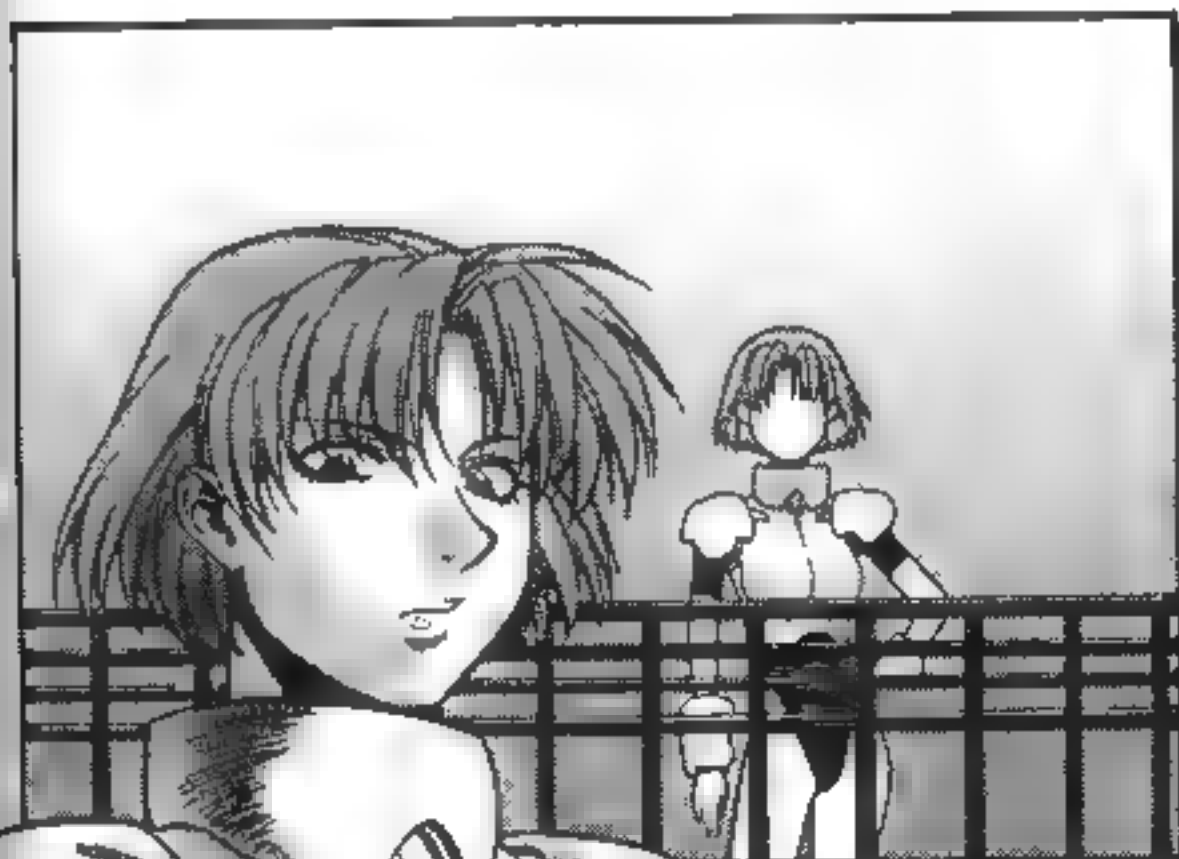


どうか  
無事でいて  
ソースケ……

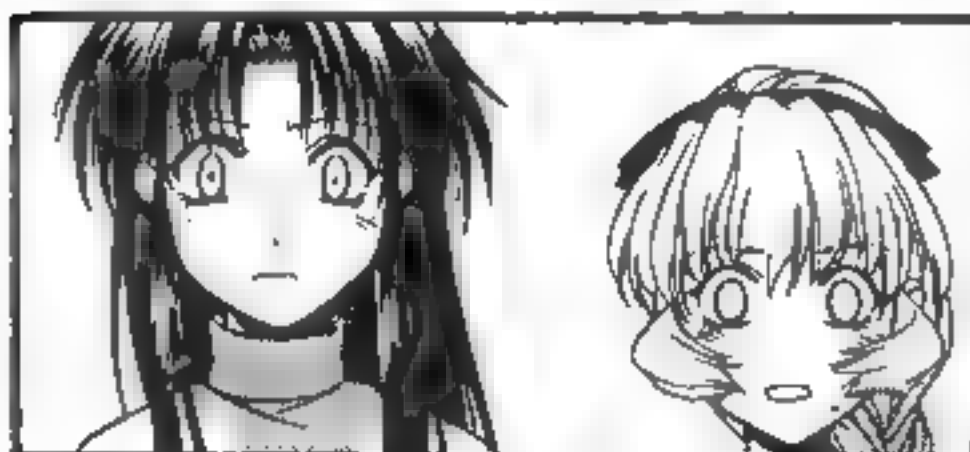
SOSUKE,  
**PLEASE**  
BE SAFE.

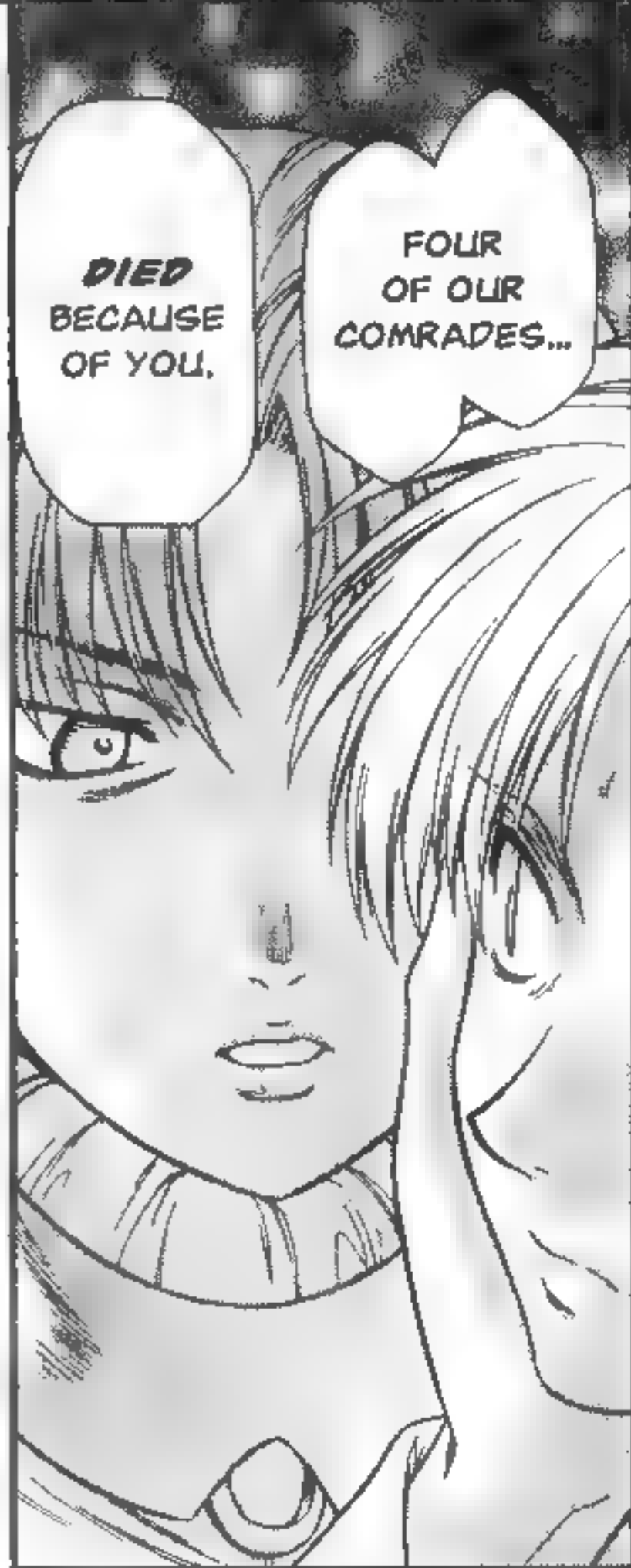
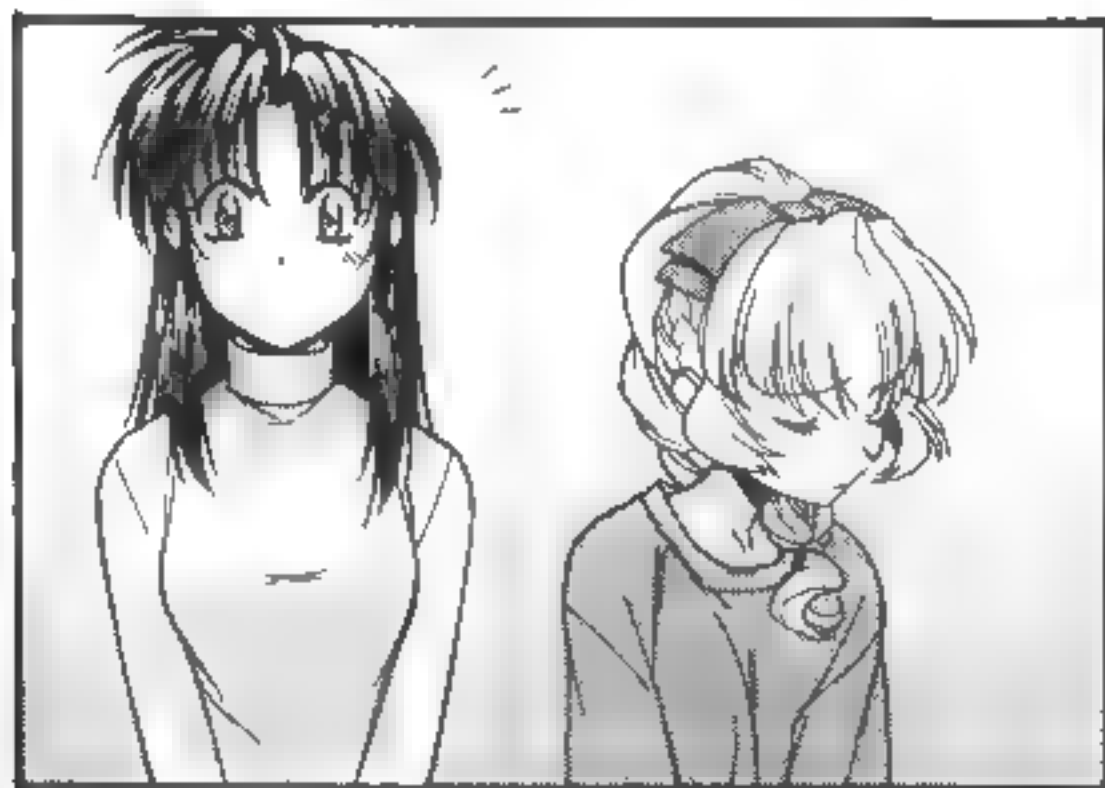














YEAH...

MM.

AND I'M GLAD  
YOU DIDN'T  
GET HURT OR  
**EXPERIMENTED**  
ON...



THEN REST  
UNTIL IT'S  
TIME TO  
MOVE OUT.

HAVE  
YOU  
TAKEN  
YOUR  
MEDICINE  
NOW?

YEAH.

OK!

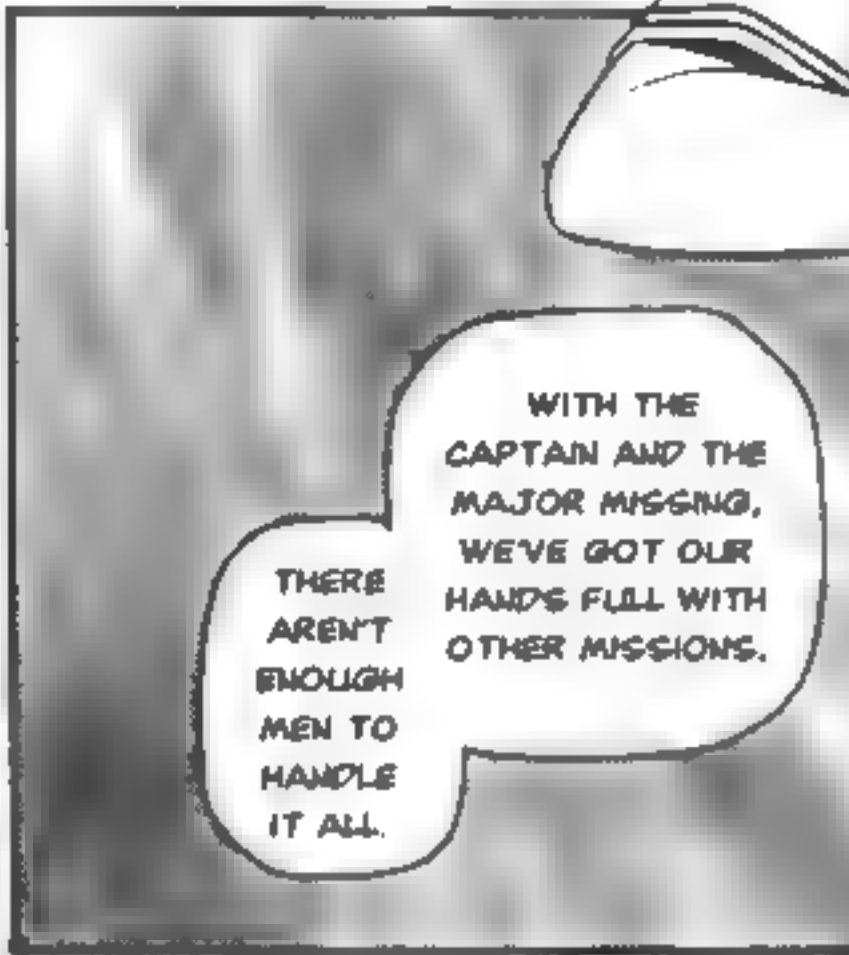
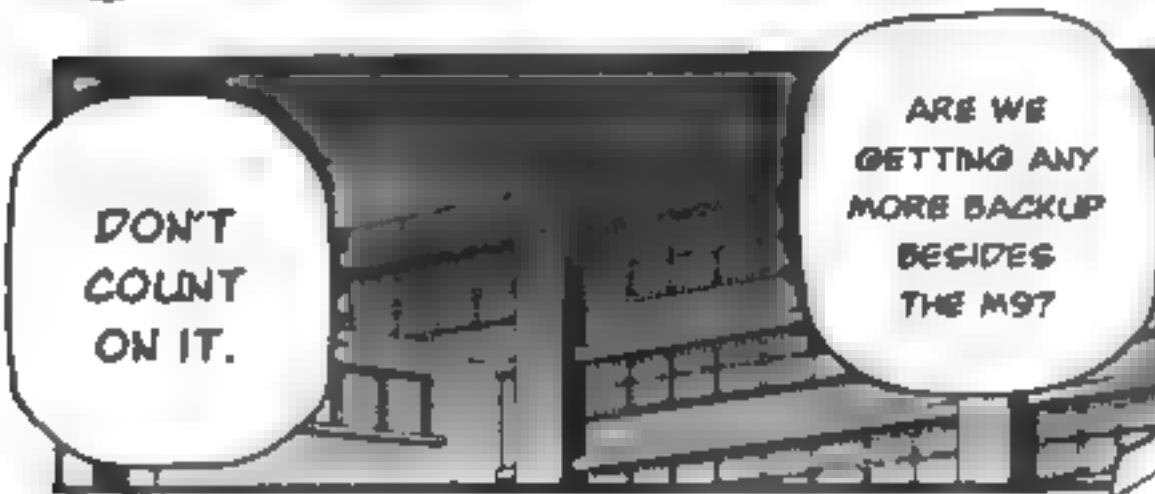


NOW  
THEN...









GOOD  
WHERE  
IS IT?

FIFTY SECONDS AGO  
THE METRO POLICE  
DEPARTMENT'S  
SURVEILLANCE  
SYSTEM DETECTED  
A VEHICLE THAT FITS  
WHAT WE'RE  
LOOKING FOR

SECURITY  
I HAVE  
INFORMATION  
FROM THE  
CITY  
ABOUT  
THE G-8

WELL...  
GREAT?

WELL  
THEN...

SHALL WE  
GO AFTER  
THEM,  
SOSUKE?

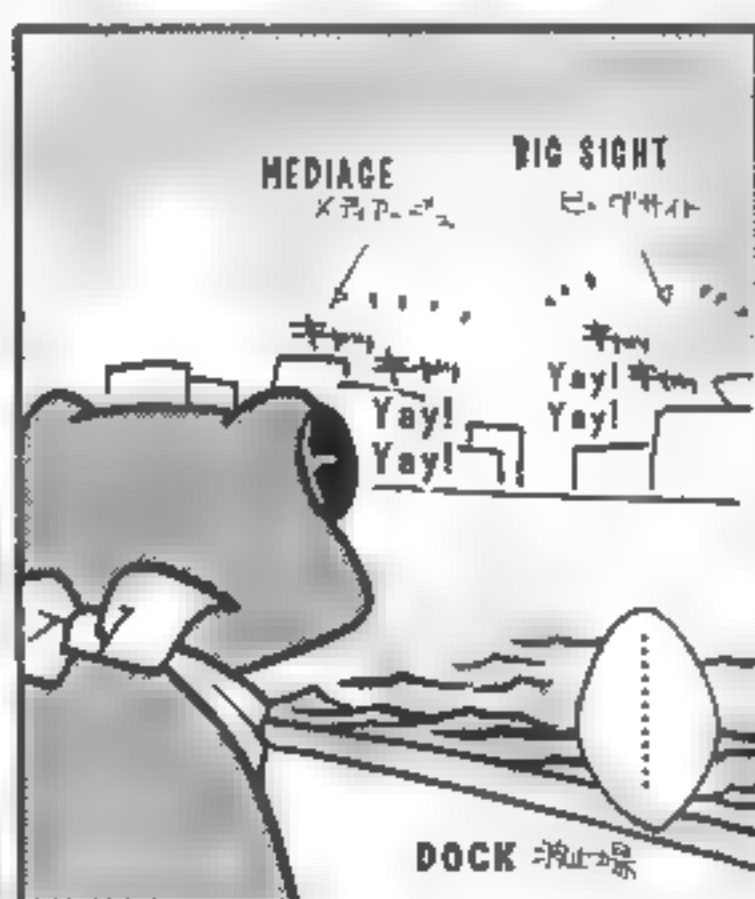
METRO  
HIGHWAY 8  
KOTO WARD

RAINBOW  
BRIDGE  
NEAR  
OMEGA

OK. CONTINUE  
SURVEILLANCE  
IN A TIGHTER  
AREA



# MIRACLE MANGA FACE TO FACE WITH COVIN KESTNER





DON'T THEY KNOW HOW MANY PEOPLE AND HOW MUCH EFFORT IT TAKES TO GET THOSE BOOKS OUT TO THE WORLD?

FOOLS!

I'VE HEARD ON THE NEWS THAT THERE'S BEEN A LOT OF SHOPLIFTING OF COMICS LATELY



I TOOK SOME BOOKS I DIDN'T READ TO THE USED BOOKSTORE.

老人大好きね

GIRL WHO LIKES OLDER PEOPLE

Squeak

RIGHT AS I WAS ABOUT TO SAY THAT, ARUMI SAID:



アミ子組  
おみ子組

THE ASSISTANTS-  
GIRLS GROUP

おみ子組は  
次巻で  
THE TOTI GROUP  
WILL BE IN THE  
NEXT VOLUME.

Arumi

Yagami

ち  
た  
た  
た  
た

BUT I HAVE FRIENDS WHO SHARE THE SAME **SPIRIT**, SO I'M ALRIGHT.

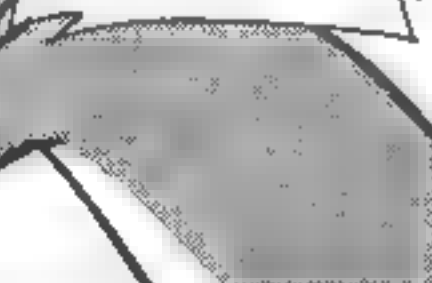


Chi  
おみ子  
ちゃん

YOU SHOULD GIVE YOUR MONEY TO THE CREATORS! **THE CREATORS!**

AAAUGH!

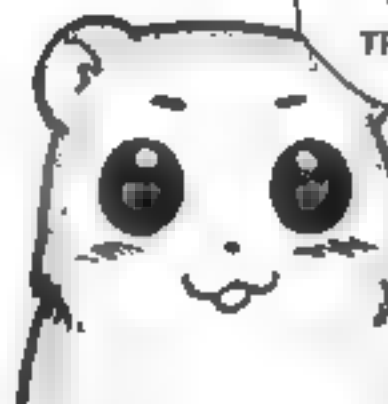
YOU'RE JUST MAKING THE **USED BOOKSTORES** RICHER!



At a used bookstore

おみ子組

BUT AFTER I SOLD THEM, I FELT LIKE READING THEM. SO I BOUGHT THEM AGAIN.



TATEO, I'VE BEEN THINKING...

BUT SHE KNOWS EVERYTHING RELATED TO **SAMURAI**.

AND THIS DISPLAYED HER LACK OF KNOWLEDGE OF OTHER COUNTRIES.

CHINESE FOOD? YOU MEAN, LIKE MAPO TOFU?

AND **CHIGE?**

SOME OTHER DAY, YAGAMI SAID...

I CAN'T LET HER OUT OF MY SIGHT.

I drew a flower!

おみ子組



FWUMP

IF YOU'RE GONNA SAY **THAT**, THERE'S HIDEKI KAJI AND KAO SUGASHI!

MASASHI SADA AND SHIKAO SUGA ARE A LOT ALIKE, DON'T YOU THINK?

SHE THINKS ALL THOSE ARTISTS ARE THE SAME!

Yaaaugh!

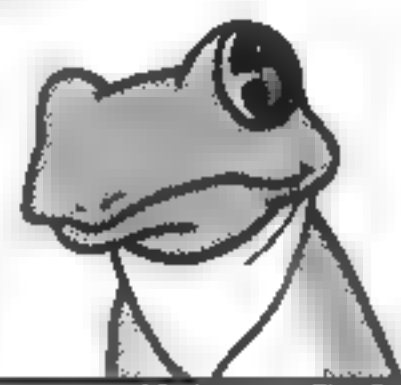
SHE'S DEAD SERIOUS!



Splssh

OUT OF THE BLUE

ARE CHAR AND AMURO A **HOT ITEM** IN FAN COMICS?



AND THEN THERE'S CHI, AN OLD FRIEND FROM SCHOOL WHO'S BEEN WATCHING OUT FOR ME FOR OVER 10 YEARS.

And after that, they told women not to get involved.

Anthony! That ain't right!

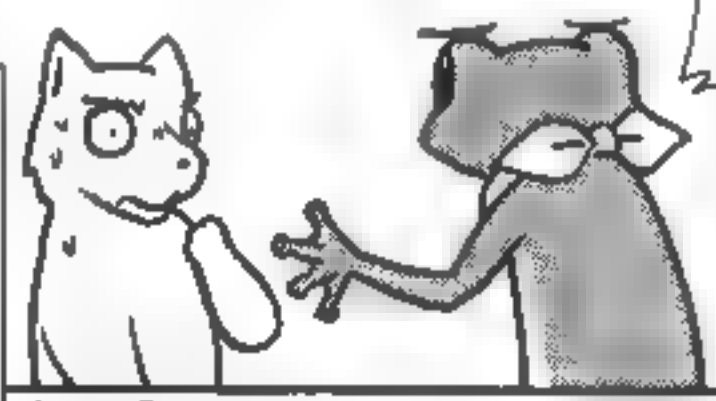
And char comes riding in on a white horse, and suddenly grabs Amuro.

Wough! How horrible

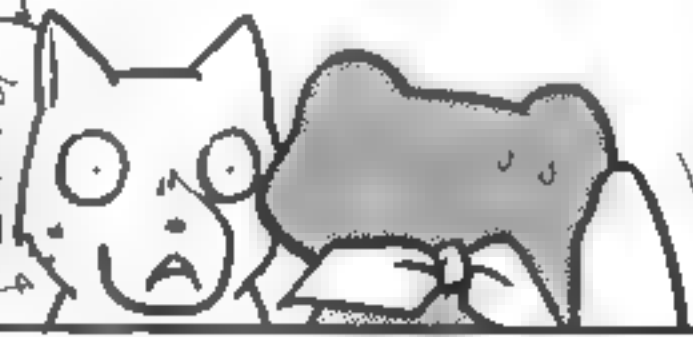
REALLY?

YOU COULD SAY SO THEY, UH, THEY'RE KNOWN TO OCCASIONALLY GRAPPLE ONE ANOTHER **IN THE FLESH**, AS IT WERE...

HER BRAIN HAS REALLY GONE DOWNHILL.



LIKES PRETTY BOYS IN Suits



They're all "Come on! Come get me!"

TAKING MORE AND MORE SUPPLEMENTS

増え続けるサプリメント

THIS CHRISTMAS, I'M GOING TO ASK SANTA TO MAKE EACH DAY 48 HOURS!



MANGA ARTISTS DON'T GET A MOMENT'S REST. I GUESS YOU COULD SAY THEY'RE SHORTENING THEIR LIVES BY NEGLECTING THEIR HEALTH.

TIME FLIES WHEN YOU'RE JUST SPOUTIN' OUT WORTHLESS CRAP.\*

\* AND BY THAT I MEAN THE KIND OF STUFF THAT COMES OUT OF AN OTAKU'S MOUTH WHEN THEY'RE TALKING WITH OTHER OTAKU.



I'LL SEE YOU  
AGAIN IN  
VOLUME 5!

I HATE TO  
REPEAT  
MYSELF  
GUYS, BUT  
SLEEP IS  
IMPORTANT!

WELL, I'M  
ABOUT TO  
COLLAPSE, SO  
I'M GOING TO  
GO TO SLEEP.



ALL MY GRATITUDE  
TO EVERYONE  
WHO SPENT THEIR  
ALLOWANCE TO  
BUY THIS BOOK!

ボリモチ  
ニサイフに  
♡

RECYCLING AN  
OLD ROUGH  
SKETCH!

THE ADVENTURE CONTINUES IN

# Full Metal Panic!

## Vol. 05

Kaname and Tessa have been captured! The terrorist group A-21 is desperate for information and attempts to use the girls to get data out of Kalinin. Escape looks bleak, unless they can destroy a massive weapon held by the terrorists. If A-21 manages to activate it, the result could prove to be catastrophic. Only one man has the power to get the huge machine moving. Will he succeed, or will Kaname and Tessa be able to stop him in time? See firsthand if they can escape their captors in the thrilling fifth volume of *Full Metal Panic!*

COMING JUNE 2004  
FROM  
ADV MANGA!



# TRANSLATOR'S NOTES

## Full Metal Panic Vol 04

PG. 22

Bonta-kun

Bonta-kun is modeled after Gonta-kun, a character from **Dekiru kana**, the long-running program that taught children the fun of craft-making.

PG. 46

Boiled and seasoned daikon

The Japanese name for this dish is *daikon no nimono*. While not a particularly extravagant dish, it is considered a quintessential part of home cooking, hence Kaname's surprise. Kyoko's surprise, on the other hand, is at how much Kaname appears to want to cook for Sosuke (a gesture which has quite a romantic feel to it).

PG. 94

Old-fashioned uniforms

In Japan, students tend to place some importance on the style of a school's uniform, to the extent that it can influence their choice of schools.

PG. 109

Einstein's field equations

The "field equations" is the set of 10 second-order partial differential equations which Einstein used to describe his General Theory of Relativity. Solving these equations gives the strength of the gravitational field at any location in space-time.

## Continued...

pg. 153

### (1) Yurikamome

Yurikamome is the name of a train that runs near Odaiba.

### (2) Big Sight and Mediage

Big Sight is Japan's largest exhibition and convention center. One of the many events held there is Comiket, Japan's biggest comic market. Mediage is an amusement complex which includes a cinema.

pg. 154

### Mapo tofu and chige

Mapo tofu is a Chinese dish consisting of tofu and ground beef (or sometimes pork) in a spicy sauce. Chige, however, is Korean. It's a kind of "hot pot" whose ingredients include kimchee, meat or fish, vegetables, mushrooms and tofu. The fact that Yagami thought both of these dishes were Chinese displayed her "lack of knowledge of other countries."

pg. 155

### (1) The artists

The joke here has to do with the names of the artists—when written in Japanese, all their names contain five characters. Thus, Ayumi thought that this similarity in their names meant that the artists themselves were similar.

### (2) Likes pretty boys in suits

The topic of discussion here is *dojinshi*, the so-called "fan comics" whose contents tend to get rather explicit. "Pretty boys in suits" is actually *riman* (a contraction of "salaryman"), here used as a genre of homoerotic fan comics where the principal actors are dressed in business suits.

Graphic Novel/Manga  
Action/Comedy  
USA \$9.99  
MFP/004

RATED

13+

**Gung-ho aggressor Sosuke** AND HIS NOW LOVESICK CHARGE, **Kaname**, ARE BACK AND THIS TIME SOSUKE MUST DO MORE THAN PROTECT HER FROM TERRORISTS!

A NEW LOVE INTEREST FOR **Kaname** SPARKS JEALOUSY (DISGUISED AS SKEPTICISM) IN **Sosuke**, BUT LITTLE DOES SOSUKE KNOW, **Kaname's** ENDURING FEELINGS FOR HIM ARE GROWING AND BECOMING HARDER TO IGNORE. WHEN SHE'S FINALLY READY TO FACE **Sosuke** AND FESS UP, SHE RECEIVES QUITE A SHOCK. **Sosuke's** APARTMENT SUDDENLY BECOMES A BATTLEGROUND, AND IT'S UP TO THIS WAR-CRAZED **Mithril** AGENT TO PROTECT **Kaname** FROM THE KNIFE-WIELDING TERRORISTS WHO WISH TO KIDNAP HER!

WILL **Sosuke** BE THE HERO ONCE AGAIN? THE GUNS ARE RAISED AND CONFESSIONS ARE PUT ON HOLD IN THE THRILLING FOURTH INSTALLMENT OF **Full Metal Panic!**

Shouji Gatou & Retsu Tateo Present

# Full Metal Panic!

## Vol. 04



[www.adv-manga.com](http://www.adv-manga.com)

**BYAANH**  
**SCANS**



00999

7 02727 00648 7